

SIEKIERĄ W CZOŁO

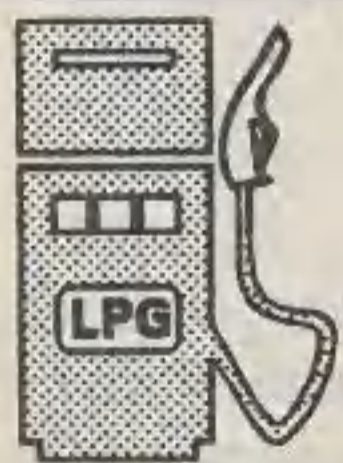
...Tu zaczął ją dźgać tzw. kosiskiem, tj. drewnianą częścią kosi. Maltretowana otrzymała kilkanaście uderzeń, co spowodowało uraz serca, złamanie zębra i mostka. Potem "ciupnął" ofiarę siekierą w czoło...
czytaj na str.10

ZDAŻYĆ PRZED ZIMĄ



Od pewnego czasu mieszkańcy Osiedla Piastów w Lubaniu z dużym zainteresowaniem przyglądają się pracom prowadzonym na budynkach przy ul. B. Chrobrego. Ekipy remontowe w gorączkowym tempie uwijają się przy robotach związanych z ociepleniem trzech tamtejszych punktów. Najwyraźniej chcą zdażyć przed zimą. Spółdzielnia Mieszkaniowa realizując program termorenowacji tym razem sięgnęła po najnowsze technologie. Już na pierwszy rzut oka całość wygląda imponująco.
c.d. na str. 7

PŁACE BURMISTRZÓW str. 8



PHU "PROBUD"

AUTO-GAZ

Lubań, ul. Boczna 15, tel. 722-41-06
(teren Centrali Nasiennej)

Montaż zasilaczy gazowych do samochodów
chłodzonych cieczą i powietrzem

Jeździsz o połowę taniej!
Raty bez żyrantów.

Punkt prowadzi sprzedaż gazu propan-butan!

KANTOR WYMIANY WALUT zaprasza

na ul. Spółdzielczą 7, tel. 722-31-38

(obok apteki)



Kursy walut do uzgodnienia

Zanim zapłonie

Mieszkańcy Leśnej byli nieco zdezorientowani na widok tak dużej ilości czerwonych samochodów, jakie pojawiły się na ulicach miasta. Jak się wkrótce okazało, nie było powodów do niepokoju. 26 października br. na stadionie sportowym odbywały się Rejonowe Zawody Sportowo-Pożarnicze Ochotniczych Straży Pożarnych.

cd. na str.12-13



CZERWONY KUR

Firma Handlowa

"MOZAIKA"

Lubań, ul. Spółdzielcza 12, tel. 722 41-67
(naprzeciw apteki)

oferuje szeroki asortyment materiałów:

* płytki ceramiczne ściennie i podłogowe * kleje i fugi,
* listwy wykończeniowe do płytek * sanitariaty * szeroką gamę narzędzi,
* listwy do mokrych i gipsowych tynków * regipsy, profile,
blachowkręty, taśmę, łączniki firmy "KNAUF" * styropian,
system dociepleń firmy "Ceresit" * tynki mineralne i żywiczne,
* rotband, goldband, masy szpachlowe, gips do montażu, płyty
gipsowe - "KNAUF" * silikon, pianki montażowe, * farby lakiery.

Najwyższa generacja farb zmywalnych szwedzkiej firmy BECKERS
ZMYWALNOŚĆ PONAD 2000 CYKLI

* farby elewacyjne, farby do wnętrz, bejce, lakiery do drewna.
Mieszanie kolorów na miejscu (1750 odcieni).

Wybierz swój własny kolor!

Przy zakupach hurtowych udzielamy 5% rabatu.

PROWADZIMY SPRZEDAŻ RATALNĄ!

Zapraszamy w godz. od 8.00 do 18.00, w soboty w godz. od 8.00 do 14.00

NOWOŚĆ

KRONIKA



* Z 12/13.10 z remontowanego budynku w Leśnej skradziono okna. Zaś w nocy z 24/25.10 z nowo budowanego obiektu we wsi Zapusta wymieszono 7 okiennic. "Ktoś" ma komplet?

* 13.10. w stodole powiesił się 44-letni J.M. mieszkaniec wsi Pisarzewice.

* 14.10. dyżurny KRP w Lubaniu od anonimowego rozmówcy uzyskał informację dotyczącą kradzieży kukurydzy na szkodę Zakładu Rolnego w Henrykowie. Sprawdzono obejście wskazanego imiennie mieszkańca tej wsi. Okazało się, że wspólnie i w porozumieniu ze swym znajomym skradł sporą ilość tego ziarna.

* W nocy 14.10 na gorącym uczynku kradzieży z włamaniem zatrzymano mieszkańca Lubania. Upodobał sobie kiosk "Ruchu" przy ul. Wrocławskiej w Lubaniu.

* 15.10. w Siekierzynie na skutek zaksztuszenia się pokarmem zmarła nagłe 40-letnia J.W. Była w stanie nietrzeźwym.

* 21.10. w Lubaniu przy ul. Robotniczej ujawniono kradzież mieszkaniową. Skradziono magnetowid, wyroby ze złota i pieniądze.

* 21.10. w jednym z zabudowań na terenie Wolimierza ujawniono fiata 126p, który skradziony był w Lubaniu w dniu 22.08. br.

* 23.10. w Pisarzewicach do mieszkania wszedł pod nieobecność gospodarzy nieproszony gość. Wizytę złożył wchodząc przez otwarte okno. Skradzione zostały wyroby ze złota.

* 23.10. do pizzerii w Leśnej wszedł 19-letni mieszkaniec Lubania. Okazało się, że celem wizyty w tym lokalu nie było zjedzenie choćby kawałka pizzy. Przyszedł, aby "zażądać kasy", co demonstrował m.in. trzymanym nożem. Awanturował się, a w końcu zbiegł, nie osiagając zamierzonego celu. Okazało się, że był znany mieszkańcom Leśnej. Został zatrzymany.

* Z 25/26.10. z pastwiska w Olszynie skradziono byka. Czarne było to zwierzę. Mimo to zostało ciemną nocą zauważone.

* 26.10. na ul. Robotniczej w Lubaniu nieznanymi sprawcami wypchnął siłą okno i nieproszony wszedł przez nie do wnętrza mieszkania. Łup złodzieja stanowił nietrzeźwi kierujący samochodami. W okresie trzech kwartałów br. policja skierowała do kolegów ponad 115.000 wniosków o ukaranie takich kierowców. Ta liczba przeraża. Tytu zatrzymano, a ilu nie?

- W "Gazecie Wyborczej" przeczytałem informację KGP. Wynika z niej, że na polskich drogach olbrzymie zagrożenie dla uczestników ruchu drogowego stanowią nietrzeźwi kierujący samochodami. W okresie trzech kwartałów br. policja skierowała do kolegów ponad 115.000 wniosków o ukaranie takich kierowców. Ta liczba przeraża. Tytu zatrzymano, a ilu nie?

Oto kronika lubańskiej nocy z 18/19. br.:

- godz. 22.50 zatrzymano mieszkańca Jafowca, który wracał do domu rowerem (1,95 promila),

- godz. 0.25 zatrzymano nietrzeźwego obywatela Ukrainy kierującego volkswagenem (1,26 promila),

- godz. 2.35 zatrzymano nietrzeźwego mieszkańca Lubania kierującego fiatem 126p (1,83 promila),

- godz. 3.00 zatrzymano nietrzeźwego kierującego fiatem 126p (1,18 promila).

Później zapanował spokój (?), wszyscy dojechali swymi pojazdami do domów?

EKP

22 października br. przyjechał do Lubania niemiecki mikrobus z pomocą humanitarną na rzecz powodzian. Ofiarodawcy to mieszkańcy miasta Loebau, z którym tutejszy samorząd utrzymuje od lat stosunki partnerskie.

Dla powodzian

Przywiózł je osobiście burmistrz tego grodu Dietrich Schulte. Wśród przywiezionych darów znajdowała się odzież dla dzieci i mężczyzn, środki ochrony osobistej i czystości oraz żywność. Całość trafiła do magazynów Miejsko-Gminnego Komitetu Pomocy Społecznej, a po rozpoznaniu potrzeb przekazana zostanie najbardziej potrzebującym mieszkańcom miasta i gminy Lubań.

Przypomnijmy, że nie jest to pierwsza inicjatywa ze strony tego miasta na rzecz osób dotkniętych powodzią. W październiku władze Loebau ufundowały 100 nieodpłatnych bonów wartościowych do realizacji w tamtejszym supermarkecie. Te prawdziwie przyjacielskie gesty ze strony naszych zachodnich sąsiadów zasługują na słowa uznania.

(eL)



Z notatnika gryfowskiego policjanta

* Z 2 na 3.10 nieznanymi sprawcami włamali się do jednej z komórek na terenie Gryfowa, skąd skradli 4 rowery górskie. Czynności w tej sprawie prowadzi miejscowy komisariat policji.

* 4.10. w Uboczu doszło do kolizji drogowej, polegającej na zderzeniu się rowerzystki z samochodem ciężarowym. Pokrzywdzona doznała na szczęście lekkich obrażeń ciała.

* 7.10. czterech mieszkańców Jeleniej Góry, w tym dwóch nieletnich, dokonano zuchwałej kradzieży pieniędzy z dwóch sklepów (odzieżowego i wielobranżowego). Zarówno w jednym jak i w drugim przypadkach sprawcy odwracali uwagę sprzedawcy, a następnie zabierali z szuflady pieniądze. Łącznie na ponad 500 zł. W wyniku podjętych działań policja zdołała zatrzymać całą czwórkę i odzyskać skradzione pieniądze. Młodzi sprawcy byli wcześniej notowani za kradzieże. Dwóch z nich miało za sobą też czyn nierządny.

* 9.10. na ulicy

Kolejowej w Gryfowie idący chodnikiem 65-letni mężczyzna nagle przewrócił się upadając na twarz. Przybyły na miejsce lekarz pogotowia ratunkowego stwierdził zgon. Sprawa jest wyjaśniana przez miejscowy komisariat policji.

* W miejscowości Młyńsko nieznanymi sprawcami ukradł z samochodu marki star paliwo w ilości 200 litrów oraz akumulator. Czynności prowadzi Komisariat Policji w Gryfowie.



Straż pożarna w statystyce

W okresie 13.-26.10. na terenie rejonu Lubań odnotowano 36 różnorodnych działań. Wydarzyło się 21 pożarów, 14 miejscowych zagrożeń i 1 fałszywy alarm. Na terenie gminy Nowogrodziec nie zanotowano żadnych interwencji.

Pożary

14.10. o 4.30 rano zauważono ogień na Stogu Izerskim. Palił się domek myśliwski, należący do Koła Łowieckiego "Hubert" z Wrocławia. Przyczyną pożaru była nieszczelność komina. Spaleniu uległa konstrukcja nośna oraz wyposażenie wnętrza. Straty oszacowano na 20 tys. zł. W gaszeniu udział brały 3 jednostki, łącznie 17 osób.

15.10. w Lubaniu w budynku mieszkalnym przy ul. Zgorzeleckiej podczas prac spawalniczych zaprószone ogień, co spowodowało zapalenie się drewnianego stropu na powierzchni

2m kw. Przyczyną było nie zachowanie bezpieczeństwa w trakcie prowadzonych robót. Wstępnie straty oszacowano na 1 tys. zł

27.10. w miejscowości Zalipie spaliła się stodoła wraz z 15 t siana, 10 t słomy oraz snopowiązałką. Przyczyną pożaru było prawdopodobnie podpalenie. Straty oszacowano na 15 tys. zł. Jest to kolejny pożar stodoły na terenie gminy Platerówka.

Wypadki

22.10. na rampie kolejowej w Lubaniu samochód ciężarowy tatra w trakcie załadowywania na wagon spadł na torowisko. Miejsce zdarzenia odblokowywał dźwig.

24.10. w Siekierzynie obsunęła się z pobożca przyczepajelca. Przyczyną było nie dostosowanie się do warunków panujących na jezdni. Po podniesieniu przyczepy na drogę przez dźwig, kierowca ciężarówki ruszył w dalszą trasę.

len

Pomoc dla Kasi

Apelujemy do wszystkich, którzy mogą pomóc w kupnie lekarstwa dla chorej Kasi. Dziewczynka wymaga długotrwałego i kosztownego leczenia.

Prosimy o wspomaganie konta pod hasłem:

POMOC DLA KASI

10202140-13-291-4-5

PKO Lubań

Z dopiskiem:

"książeczka nr 23621 00039285"

AUTO-KREDYT

sposób na własny samochód

- * bez pierwszej wpłaty, bez poręczycieli
- * dla osób fizycznych oraz firm
- * dowolne pochodzenie pojazdu (komis, ogłoszenie, giełda...)
- * na samochody osobowe, ciężarowe, motocykle (i nie tylko!)

Towarzystwo Finansowe "MERCURY"
Lubań, ul. Spółdzielcza 13, tel. 722-41-37



UNITECH

UNITECH - IMPEX

Producent okien i drzwi PCV i Alu.

Przedstawiciel

Firma PREZENC PHU

Lubań, ul. 7 Dywizji 12a, tel. 722 20-28

RATY BEZ ŻYRANTÓW!

POLICYJNA

Nowelizacja planu

(Leśna) Władze samorządowe przystąpiły do sporządzania zmian w planie ogólnym zagospodarowania przestrzennego miasta i gminy Leśna. Przedmiotem nowelizacji jest przeznaczenie terenów przewidzianych pod powierzchnią eksploatację surowców, które położone są w zachodniej części Miłoszowa i wschodniej części Grabieszyc. Mówiąc inaczej, chodzi tu o stworzenie ogólnych warunków prawnych dla zagospodarowania wskazanego obszaru pod kątem powstających tu kamieniołomów.

rf

Forum rozwoju

Leśna należy do gmin, przed którą od lat piętrzą się nie lada problemy różnorodnej natury. Same władze samorządowe bez szerszego wsparcia społecznego nie są w stanie ze wszystkimi kłopotami sobie poradzić. Z tej to głównie przyczyny z inicjatywy burmistrza Zbigniewa Ławniczaka postanowiono powołać Towarzystwo Rozwoju Miasta i Gminy Leśna. Aktualnie trwa procedura rejestracyjna. Forum to w swym zamierzeniu ma skupiać tych wszystkich, którzy gotowi są pracować w jakiegokolwiek postaci na rzecz pomysłowości wspólnoty. Pozostaje mieć tylko nadzieję, że struktura ta nie będzie papierowym przedsięwzięciem, a stanie się kreatywnym podmiotem życia publicznego w gminie. rf

Z ZNTK w ministery

Marek Zdrojewski, aktualnie minister łączności w gabinecie premiera J. Buzka, od września tego roku jest członkiem Rady Nadzorczej Zakładów Naprawczych Taboru Kolejowego w Lubaniu. W związku z wyborem na szefa resortu zapewne z tej funkcji teraz zrezygnuje. Wyrazić należy tylko nadzieję, że w dziedzinie łączności nowy minister zastanie o niebo lepszą sytuację niż zostawia w nadzorowanym dotychczas przez siebie przedsiębiorstwie. tor

Radni o strategii

(Leśna) Kolejna nasza jednostka samorządowa przymierza się do opracowania strategii rozwoju miasta i gminy. 30 października na sesji leśniacy radni przyjęli podstawowe założenia niezbędne do przygotowania tego rodzaju studium. Teraz, po koncepcyjnym ukierunkowaniu, prace nad strategią zapewne postępują będą już znacznie szybciej. O ich przebiegu będziemy informować na bieżąco. tor

Z flagą i herbem

(Olszyna) Władze samorządowe zdecydowały się ustanowić dla gminy flagę i herb. W związku z tym zwróciły się do specjalistycznej instytucji heraldycznej w Warszawie o opracowanie na bazie danych z historii miejscowości stosownych propozycji graficznych. Jeśli przedsięwzięcie się powiedzie, to z gmin naszego regionu bez tych szczególnych znaków tożsamości pozostanie już tylko Platerówka. Nieodwołalnie przyjdzie teraz na nią czas. RS

Bliżej świata

(Zawidow) To nadgraniczne miasto czekają w najbliższej przyszłości ważne inwestycje w dziedzinie łączności. Przede wszystkim zostanie zainstalowana nowoczesna cyfrowa centrala telefoniczna, która stworzy w omawianym względzie nowe możliwości ilościowe i jakościowe dla abonentów tej miejscowości. Zamierza się także poprawić infrastrukturę łącznościową na samym przejściu granicznym. Telekomunikacja Polska SA zamontuje w tym miejscu aparaty samoinkasujące. Będzie to niewątpliwie wielkim udogodnieniem dla przekraczających granicę. rys

POD SZWEDZKIM NADZOREM

Funkcjonująca na naszym terenie lokalna sieć stacji benzynowych STW, mająca m.in. swoje punkty w Lubaniu i Olszynie, weszła w współpracę ze szwedzkim koncernem PREEM. Jest to licząca się firma na światowym rynku paliw. Owocem tej kooperacji jest przede wszystkim sprowadzanie do stacji STW bardzo dobrej jakościowo etyliny 95. Ale to nie wszystko. Koncern PREEM, dbający o renomę swoją oraz polskiego partnera, zamierza testować laboratoryjnie jakość innych benzyn sprzedawanych w stacjach STW. W pierwszym rzędzie tym przedsięwzięciem ma objąć lubański punkt tej sieci. Mamy więc szansę na bardzo dobre paliwo do naszych pojazdów.

tor

Suchą stopą



Kilka dni temu mieszkańcy sołectwa Kościelnik otrzymali dwie nowe kładki na Kwisie. Zostały wybudowane w czasie dwóch tygodni przez żołnierzy Głogowskiego Pułku Drogowo-Mostowego.

(gm. Lubań) Podczas tegorocznej powodzi wezbrane wody Kwisy zniszczyły w tej miejscowości dwa mosty dla pieszych. W pierwszym przypadku kładka

została mocno zdegradowana, w drugim porwana przez wartki nurt rzeki. W związku z tym, że gmina Lubań nie została ujęta w wykazie rejonów dotkniętych po-

wodzią (?), koszty budowy obydwu przejść musiano pokryć w całości ze środków własnych. Przeznaczono na ten cel kwotę 70 tys. zł. Nowe kładki zostały wykonane niezwykle solidnie. Są znacznie wyższe od poprzednich, dzięki czemu mają szansę stawić skuteczny opór przyszłej fali powodziowej. Mieszkańcy wsi mogą już przechodzić na drugi brzeg suchą stopą.

(kzk)

ZAGOSPODAROWANIE GMINY

Nowelizacje miejscowych planów ogólnego zagospodarowania przestrzennego wiąże się zwykle z już podjętymi lub projektowanymi inwestycjami. Tak jest również w gminie Lubań. I tak działki oznaczone do tej pory jako tereny otwarte przeznacza się: w Uniegoszycy pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną, w Radostowie Średnim pod powierzchnią eksploatację surowców mineralnych - w tym przypadku chodzi o złoża piasku, w Pisarzowicach i Henrykowie Lubańskim pod zabudowę mieszkaniową z możliwością wykorzystania jej również do nieuciążliwej działalności usługowo-handlowej. Natomiast w Jalowcu wyrobisko po powierzchniowej eksploatacji surowców mineralnych zamierza się przeznaczyć na teren gromadzenia odpadów stałych, czyli - mówiąc wprost - na wysypisko śmieci. Sporo więc zapewne wkrótce się zmieni w pejzażu gminy Lubań. tor

TROCHĘ DOBRZE, TROCHĘ ŹLE

Jednym z ważniejszych mierników poziomu warunków mieszkaniowych jest stan zaludnienia mieszkań. W całym województwie przypada przeciętnie na jedno lokum - 3,19 osoby. Nasze gminy pod tym względem nie błyszczą. Najmniej korzystne wskaźniki notujemy m.in. w Nowogrodzcu (3,92) i gm. Lubań (3,76). Lepiej jest z przestrzennym zaludnieniem izb. Tu niektóre nasze gminy są tym razem w czołówce. Najkorzystniej pod tym kątem jest w Karpaczu - 0,75 osoby na izbę, ale już dalej mamy Platerówkę (0,78) i Sulików (0,81). Jeszcze lepiej jest, jeśli chodzi o powierzchnię użytkową izb. Przeciętne mieszkanie w województwie posiada 62,1 m kw. zaś największym metrażem wyróżniają się lokale m.in. w gm. Lubań (83,1 m kw.) i Platerówce (80,1 m kw.). Jest więc różnica z naszymi warunkami mieszkaniowymi, choć trzeba przyznać, że zacytowane wskaźniki z roku na rok się poprawiają.

oprac. rys

Czysta woda

(Nowogrodziec) Blisko trzy lata trwały prace przy budowie nowej uzdatnialni wody w Nowogrodzcu. Obecnie rozpoczął się jej technologiczny rozruch i już wkrótce mieszkańcy miasta oraz dwóch sołectw, Milikowa i Gościszowa, otrzymają wodę o najwyższych parametrach. Ta ważna dla gminy inwestycja realizowana była równolegle z budową magistrali wodnej na terenie wspomnianego Milikowa. Prace przy jej układaniu zakończone zostały 20 października br. To dla mieszkańców sołectwa radość podwójna.

Warto przypomnieć, że gmina Nowogrodziec należy do jednej z produkujących w województwie pod względem ilości zwodociagowanych miejscowości. Na trzydzieści sołectw tylko w trzech nie ma kranów z wodą.



(wel)

11 listopada 1918 r. - 11 listopada 1997 r.

ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

PROGRAM UROCZYSTOŚCI
w LUBANIU

WTOREK, 11 listopada 1997 r.

Godz. 10.00 - zbiórka w Rynku i przemarsz z orkiestrą do kościoła pod wezwaniem Świętej Trójcy.

Godz. 10.15 - złożenie wiązanek kwiatów przy kurhanie Józefa Piłsudskiego.

Godz. 10.30 - Msza Św. w kościele Świętej Trójcy w intencji Ojczyzny.

Godz. 17.00 - Miejski Dom Kultury w Lubaniu, ul. T. Kościuszki 4 - uroczysty koncert z okazji Święta Niepodległości.

IMPREZY TOWARZYSZĄCE

- niedziela, 09.11.1997 r., godz. 15.00 - hala sportowa w Lubaniu, ul. Rybacka - festyn sportowo-rekreacyjny,

- Muzeum Regionalne w Lubaniu, Rynek - Ratusz - wystawa z okazji 60-lecia podniesienia bandery na O.R.P. "Błyskawica".

**ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W
UROCZYSTOŚCIACH I IMPREZACH.**

■ Festyn

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Lubaniu zaprasza w niedzielę 9 listopada 1997r. o godzinie 15.00 do hali sportowej MOSiR-u przy SP Nr 6 na Festyn Sportowo-Rekreacyjny, w programie którego przewidziano:

1. Mecz koszykówki amatorskich drużyn Lubań - Leśna,
2. Pokazy karate Age Kan Klubu,
3. Konkurs w siłowaniu się na rękę,
4. Rodzinne rzuty do kosza.

Wstęp na imprezę wolny.

DZ

30 października br. odbył się Sprawozdawczo-Wyborczy Zjazd Rejonowy Socjaldemokracji w Lubaniu. Oprócz delegatów uczestniczył w nim m.in. Sekretarz Generalny Rady Naczelnej SdRP poseł Ziemi Jeleniogórskiej Jerzy Szmajdziński oraz radni Klubu SLD w Lubaniu.

Wybory w lubańskiej Socjaldemokracji

Wybrano na 4-letnią kadencję nową Radę Rejonową SdRP w osobach: Michał Turkiewicz - przewodniczący, Marian Kwolik i Eugeniusz Konat - zastępcy, Janina Robak - sekretarz, Andrzej Kąkolowski - skarbnik oraz Dariusz Cichoń i Edward Witecki - członkowie. Delegatami na Zjazd Wojewódzki wybrany został przewodniczący i jego zastępcy.

Zjazd oprócz wyborów nowych władz podsumował pracę w minionej kadencji, jak i nakreślił działania partii na najbliższe cztery lata. Główne zadania na przyszłość to: - zbudowanie mocnej struktury rejonowej partii, - aktywne oddziaływanie na rzecz rozwoju miasta i rejonu poprzez członków, organizację, a szczególnie Klub Radnych SLD, - sprawne przeprowadzenie kampanii w wyborach samorządów gminnych i ewentualne powiatowych celem zdobycia władzy w mieście i rejonie, - efektywne uczestnictwo w dalszej perspektywie w wyborach regionalnych, prezydenckich i parlamentarnych, - pozyskiwanie nowych środowisk oraz młodych ludzi do Socjaldemokracji.

Podczas zjazdu podjęto decyzję reaktywowania 27 listopada br. rejonowego sztabu do przeprowadzenia wyborów samorządowych. Wszystkich chętnych do pracy w tej strukturze jak i do kandydowania organizatorzy zapraszają na g. 17.00 do restauracji "Słoneczna" w Lubaniu.

**Przewodniczący Rady Rejonowej SdRP w Lubaniu
Michał Turkiewicz**

Partie polityczne, związki zawodowe, stowarzyszenia i organizacje skupione w Konfederacji Lubańskiej utworzyły 27 października koalicję "Samorządny Lubań", przyjmując deklarację, której treść przedstawiamy w całości:

Razem do samorządu

"SAMORZĄDNY LUBAŃ"

jest koalicją partii politycznych, stowarzyszeń, związków zawodowych i innych organizacji, której celem jest:

* wspólne działanie dla dobra Lubania i jego

3. Dotychczasowe osiągnięcia naszych przedstawicieli w organach samorządu terytorialnego przekonują, że wspólnota samorządowa może skutecznie kontrolować swoją władzę.

4. W służbie publicznej nasi przedstawiciele kierować się będą nie tylko fachowością i szczególną starannością, ale i etyką na miarę mandatariusza zaufania publicznego.

nych na listę.

5. Wnieść twórcze propozycje do programu rozwoju Lubania w kadencji 1998-2002 i do planu perspektywicznego.

6. Nie pozostawić wybranych radnych samym sobie w ich pracach w organach samorządu terytorialnego.

Deklarację sygnowali: Klub Radnych "Pro Lubaniae", Lubański Klub Obywatelski, Koło



mieszkańców,

* wdrożenie programu dla Lubania

* udział w najbliższych wyborach samorządowych, a po wygraniu wyborów utworzenie Zarządu Miasta,

* powołanie jednego klubu radnych w Radzie Miejskiej,

* przygotowanie wyborów do kolejnych szczebli samorządu terytorialnego.

5. W rozwoju miasta wagę podstawową mieć będzie dla nas równowagę budowy infrastruktury technicznej i społecznej przy ciągłym inspirowaniu mieszkańców do samoorganizacji.

6. Tylko konsekwentna kontynuacja strategicznych zadań da nam szansę na rozwój Lubania i zaspokojenie rosnących potrzeb mieszkańców w progu XXI wieku.

Unii Wolności, Koło Stronnictwa Konserwatywno-Ludowego, NSZZ "Solidarność", Ruch Odbudowy Polski, Cech Rzemiosł Różnych w Lubaniu, Stowarzyszenie Kupców Lubańskich, Ognio Terenowe AWS Lubań.

Stworzenie koalicji umożliwia powstanie warunków do skoordynowanego działania, zmierzającego docelowo do wygrania wyborów samorządowych.

Przyjęcie deklaracji poprzedzone było wnikliwą dyskusją, podczas której starano się rozstrzygnąć ewentualne kwestie sporne i znaleźć formułę zadowalającą wszystkich sygnatariuszy.

Wypracowanie wspólnego stanowiska na tak szerokim forum, które stanowią pracodawcy i pracownicy, przedstawiciele partii i działacze organizacji społecznych, związkowych, radni - jest dla inicjatorów przedsięwzięcia dobrą prognostyką wyborczego sukcesu.

Pierwszy krok koalicji został już wykonany. Przed jej twórcami pozostaje jeszcze wypracowanie wspólnego stanowiska w redagowaniu kolejnych dokumentów tworzących szczegóły wyborczej strategii.

Gdy trudna sztuka osiągania kompromisów zostanie opanowana i wszystkie szczegóły pozwolą koalicji trwać w dążeniu do wspólnego celu - pozostanie tylko konfrontacja z miejscową lewicą ambitnie aspirującą do zajęcia sporej ilości foteli w Sali Rajców lubańskiego ratusza.

tekst/fot: Wiesław Schabowski

DEKLARACJA

WYBORCZA

1. Wyrośliśmy z ruchu społecznego "Solidarność" i idei solidaryzmu społecznego pozostajemy wierni, bo bogatsi jesteśmy o nauczanie Ojca Świętego Jana Pawła II.

2. Dobrobyt współmieszkańców tworzy dobrobyt miasta i dbać chcemy o możliwości uczciwego dochodzenia do majątku obywateli Lubania, także przez szeroką prywatyzację.

DEKLARUJEMY:

1. Odrzucić wszelkie partykularyzmy ugrupowań, z których się wywodzimy dla dobra naszego miasta.

2. Wylonić najlepszą wspólną reprezentację w postaci jednej listy do wyborów samorządowych '98.

3. Zaakceptować werdykt elektorów i wspierać wyłonionych kandydatów w kampanii wyborczej.

4. Poniść koszty kampanii wyborczej proporcjonalnie do ilości kandydatów wprowadzo-

Trud doceniony

(Leśna) Trud i starania leśniańskiej jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej zostały docenione. Decyzją Komendy Głównej SP została ona włączona do krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego. Akt powołania z rąk komendanta rejonowego Marka Radwana odebrał naczelnik OSP w Leśnej Zbigniew Serwin.

Ta nobilitacja niesie z sobą także korzyści natury ekonomicznej. Zgodnie z poprawkami do ustawy o ochronie przeciwpożarowej, formacje wchodzące w skład krajowego systemu są w znacznej części finansowane z budżetu państwa. Będzie więc okazją na konieczne dosprzętowanie. Według obowiązujących uregulowań, jednostki tego typu wyposażane są w takim samym stopniu jak zawodowe służby pożarnicze. Na taki luksus długo nie stać by było samą gminę. Przypomnijmy, że w chwili obecnej działalność ochotniczych straży pożarnych prowadzona jest w oparciu o samorządową kasę.

(kk)



PODZIĘKOWANIA

Goście podziękowania wszystkim Ludziom Wielkiego Serca, którzy w roku szkolnym 1996/97 wspierali finansowo i rzeczowo działalność Specjalnego Ośrodka Szkolno - Wychowawczego w Lubaniu sprawiając wiele radości i zadowolenia naszym

Kasy fiskalne

Wprowadzenie kas fiskalnych spowodowało, że w wielu sklepach stały się one pretekstem do ograniczania uprawnień konsumenta. Klienci skarżą się, że nie mogą załatwić reklamacji, ponieważ sprzedawca zasłania się faktem, iż operacja kupna-sprzedaży została zarejestrowana poprzez kasę fiskalną.

Tymczasem prawda jest taka, że jeżeli reklamacja została uwzględniona a klient żąda zwrotu pieniędzy, kasjerka dokonuje niefiskalnej operacji wypłaty gotówki z kasy a następnie wypełnia druk protokołu reklamacji lub wpis do kartoteki reklamacji. I to w zupełności wystarcza.

Z kolei jeżeli konsument wymienia w ramach reklamacji towar na taki sam ale wolny od wad, wówczas przyjęty od niego niepełnowartościowy produkt usuwany jest z magazynu dokumentem "Korekta Stanu". A więc i tu żadnych barier nie ma.

Natomiast gdy mowa o zamianie paragonu na rachunek uproszczony lub fakturę VAT to pamiętać należy, że dokument taki sklep może wystawić jedynie w terminie nie późniejszym, niż siódmego dnia od daty sprzedaży towaru. Jego wydanie uzależnione jest od zwrotu oryginału paragonu fiskalnego. Należy go dołączyć do kopii rachunku uproszczonego lub faktury VAT i zostaje on u tego, kto go wystawił. Możliwa jest zatem zmiana paragonu na rachunek uproszczony pod warunkiem, że zachowamy jego oryginał i termin 7 dni od daty zakupu.



Rozporządzenie Rady Ministrów z 30 maja 95 r. zniósło przywilej konsumenta polegający na możliwości oddania nieużywanego produktu w ciągu 5 dni /tzw. pięciodniówka/. Obecnie taki zwrot jest kwestią umowy między klientem a sprzedawcą. Często ci ostatni tłumaczą, że chętnie przyjęliby spowrotem towar ale... transakcja zarejestrowana jest poprzez kasę fiskalną. Tymczasem, jeżeli klient ma paragon poświadczający, że kupił dany towar, to jego zwrot jest możliwy. Oddanie sprzedawcy oryginału paragonu będzie dowodem dla kontrolera z urzędu skarbowego, że towar został zwrócony, czyli że nie było obrotu. Jednak taka operacja jest możliwa wyłącznie, gdy sprzedawca wyrazi na nią zgodę.

iw

Nie dojechali

(Leśna-Sulików) Nie udało się dotrzeć o własnych siłach do wyznaczonego celu ekipie Ochotniczej Straży Pożarnej z Sulikowa.

Funkcjonariusze tej jednostki jadąc na rejonowe zawody pożarnicze utknęli na ulicach Leśnej, 50 m od wyznaczonego miejsca. Samochód bojowy nagle odmówił posłuszeństwa. Na niewielkim łuku "urwalo się" przednie zawieszenie i pojazd, tracąc sterowność, uderzył w barierkę mostu uszkadzając również część karoserii. Z natychmiastową pomocą pospieszyli koledzy z leśniańskiej OSP, odholowując samochód na miejsce imprezy.

W trakcie tej niecodziennej akcji drogowej ze strony sulikowian padało wiele gorzkich słów pod adresem władz samorządowych, które nie wykazują dostatecznej troski o jakość sprzętu przeciwpożarowego.

Tym razem zdarzenie zakończyło się bez większych strat. Strach pomyśleć co by było, gdyby jednostka zmierzała do prawdziwej akcji pożarowej.

(eL)



List otwarty do Wójta i Rady Gminy Siekierczyn

Obyczaje nie istnieją same przez się. Tworzą je ludzie i ludzie mogą je zmieniać i modelować. I to zarówno w kręgu kulturowym ludzi dorosłych, jak i w różnego rodzaju - niekiedy bardzo ciekawych - środowiskach młodzieżowych, tworząc własną subkulturę. Doświadczenie uczy, że to właśnie bardziej świadome grupy młodzieżowe formalne i nieformalne mogą wpływać na swych rówieśników. Dotyczy to np.: sposobu spędzania "wolnego czasu" przez młodzież. Z przykrością jednak stwierdzić trzeba, że nie wykorzystują swoich możliwości w tym zakresie instytucje grupujące młodzież.

Do napisania tego listu zmobilizowały nas, rodziców i młodzież, artykuły zamieszczone na łamach

W czym problem?

Z sali padaty opinie, że nikt tej kawiarenki nie weźmie w ajencję, bez choćby możliwości sprzedaży piwa, ponieważ nie zarobi na opłaty. Wówczas rozległy się głosy ze strony naszych władz, że młodzież nie umie się bawić bez alkoholu (na pewno są tacy), że chcą stworzyć melinę, zaprowadzić bałagan. A młodzież i rodzice przyszli, bo chcieli, by coś się zmieniło. Liczyli na godne przyjęcie gospodarzy klubu i radnych. Jednak zawiedli się i zostali zignorowani, a przecież jedynie chcieli, aby w tym klubie znalazło się miejsce na koleżeńskie i towarzyskie spotkania, aby biblioteka systematycznie uzupełniała swoje tomy nowymi pozycjami wydań i prowadziła zajęcia biblioteczne. Alkohol trzeba pominąć. Gdyż nie był on celem zebrania, a obecność alkoholu w naszej społeczności nie jest czynnym nieosiągalnym, co zresztą widać przejeżdżając przez Zarębę.

Musi być możliwość wyboru. Czy trudno to zrozumieć naszej władzy, że młodzież musi mieć alternatywę, aby mogła się spełniać. Pani Kierownik odżegnuje się od współpracy z młodzieżą. Jak można to

Z redakcyjnej poczty

gazety "Ziemia Lubańska". Dotyczące "kulturowej pustki" we wsi Zaręba. Słusznie redaktor w artykule "Życie tu jakby zamarło" zauważa, że w klubie ODK dzieje się coś dziwnego, jak na podwójną obsadę kierownictwa. Organizowane są tylko imprezy dla dzieci, młodzież została całkowicie pominięta, jakby jej nie było. Rodzice i dzieci chcieli wziąć sprawy w swoje ręce. Chcieli zwrócić uwagę naszym władzom, że od dawna mieszkańcy wsi Zaręba (oprócz kilku sklepów z alkoholem) posiadają miejsca do wspólnych spotkań, rozwijania zainteresowań, czy też uprawiania sportów. Miejsce takie jest, ale klucz od klubu ma Pani Kierowniczka, a "klucz" od rozwiązania tego problemu ma Pan Wójt i jego radni.

W dniu 23 września br. do ODK w Zarębę przybyli rodzice i dość duża grupa młodzieży. Większość z nich to uczniowie szkół ponadpodstawowych. Na zebraniu poruszono następujące sprawy: godziny otwarcia i zamknięcia klubu w poszczególnych dniach, odbudowa boiska za klubem, uruchomienie kawiarenki, lepsza organizacja dyskoteki.

Zastanawiano się (być może czasem dość burzliwie) nad propagowaniem takich działań, efektem których będzie zmiana modelu spędzenia wolnego czasu, zwłaszcza przez dorastającą młodzież. Debatowano także nad możliwością rozwoju bazy sportowej i szerokim jej udostępnieniem dzieciom i młodzieży - bez ograniczeń. O społecznej inicjatywie, która pozostała bez echa, mówili młodzi ludzie (sprawa boiska za klubem, którą próbują rozwiązać od dwóch lat). Jedna z matek podała kolejny przykład, jakim jest przygotowany od pewnego czasu plac (za byłym magazynem PKS) przez dzieci i młodzież. Te pierwsze wycięty krzaki, były u jednego z radnych z prośbą o wsparcie. Władze nasze były uprzejme i podały kilka wywrotek piasku i spychacz, i na tym koniec. Plac porasta trawą, a wcześniej przygotowane kosze do gry rdzewieją w domach.

Największym jednak problemem, który zdominował inne, okazała się sprawa uruchomienia kawiarenki. Ogłaszany w tej sprawie przez Urząd Gminy po raz trzeci przetarg, nie przyniósł rozstrzygnięcia. Nikt do niego nie przystąpił(?). Kawiarenka taka, czy bufet na czas trwania imprez, dyskotek są jak najbardziej potrzebne, bo trudno przetańczyć całą noc bez możliwości kupienia kawy, herbaty czy też innych chłodzących napojów. Sądzymy też, że niejedna rodzina wybrałaby się w godzinach popołudniowych, w wolne dni, na pizzę, zapiekankę czy ciastko.

inaczej interpretować, skoro tymi słowami podsumowała zebranie na sesji Rady Gminy, cytując: "było na niskim poziomie", "bili brawo jak poruszono sprawę otwarcia kawiarenki z piwem". Pani Kierownik, za parę lat, jak się nic nie zmieni w zarębiańskiej wsi, to może zostać tylko jeden poziom, ten bardzo niski. Może o to chodzi, bo takie społeczeństwo nie ma potrzeb, w tym nie patrzy rządzającym na ręce. Może Pani Kierownik nie słyszała, czy też nie chciała usłyszeć wielu uwag i propozycji ze strony rodziców i młodzieży, a może to wszystko przerosło Pani możliwości? - rzeczywiście to nie przedszkole. Wspomniał również o czasie świetności klubu pod kierownictwem Pana Morozia i Pani Hajowej. To oni prowadzili go jednoosobowo (pomocą w sprawnej działalności była społeczna rada klubu, brali w niej udział wszyscy chętni), to oni tworzyli klimat, to w nich rodziły się pomysły i wówczas życie w klubie tętniło. Uprzejmie polecamy naszym władzom i radnym artykuł w gazecie "Ziemia Lubańska" z dnia 8-22.10.1997 pt. "Klub młodzieży w Lubaniu". Tak właśnie rozumiemy te sprawy i potrzeby młodych ludzi, i tak to próbowaliśmy przedstawić na sesji i zebraniu.

Mamy uczucie, że nasze władze i radni nie chcą lub nie mogą zrozumieć naszych intencji. Czy punkt widzenia zmienił się w zależności od punktu siedzenia - myślimy o programach wyborczych naszych radnych. Jak mogło paść stwierdzenie z ust jednej z radnych, że tylko czas zmarnowała, przychodząc na to zebranie. W jaki sposób radni realizują problemy swych wyborców, czy w ogóle je znają, skoro nie mają z nimi kontaktu?

Może należy przyjrzeć się, jak to się robi we wsi Siekierczyn z całym zapleczem i działalnością rozrywkowo-sportową. Proszę również przyjrzeć się inicjatywie pedagogów i radnych z Lubania. Oni zrozumieli potrzebę młodych ludzi, oni wyszli im naprzeciw, otwierając klub. Miasto Lubań ma do wyboru wiele innych placówek, że doprawdy nie musiało powstać nic nowego, ale zwyciężył zdrowy rozsądek "zawsze takie Rzeczypospolitej będą, jakie ich młodzieży chowanie". Rodzice i młodzież wsi Zaręba gratulują takiego przedsięwzięcia.

Myślimy, że tym razem nie trzeba będzie wódkę, aby zrozumieć, o co nam chodzi.

Rodzice i młodzież
(w załączeniu lista z 69 podpisami).

Jest już kilkuletnią tradycją, że lubańscy samorządowcy spotykają się na obradach sesji we wtorki. Od ponad dwóch lat, z niewielkimi wyjątkami, jest to zawsze ostatni taki dzień danego miesiąca. Zwyczaj ten podtrzymano również w październiku. Sesja bowiem decyzją Przewodniczącego Rady Miejskiej w Lubaniu zwołana została na wtorek, 28 dzień tego miesiąca. Odbyte obrady miały charakter czysto roboczy.

Po zatwierdzeniu porządku obrad oraz przyjęciu protokołu z sesji wrześniowej, lubańscy radni z uwagą wysłuchali informacji, udzielonej przez panią Jadwigę Lubieńską, o dotychczasowych efektach pracy, zamierzeniach i planach powstałej niedawno w naszym mieście Agencji Wspierania Inicjatyw Mieszkańczych. Prelegent między innymi zapoznał zebranych z przykładami podobnych inicjatyw w kraju, poinformował o skutkach ich działalności. Podkreślił, iż prowadzona dotychczas przez lokalny organ kampania informacyjna oraz odbyte z zainteresowanymi konsultacje w niedalekiej przyszłości mogą przynieść wymierne efekty w postaci zawiązania się w Lubaniu małej, demokratycznie zarządzanej spółdzielni mieszkaniowej. Jej powodzenie może zachęcić kolejne osoby do podejmowania podobnych kroków w oparciu o sprawdzone rozwiązania. Ten punkt obrad zakończyła krótka dyskusja radnych, w trakcie której wyjaśniono szereg wątpliwości związanych z podjętą przez miasto inicjatywą. Kolejnym było wystąpienie Komendanta Policji Rejonowej, pana Tadeusza Sumary, na temat opracowanego przez Komendę Główną "Programu zwiększenia efektywności pracy służby dzielnicowego" oraz "Akcji Małolat". Oba programy radni Rady Miejskiej zaakceptowali z zastrzeżeniem, że przedstawione rozwiązania muszą zostać dostosowane do specyfiki i warunków lokalnych. Ich stopniowe

wdrażanie rozpocznie się najwcześniej w styczniu roku przyszłego.

Po przerwie radni przystąpili do rozpatrywania projektów uchwał. W wyniku przeprowadzonego głosowania przyjęto ich sześć:

- w sprawie zmiany przebiegu granicy drogi ogólnodostępnej (zmiana dotyczy drogi wiodącej przez teren byłego POM-u);
- w sprawie zamiany nieruchomości (wspomniana w tytule uchwały nieruchomości niezabudowana znajduje się na terenie dawnego POM-u);
- w sprawie nadania statutu Miejskiej

48 Sesja Rady Miejskiej w Lubaniu

Biblioteki Publicznej im. M. Konopnickiej w Lubaniu (podjęta uchwała porządkuje dotychczasowy stan prawny placówki, dookreśla również cele jej działalności i podstawowe zadania);

- w sprawie ustalenia przychodów i rozchodów gminnego funduszu ochrony środowiska i gospodarki

wodnej na 1997 rok (uchwała porządkuje dotychczasowe przychody i wydatki. W związku ze zwiększeniem się dochodów gminnego funduszu zaplanowano między innymi dodatkowy zakup dwóch kompletów pojemników na surowce wtórne za kwotę 1.573 zł);

- w sprawie zmiany budżetu miasta

Lubania na 1997 rok (krótka analiza obok).

Ostatni tego dnia projekt uchwały rozpatrywany przez radnych na sesji, w sprawie przyznania medalu "Za zasługi dla miasta Lubania", niespodziewanie wywołał największe emocje. Spośród sześciu wniosków rekomendowanych Radzie przez Kapitułę Medalu tylko jeden, o odznaczenie pani doktor Reginy Kurzyńskiej-Lityńskiej zgłoszony przez lokalne ogniwo PCK, zyskał niezbędną aprobatę radnych. Zaistniałą sytuację skomentował radny M. Turkiewicz, replikował J. Zieliński oraz A. Słowiński. Po wygaśnięciu emocji, Rada zapoznana została przez burmistrza J. Zielińskiego z zapytaniami i wnioskami zgłoszonymi przez radnych przed lub w trakcie sesji. Więcej szczegółów na ten temat podaje obok. Następną sesję Rady Miejskiej w Lubaniu odbędzie się 25 listopada br.

(ASI)

W trakcie 48 sesji Rady Miejskiej w Lubaniu Burmistrz Jerzy Zieliński odczytał wszystkie wnioski i zapytania jakie złożone zostały przez radnych pod adresem Zarządu Miasta w okresie poprzedzającym obrady sesji. Znaczną ich część doczekała się bieżącego komentarza. Nieliczne wymagają rzetelnej analizy stosownych wydziałów i udzielenia odpowiedzi pisemnej. Oto pełna lista zgłoszonych problemów.

* Radny Krzysztof Doliński wystosował zapytanie o stan zaawansowania prac na terenie powstającego osiedla Fabryczna II. Z udzielonej przez burmistrza odpowiedzi wynika, że do dnia dzisiejszego miasto wyasygnowało kwotę 120.000 zł, za którą wykonano na powstającym osiedlu przyłącze energetyczne (szyna). W najbliższej przyszłości zamierza się kontynuować prace nad uzbrojeniem terenu osiedla, między innymi ze środków wojewody.

INTERPELACJE, WNIOSKI, ZAPYTANIA

* Radny Michał Turkiewicz wystosował wniosek o załatwienie dziur w rejonie Kamiennej Góry. Zarząd Miasta wniosek uznał za zasadny. Jego realizację jednak, z powodu braku środków na ten cel w tegorocznym budżecie, przeniósł na 1998 rok.

* Radny Arkadiusz Słowiński wystosował wniosek o zabezpieczenie i wyremontowanie kładki uszkodzonej podczas tegorocznej powodzi, prowadzącej z ulicy Robotniczej w kierunku dawnego POM-u. Wnioskodawca otrzymał zapewnienie, że jeszcze w tym roku konstrukcja kładki zostanie wzmocniona, wymianie ulegną również spróchniałe deski. Przy okazji burmistrz przypomniał zebranym, że na usuwanie szkód popowodziowych nasze miasto dostało tylko 1.500 zł z budżetu państwa i wojewody(!).

* Radna Bogusława Żyborć zwróciła się z wnioskiem o dokonanie w maksymalnie szybkim czasie przecinki drzew grozących powaleniem, rosnących przy ulicach, chodnikach i posesjach. Z wnioskiem tym korespondowało zapytanie radnego A. Słowińskiego dotyczące tego samego problemu. Z odpowiedzi udzielonej radnym wynika, że w bieżącym roku kilka ulic w mieście objętych zostało akcją wycinki niebezpiecznych drzew. W roku przyszłym planuje się jej kontynuację i zintensyfikowanie.

* Radny Adam Dobrzański złożył zapytanie o możliwość skanalizowania rejonu Kamiennej Góry w 1998 roku. Udzielona odpowiedź nie zadowoli mieszkańców tam osób. Owszem Zarząd Miasta złożył stosowne wnioski o dofinansowanie części inwestycji

(obejmującej ulice Dąbrowskiego, Sikorskiego i Mickiewicza) w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska z siedzibą w Jeleniej Górze, jednak procedury związane z jego zainicjowaniem trwają i raczej nie ma szansy na szybkie ich zakończenie. W najbliższych latach, ze względu na realizację kosztownych zadań, tj. CENTRUM UTYLIZACJI ODPADÓW GMIN ŁUŻYCKICH oraz basenu krytego, Zarząd nie widzi możliwości podjęcia nowej drogiej inwestycji.

* Radny Zbigniew Paluch zwrócił się z zapytaniem do Przewodniczącego Rady Miejskiej o losy noszonego niegdyś przez Przewodniczącego Miejskiej Rady Narodowej łańcucha z orłem, który zdaniem radnego był przekazany nowym, wybranym w 1990 roku, władzą samorządowym miastu. Prace wyjaśniające trwają. O ich efektach poinformuje czytelników w najbliższym czasie.

(ASI)

NOWO OTWARTY

**SALON
MEBLOWY**

MAREX

Jelenia Góra, ul. Wiejska 67, tel. 075 267-16

Jelenia Góra, ul. Wolności 80a, tel/fax. 649-497
(powierzchnia 1000 m kw.)

Parking dla klientów.

Poleca duży wybór MEBLI

Sprzedaż gotówkowa
i na raty (bez zyrantów).

Zapraszamy:

- pn.-pt. 10.00-18.00
- sobota 10.00-15.00

Przy zakupie pow. 4.000 zł. płatne gotówką.
Towar dla mieszkańców Zgorzelca, Lubania i okolic
DOWOZIMY BEZPŁATNIE!

Pytanie miesiąca do...

wiceburmistrza
miasta i gminy
Nowogrodzic

Józefa Katy

* Gmina Nowogrodzic znana jest w województwie z cennych i nowatorskich przedsięwzięć. W wielu dziedzinach władze samorządowe podejmują się realizacji inicjatyw iście pionierskich. Dość wspomnieć tegoroczne przejęcie służby zdrowia, czy utworzenie Gminnej Straży. Wiele osób pyta, jak to jest, że w tej gminie udaje się godzić interesy miasta i wsi? Czy na tym tle nie powstają konflikty interesów?

- Wydaje mi się, że sedno sprawy tkwi w równomiernym rozłożeniu wszystkich działań, które prowadzi się w gminie. Staramy się, aby ten ciężar obciążał poszczególne miejscowości w



miarę równo. Być może ktoś w tym momencie może się obrazić, bo akurat w jego miejscu zamieszkania przez okres ostatnich dwóch lat nic nie zrobiono. Ale zawsze trzeba mieć na uwadze perspektywę całej gminy, a nie jednej aglomeracji. Wydaje mi się, że dopóki będzie możliwe postrzeganie tego w taki sposób, to nie powstaną koncepcje głoszące potrzebę odłączenia miasta od wiosek, jakiegoś podziału czy stworzenia samodzielnych gmin. Jeszcze raz podkreślę, że utrzymanie pewnej równowagi w nakładach inwestycyjnych w

skali całej gminy gwarantuje taką stabilizację. Pragnę stwierdzić, że u nas nie ma pomysłu, aby oddzielić miasto od sołectw i utworzyć odrębne samorządy. Pewnym paradoksem jest również to, że w Nowogrodzcu, mieście 5-tysięcznym, mamy sółtysa i burmistrza. To najlepszy dowód na to, że można skutecznie pracować przy powiązaniu funkcji miejskich i wiejskich.

* Dziękuję za wypowiedź.

(eL)

Co dalej z Gryfexem?

Już od wiosny tego roku Zakład Przemysłu Odzieżowego Gryfex SA w Gryfowie przeżywa trudności finansowe. W lipcu br. został zmieniony zarząd firmy. Według nowego planu restrukturyzacji po przeprowadzeniu reform zakład powinien pokonać trudności.

Niestety, w październiku okazało się, że problemy finansowe firmy są nadal poważne. 16. X. pracownicy Gryfexu podjęli krótki protest. Otrzymali bowiem zawiadomienia od PKO BP Oddział w Gryfowie o konieczności uregulowania do 20. X. br. zadłużenia na rachunkach oszczędnościowo-rozliczeniowych. Zakład przez dwa miesiące nie dokonywał przelewów wynagrodzeń na konta oso-

biste. Zgodnie z przepisami bankowymi osoby, które nie uregulują zadłużenia będą obciążone odsetkami, a w ostateczności dojdzie nawet może do zajęcia mienia przez komornika. Jak powiedział prezes Gryfexu Mieczysław Czarniecki, aktualnie prowadzone są rozmowy w Wojewódzkim Urzędzie Pracy o pozyskanie do 30. X. pożyczki na pokrycie należności z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych. Jed-

nak stuprocentowej pewności na otrzymanie pożyczki zarząd nie ma. Jednocześnie według prezesa Czarnieckiego uzyskano zapewnienie od pani dyrektor PKO BP o przesunięciu terminu uregulowania należności na rachunkach do 30. X.

Dzisiaj wszystkie te trudności finansowe tłumaczone są urlopem całej załogi w lipcu br. Brzmi to dość enigmatycznie. Ale nie tylko w tym upatruje się przyczynę tych kłopotów. Według nowego planu restrukturyzacji i zapewnienia prezesa (wywiad ST. Kwisa - lipiec '97), ograniczeniu miała ulec np. także liczba urzędników. Jednak, jak się dowiedzieliśmy, nadal przyjmowani są pracownicy nieprodukcyjni.

Istniejący w zakładzie związek zawodowy Solidarność po prostu wegetuje. Praktycznie żadne plany i zarządzenia nie są konsultowane ani z

nim, ani z samymi pracownikami. A przecież ich długi staż pracy i wiedza praktyczna zapewne przydałaby się w poszukiwaniach optymalnych rozwią-

Praktycznie żadne plany i zarządzenia nie są konsultowane ani ze związkiem zawodowym Solidarność, ani z samymi pracownikami.

zań produkcyjnych. Bardzo często załoga z gazet lub w ostatniej chwili dowiadyje się o zamierzonych inwestycjach w zakładzie. Rozmowy zarządu z pracownikami przeprowadzane są w ostateczności, w sytuacji przymusu, jak ostatnio. Nakazem chwili staje się więc stworzenie silnego, niezależnego związku za-

wodowego, który będzie ogniwem pomiędzy zarządem i załogą.

"Był jeden zarząd, drugi, trzeci... Składają deklaracje, a kredyt zaufania już się kończy... Wszyscy obiecują, a jak przyjdzie do wypłaty, to nie ma ani grosza... Dla nich tam na górze pieniądze są, nie są też zadłużeni... Związek? Organizuje wyjazdy na grzyby... Co zrobimy? Nie wiemy... Może pójdziemy na zasilek jak zakład upadnie, może jednak coś zrobimy... Może przetrwamy... Życie trzeba, rodziny utrzymać, pracujemy być może za darmo... Co dalej? Nie wiemy..." - takie słowa słychać było na wszystkich salach produkcyjnych. Większość załogi to kobiety - młode, starsze, matki - także samotnie wychowujące dzieci.

Mimo rozgoryczenia pracownicy Gryfexu liczą na to, że dobre zarządzanie firmą poprawi jego kondycję finansową a także warunki płacowe całej załogi. Kredyt zaufania jeszcze się nie wyczerpał...

Danuta Woźniczko

Na początku października informowaliśmy o zawodowym eksperymencie władz samorządowych. Jednym z jego istotnych elementów była decyzja o likwidacji z dniem 1 stycznia 1998 r. miejscowego Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej i powołaniu w to miejsce mniej liczebnego działu administracyjnego przy Urzędzie Miasta, który ma przejąć obsługę lokatorów.

ZGM protestuje

(Zawidów) Planowane oszczędności z tego tytułu szacowano na ok. 100 tys. zł rocznie. Wydawało się, że przedsięwzięcie to zostało wszechstronnie przygotowane, a zwłaszcza do końca dogadane ze wszystkimi zainteresowanymi stronami. Wbrew pierwszym odczuciom okazało się, że konsensusu tu nie ma. Załoga ZGM i zakładowe związki zawodowe decyzję władz lokalnych oprotestowały, wysyłając stosowne pisma zarówno do Zarządu Miasta Zawidowa, jak i Sejmiku Samorządowego Gmin Województwa Jeleniogórskiego oraz wojewody. Koronnym argumentem kontestujących jest to, że podjęta decyzja sprzeczna jest z interesem użytkowników lokali komunalnych. Teraz pozostaje czekać na rozstrzygnięcia nadzorcze z województwa. Wiele one mogą tu wyjaśnić.

RS

Gospodarka odpadami to jedno z podstawowych zadań przypisanych gminom. Na przestrzeni kilku ostatnich lat udało się na tym polu dokonać wielu zmian. Samorządy podjęły trud uporządkowania tej sfery działalności, budując samodzielnie bądź wspólnie z innymi podmiotami składowiska śmieci.

Dzikim wysypiskom - STOP

(Nowogrodzic) Wysypisko komunalne w Nowogrodzcu funkcjonuje od marca br. Jego powstanie to pierwszy etap realizacji programu związanego z gminną gospodarką odpadami. W chwili obecnej władze samorządowe pracują



nie ich na wysypisko. Jest to działanie przemyślane. Uważamy, że lepiej na początku subwencjonować te działania niż od razu pójść na całość. W efekcie tego łatwiej będzie zlikwidować tzw. dzikie wysypiska.

(eL)

nad korektą podjętych wcześniej uchwał. Wiele z nich musi ulec modyfikacji. Wiceburmistrz Józef Kata przyznaje, że na początku nie wszystko dało się przewidzieć i tak naprawdę program gospodarki odpadami komunalnymi będzie realizowany dopiero od 1 stycznia 1998 roku. Powszechnie wiadomo, że w całym cywilizowanym świecie na odpadach się zarabia. W Nowogrodzcu stawia się na inne priorytety.

- Naszym celem nie jest generowanie zysków na gospodarce śmieciowej - wyjaśnia wiceburmistrz. - Dążymy raczej do tego, aby całe to zadanie zamikało się w kosztach. Chcąc zachęcić naszych mieszkańców do udziału w tym programie stosujemy umiarkowane ceny za zwózkę odpadów i za przyjmowa-

JAK TO JEST?

Jeden - w końcu nieduży subregion, a tendencje różne. W niektórych naszych gminach od kilku lat utrzymuje się ujemna stopa przyrostu naturalnego, czyli więcej ludzi umiera niż się rodzi, ale są i takie wspólnoty, gdzie jest ona dodatnia. Przybywa w nich mieszkańców i to wcale nie drogą migracji. Np. w Mirsku w ostatnim okresie przyrost ten miał wartość ujemną (- 4,9), natomiast w Lubaniu dodatnią (+ 4,25). Demografowie na ogół tłumaczą takie zjawisko perspektywami życiowymi danej społeczności. Gdzie one są, tam jest optymistyczniej i przyrost naturalny z reguły jest większy. Niby tak jest, choć patrząc na eksplozję demograficzną w krajach Trzeciego Świata i na nasze realia w tę interpretację można wątpić...

RS

SKLEP MUZYCZNY
DEALER FIRMY "YAMAHA"
 Zakupione u nas instrumenty podlegają rocznej gwarancji.
 Zapewniamy serwis pogwarancyjny.
 59-900 Zgorzelec, ul. Daszyńskiego 75
 59-700 Bolesławiec, ul. Wesola 25
 TEL. FAX. 075/77-564-70

Plące burmistrzów

W związku z dużym zainteresowaniem społeczności lokalnej poziomem apanażu etatowych członków Zarządu Miasta Lubania, podajemy stosowne wielkości wynagrodzeń. Dane te udostępnił nam Przewodniczący Rady Miejskiej.

Burmistrz - 5.896 zł,
I-szy zastępca - 4.315 zł,
II-gi zastępca - 4.395 zł,
skarbnik - 4.052 zł.
Są to plące brutto wraz z dodatkami.
(iwa)

28 października br. Rada Miasta Lubania po raz kolejny, choć zapewne nie ostatni, znowelizowała tegoroczny budżet miasta. Tym razem proponowane przez Zarząd Miasta zmiany nie wywołały, wzorem ostatniej wrześniowej sesji, kontrowersji oraz gorącej polemiki. Nie znalazły się bowiem w przyjętej regulacji, między innymi alergicznie przyjmowane przez klub radnych SLD, propozycje zwiększenia wydatków tutejszego urzędu.

Przyjęte zmiany w większości wynikają z konieczności wpisania do budżetu dodatkowych środków, które spłynęły do miasta. Stąd jednogłośnie radnych w ich podejmowaniu. I tak:

1. Kwota 30.000 zł, będąca dotacją Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska, przeznaczona została na dofinansowanie przebudowy węzła ciepłego w Szkole Podstawowej nr 1 w Lubaniu;
2. Kwota 10.000 zł, również będąca dotacją wspomnianego w pkt. 1 funduszu, pokryła koszty poniesione przez miasto na wykonanie dydaktycznej ścieżki pieszo-rowerowej "Śzlakiem wygasłych wulkanów" (wytyczono trzy trasy);

3. O kwotę 10.104.21 zł zmniejszono wolne środki znajdujące się w budżecie gminnym, stanowiące tak zwaną rezerwę budżetową. Wydatkowane będą one na zbilansowanie tegorocznego budżetu oraz dofinansowanie zadania własnego, jakim są wykonywane na zlecenie urzędu przez PCK tzw. usługi opiekuńcze (kwota 9.196,03 zł, w skali roku budżet miasta na ten cel wyasygnował już sumę 87.772,03 zł);

4. Kwotą 1.500 zł dofinansowano ABK nr4. Przeznaczona ma być na usunięcie skutków powodzi;

5. Kwotę 60.000 zł przekazano lubańskiemu ZGiUK-owi na zakup nowego wózka elektrycznego dla potrzeb cmentarza komunalnego oraz jednej pompy dla wodociągów;

6. Sumę 18.000 zł przekazano na remont cząstkowy ulicy Pogodnej.

Popychanie budżetu

Jak widać z powyższego zestawienia większość dodatkowo pozyskanych środków spożytkowana zostanie decyzją Rady na inwestycje w mieście. I chyba warto w tym miejscu zatrzymać się przy pierwotnie planowanych w budżecie zadaniach inwestycyjnych i przedstawić stopień ich dotychczasowej realizacji. Wykaz ten przedstawia się na dzień dzisiejszy następująco:

1. Budowa domu socjalnego na Os. Fabryczna (planowane wydatki 236.300 zł) - miesiąc temu wyłoniono wykonawcę robót, który wszedł już na

plac budowy. Zakończenie inwestycji powinno nastąpić w przyszłym roku.

2. Zabudowa śródrynkowa "TRET" (200.500 zł) - wyłoniony wykonawca rozpoczął realizację inwestycji w dniu 21 października br.

3. Zakup i montaż wiat przystankowych (7.700) - zadanie zrealizowano. Nowe estetyczne wiaty postawiono na ulicy Zawidowskiej oraz Zgorzeleckiej.

4. Zbrojenie terenu pod powstające osiedle domków Fabryczna II (50.000 zł) - zadanie w realizacji.

5. Zakup od Lubańskiej Bawelny S.A. budynku przy ul. Przemysłowej (210.000 zł) - zadanie zrealizowano.

6. Budowa Centrum Utylizacji Odpadów Gmin Lużyckich (123.255 zł) - zadanie w realizacji. Dotychczas wykopowano wodę z niecki. W najbliższym czasie w wyniku postępowania przetargowego powinien zostać wyłoniony wykonawca dalszych robót.

7. Budowa basenu krytego przy SP nr 6 (400.000) - trwa procedura przygotowawcza do przeprowadzenia przetargu na wyłonienie wykonawcy robót.

8. Zakup aparatury nagłaśniającej dla Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu (16.000 zł) - zadanie zrealizowano.

9. II etap kanalizacji dzielnicy Księginki (71.000 zł) - zadanie w realizacji. Zdaniem wielu sukcesem będzie zakończenie prac przed końcem roku.

10. Budowa oczyszczalni ścieków w ośrodku wypoczynkowym "Rajsko" w Bożkowicach (90.000) - zadanie w realizacji.

11. Zakup gruntów od Spółdzielni Mieszkaniowej LZPB (23.710 zł) - zadanie miało być zrealizowane przez ZMi do końca października br. Teren zamierza się przekazać AWIM-owi.

12. Wykonanie dokumentacji technicznej modernizacji oczyszczalni ścieków (100.000 zł) - zadanie w przygotowaniu.

Jak widać z powyższego zestawienia nieuprawnionym wydaje się być twierdzenie pewnej części obywateli naszego miasta, że w Lubaniu inwestuje się niewiele. Oczywiście, realne potrzeby i aspiracje mieszkańców napewno są większe. Ale jak mówi staropolskie przysłowie "tak krawiec kraje, jak mu materiału staje".

Arkadiusz Słowiński

Podczas 47 Sesji Rady Miejskiej 30 września br. dokonano oceny wykonania budżetu miasta za I półrocze tegoż roku. Zarówno w sprawozdaniu telewizyjnym "Studia S" jak i w rubryce samorządowej w "Ziemi Lubańskiej" powiedziano tylko tyle, iż doszło do kontrowersji podczas dyskusji nad oceną tego dokumentu. Dodam, że również doszło między Burmistrzem Miasta a przewodniczącym Komisji Budżetu do głębokiej wymiany zdań przy omawianiu projektu zmian budżetu miasta na 1997 rok.

Kilka słów o realizacji budżetu Lubania za I półrocze 1997 r.

W czym rzecz. Istota sprawy zdaniem przewodniczącego Komisji Budżetu jak i radnych SLD polega na nieprawidłowym gospodarowaniu środkami finansowymi przez Urząd Miasta Lubania i to od lat. Systematycznie przeprowadzane są

wydatki ponad planowane środki i Zarząd Miasta permanentnie występuje do Rady Miasta o dodatkowe i to niebagatelne pieniądze. Na przykładzie I półrocza bieżącego roku finansowanie w administracji samorządowej wykonano w wysokości 56,88 proc. Jeśli natomiast je porównamy do planu z początku roku, to faktycznie wydano za I półrocze 97r. - 62 procent przewidzianych środków na cały rok, bo Rada Miejska na wniosek Zarządu Miasta w I półroczu już raz dodała na potrzeby Urzędu Miasta 219.630 zł.

Tak więc trudno mówić o racjonalnym wydatkowaniu pieniędzy przez lubański Urząd Miasta zarządzany przez Burmistrza, gdy w I półroczu 97 r. wydano na: podróże krajowe - 82,27 proc., podróże zagraniczne - 57,27 proc., nagrody - 69,95 proc., materiały i wyposażenie - 84,79 proc., usługi materialne - 75,40 proc., usługi niematerialne - 81,40 proc. Żeby więc Urząd Miasta mógł funkcjonować do końca bieżącego roku Zarząd Miasta zwraca się na tej sesji do Rady Miasta o dalsze 216.298 zł, z tego 67.567 zł na wynagrodzenia pracowników - z czego blisko połowę środków na podwyżki płac dla Burmistrzów Miasta, które głosami Klubu Radnych PRO-Lubania uchwalila Rada Miejska.

Na tym przykładzie widać, jak po prostu nikt nie panuje nad wydatkami Urzędu Miasta i to w przeciwieństwie do tego, jak rozlicza z każdej złotówki jednostki i zakłady budżetowe mu podporządkowane. Ta sytuacja szczególnie denerwuje pracowników zakładów podległych miastu, a i powinna niepokoić lubańskich podatników nad niefrasobli-

wością wydawania publicznych pieniędzy.

Widać, jak po prostu nikt nie panuje nad wydatkami Urzędu Miasta i to w przeciwieństwie do tego, jak rozlicza z każdej złotówki jednostki i zakłady budżetowe

Pikanterii dodaje fakt zdziwienia burmistrza pana Jerzego Zielińskiego na sesji 30 września br., gdy radni SLD negatywnie ocenili podczas dyskusji i głosowania wykonanie budżetu miasta za I półrocze 1997 r., a zwłaszcza realizację wydatków administracji samorządowej.

Michał Turkiewicz
przewodniczący Komisji Budżetu i Klubu Radnych SLD
Rady Miejskiej Lubania

TOMEX STOISKO ROWEROWE

Wiejski Dom Handlowy

Lubań ul. Tkacka

Oferujemy:

- * szeroki asortyment rowerów sportowych,
- * rowery górskie firm AUTHOR-MONGOOSE-CATIK-MARIN-LIANG-OSKAR-TREK-HARO-MERIDA-SCOTT-GIANT,
- * i akcesoria.

W sezonie zimowym oferujemy przeglądy i gruntowne naprawy rowerów udzielając indywidualnych upustów i rabatów.

Przyjmujemy zamówienia na profesjonalną część rowerów i rowery górskie, kolarskie szosowe, triathlonowe i triathlonowe.

Duży wybór luzaworek - po bardzo atrakcyjnych cenach.

Oferujemy także własny serwis i fachową poradę.

Prowadzimy sprzedaż ratelną na bardzo korzystnych warunkach - I-sza wpłata 10 %!

Zapraszamy codziennie w godz. 10.00-18.00, w soboty w godz. 10.00-14.00



APTEKA

Czynna do **22.00**
od poniedziałku do niedzieli!



Tel. 722-49-61

Lubań, ul. Ratuszowa 20
(dawna Armii Czerwonej)

Zabawa kosztem zwierząt!

21. października nasze miasto zostało przyozdobione kolorowymi plakatami informującymi o przyjeździe cyrku "ASTRA". Dwa dni później ulicami Lubania przemykało auto ogłaszające przybycie cyrku oraz zapraszające nas na "śmieszne" przedstawienie, w którym główną rolę odgrywają zwierzęta.

Większość mieszkańców, głównie dzieci, ucieszył ten fakt, ponieważ będą mogły gdzieś pójść i spędzić swój wolny czas.

Ale dlaczego cyrk? Przecież istnieje wiele innych sposobów rozrywki. Idąc do cyrku nigdy się tak do końca nie zastanawiamy nad tym, co tam widzimy. A w rzeczywistości spotykamy tam bestialskie znęcanie się nad zwierzętami, pospolicie zwane "tresurą". Pod tym pojęciem rozumiemy zwykle zmuszanie zwierząt do wykonywania rzeczy, na które z pewnością nie mają ochoty. Na arenach cyrkowych, gdzie występują często, można zauważyć ich niechęć do współpracy z treserem. Wiąże się to bezpośrednio z tym, że większość z nich żyła niegdyś na swobodzie, a teraz ich wolność ogranicza się do 3 m kw. klatki i codziennej tresury. Ale to nie wszystko. Następnie pod presją bata zmuszane są do wykonywania różnych "sztuczek" mających na celu rozśmieszenie widowni, która nagradza ich występ gromkimi brawami. Prawda jest taka, że wykonanie najbardziej błahego



rozkazu wiąże się dla każdego zwierzęcia z bólem i upokorzeniem.

Metody tresury, jakie są stosowane, przechodzą ludzkie pojęcie. Np. tresura słoni polega na wpuszczeniu zwierzęcia na rozgrzaną blachę i wymuszaniu w ten sposób na nim pewnego ruchu. Połączone to z muzyką stwarza złudny efekt poruszania się zwierzęcia w rytm melodii. Równie drastycznym sposobem tresury jest porażanie prądem elektrycznym o niedużym natężeniu, lecz sprawiającym ból.

Zastanówmy się nad tym, czy większą radość sprawia nam oglą-

danie zwierząt na arenie cyrkowej, czy też na wolności. Przychodząc do cyrku ze swoimi dziećmi skazujemy różne czworonogi na dożywotnie więzienie tylko dla naszej rozrywki. Wielkim błędem jest nieuwrażliwienie naszych pociech na krzywdę, jaką wyrządzamy zwierzętom. Należałoby uświadomić społeczeństwu, że los tych istot zależy od ich decyzji - czy pójdą do cyrku z tresurą, czy go zbojkotują.

Istnieją już w Polsce miasta, w których rozważany jest zakaz wpuszczania na swój teren cyrków z tresurą zwierząt. Jak do tej pory projekt ten zyskał poparcie społeczeństwa w Bielsko-Białej i został wdrożony do życia. Kolejnymi miastami, w których się o to walczy, są Łódź i Radom.

Mam nadzieję, że poprzez artykuł ten i zamieszczone w nim fakty uda mi się przekonać społeczeństwo Lubania o prawości tego przedsięwzięcia. Ten proceder musi się wreszcie skończyć!

PS. Osoby zainteresowane tym problemem proszę o listowny kontakt z redakcją.

JoKo.

Agent "odtajniony" - ale czy żyje?

Nie tak dawno głośno było o korupcji w jednej z wojewódzkich jednostek policji. W tej całej aferze cichaczem przeszła sprawa byłego jeleniogórskiego agenta, pseudonim "Parys", czyli odtajnionego tajnego współpracownika. Urodził się i mieszkał jakiś czas w Lubaniu. Początkiem lat 80-tych wyjechał, ale związany jest z naszym miastem, ma tu bowiem rodzinę i wielu znajomych. Tkwił w środowisku biznesu i od kilku też lat współpracował z pionem d/w z przestępstwami gospodarczymi, późniejszym K-17. Nazwisko jego znane było jedy-

tym nie wiedział. (W momencie "odtajnienia" nazwisko agenta jak i pozostałe jego dane osobowe jako pierwszy poznaje cały niemal że wydział przydziałny, bo do niego właśnie przychodzą wszystkie pisma z ministerstwa. Średnio jest to około 10 osób, dochodzą do tego pracownicy prokuratury i sądu. W krótkim czasie wieść roznosi się lotem błyskawicy. Wszyscy wokół wiedzą, kto był agentem i kogo "kapował"). Przeciwko procedurze "odtajniania" sam agent nie może nic zrobić. Jego los jest w rękach innych, a ci "inni" nie zawsze do końca rozważają wszy-

Policja korzystając z usług agenta ma obowiązek zapewnienia mu bezpieczeństwa i całkowitej tajności działania. Obowiązuje to również po zakończeniu współpracy.

nie dwóm, no może trzem funkcjonariuszom komendy wojewódzkiej. Temu, który - jak to się określa - go zwerbował i prowadził, naczelnikowi wydziału oraz komendantowi wojewódzkiemu. Latem 1994 roku dostał wezwanie z prokuratury celem stawienia na przesłuchanie. Powstał ponoć przy tym problem, czy ma być świadkiem czy od razu podejrzany. Zarzut miał dotyczyć faktu, że na zlecenie policji brał udział w "zakupie kontrolowanym", czyli swoistej prowokacji. Zresztą wynikało to z treści wypowiedzi prokuratora, który stwierdził: "Nie jest powiedziane, że uznamy pana tylko za świadka w tej sprawie. Równie dobrze może stać się pan podejrzanym". Przy tym poinformował i o tym, że minister spraw wewnętrznych "odtajnił" jego dane. Okazało się, że już na biurku prokuratora leżał plik dokumentów w tej sprawie. A więc żeby dowiedzieć się, kto był agentem w jakiej sprawie wystarczy stanąć pod prokuraturą w dniu przesłuchań i patrzeć kto jest wezwany. Nie tak dawno był u jednego ze swoich starych znajomych, który pracuje na eksponowanym stanowisku w tzw. kręgach prawniczo-handlowych. Tenże przyznał, że był na pewnym przyjęciu i tam dowiedział się o jego agenturalnej działalności od jednego z mających wgląd w akta śledztwa. Paradoks tej sytuacji polegał na tym, że przez cały okres współpracy chodziło mu właśnie o to, aby ten ostatni o

stkie aspekty i skutki swoich decyzji. Niebezpieczeństwo jest duże. Jeżeli sprawa jest poważna, to takie "ujawnienie" naraża agenta na utratę życia, zemsta może sięgać również jego członków rodziny. Kiedy zwrócił się do swojego mocodawcy, ten potraktował go w myśl zasady: "Murzyn zrobił swoje, Murzyn może odejść". (Policja korzystając z usług agenta ma obowiązek zapewnienia mu bezpieczeństwa i całkowitej tajności działania. Obowiązuje to również po zakończeniu współpracy). Okazało się, że został "odtajniony" dla jednego przesłuchania, dla dwóch stron protokołu. Tkwił w środowisku handlarzy alkoholem w okresie, kiedy jeden lewy TIR przynosił zysk wielkości 4 mld złotych. Wódkę przywożono z Niemiec, głównie z hurtowni spirytusu w pobliżu Berlina. Alkohol woził się do Polski, tu na miejscu był rozcieńczany, następnie jako polska wódka trafiał do hurtowni, sklepów i restauracji "pod" lewe dokumenty. Cały proceder przebiegało w jakimś stopniu banderolowanie. Teraz ponoć znowu szmugiel idzie pełną parą, są i lewe banderole. Mówi się, że większość wielkich fortun, jakie powstały w Polsce w latach 1989-95, zrodziła się dzięki gigantycznemu przemytowi wódki. Przebicie było 800 procent !!! na litrze. Cóż zatem znaczy jeden "odtajniony" agent.

MeS

PS. Pseudonim agenta zmieniono.

Zdażyć przed zimą

dokończenie ze str. 1

Ściany budynków pokrywane są 8-centymetrowym styropianem, na który nakładany jest tynk. Ów tynk to kolejne novum. Zamiast tradycyjnej białej zaprawy zastosowano kolorową masę, która nie wymaga malowania. Wygląda na to, że znaleziono wreszcie sposób na ściekającą po elewacjach nietrwałą farbę.

Równoległe z ociepleniem ścian prowadzony jest proces wymiany stolarki okiennej. To kolejne ogniwo pozwalające na wyeliminowanie strat ciepła. Po tym nie pozostaje już nic jak zastosowanie tzw. podmiotowego opomiarowania ciepła. Mówiąc inaczej zaworów grzejnikowych pozwalających na automatyczną regulację temperatury oraz podzielników rejestrujących ilość pobranego ciepła.

Władze spółdzielni od dłuższego czasu starają się zainteresować swoich lokatorów tymi nowinkami, co nie przychodzi im łatwo. Spółdzielcy obawiają się, że to jakaś kolejna tajemnicza pułapka. Tymczasem technologia ta znana jest na całym cywilizowanym świecie. Najbardziej zaskakujący dla administracji spółdzielni jest opór lokatorów wspomnianych wyżej budynków. Tak ocieplone kamienice stwarzają największe szanse na powodzenie całego przedsięwzięcia. Mimo to wielu się waha. Zastosowanie termozaworów stwarza możliwość indywidualnego korzystania z energii cieplnej. Lokator sam decyduje o



tym, ile zapłaci za ogrzanie swojego M. Czy ta nowatorska misja powiedzie się w Lubaniu - czas pokaże.

(kk)

Znowu tyłem do klienta?

Kiedy idzie się po Lubaniu czasami nasuwa się myśl, że nasze miasto wróciło do historycznych tradycji kupieckich. Tyłem w nim bowiem pięknych sklepów o coraz rozmaitszych branżach, kuszących klienta coraz ładniejszymi wystawami. Wszystko to raduje oko i potwierdza zasadę, że Polak wiele potrafi, jeżeli tylko dostanie właściwą szansę. Ale w tym pozytywnym obrazie, jak na ironię, coraz natrętniej przebijają się przypadki lekceważenia klienta, co znowu przypominać zaczyna nie tak odległe czasy.

W jednym z lubańskich sklepów spożywczych sprzedawana jest na przykład kawa Cappuccino, która w jednej paczce ma dziwnym trafem towar o dwóch różnych terminach ważności. Połowę w jasnych torebkach - świeży, a połowę w ciemnych i większych (formatem) - przeterminowany. Paczki z czekoladą, która jest w spisie na opakowaniu, niestety nie uświadczysz.

Czego to sprzedawcy dziś nie wymyślą, aby upchnąć niewłaściwy towar i nie mieć strat? I nie jest to jedyny przeterminowany bubel w tym sklepie. Regułą bowiem jest nieświeży nabiał typu jogurt, kefir czy serki, że nie wspomnę o zepsutej wędlinie.

Drugi przypadek jest skandaliczny i przerażający. Otóż w jednej z ostatnio otwartych, mocno reklamowanych aptek, pacjentce sprzedano lek zastępczy, który miał działanie akurat odwrotne od tego, niż medykament wypisany

na recepcie. Ogromne szczęście miała chora, która po pierwszej dawce sama zauważyła niepokojące objawy wpływu leku na jej organizm i natychmiast pojechała do przychodni z farmaceutykiem zakupionym w tej aptece. Oburzony lekarz nie mógł wyjść ze zdumienia, kiedy ujrzął, jakim specyfikiem farmaceuta potraktował jego pacjentkę. Notabene cierpiącą na schorzenie, które taki środek bardzo szybko mógł wyprawić na drugi świat. Ponieważ jest jeszcze młodą kobietą, zbyt jej tam się nie spieszy.

Scenka trzecia wydarzyła się na lubańskim targowisku, na stoisku ze słodyczami. Klientka poprosiła o wafelki. Kosztowały 2,50, a sprzedawczyni zapytana o ich wagę ze stoickim spokojem i uśmiechem, patrząc klientce w oczy stwierdziła, że jest ich 60 dag. Na oko było widać, że to bzdura, ale po przeważeniu okazało się, że o wiele większa niż

można było przypuszczać, bowiem było ich tylko 25 dag. Przeliczając wyszło 10 zł za kilogram zwykłych wafelków luzem.

Opisane przypadki oszustwa, skandalicznej bez troski i bezczelności rzutują bardzo przykro na lubański handel. Choć większość kupców stara się być rzetelnymi i wiarygodnymi, tacy jak opisani też są wśród nich. Razi to szczególnie, że ceny towarów ogólnie są bardzo wysokie, nie wypada więc jeszcze dodatkowo wyszarpywać z kieszeni klienta często ostatnich groszy tylko po to, aby powiększyć swój stan posiadania.

Co jeszcze ciekawego w tym temacie? Ano, nie potwierdza się zasada, że konkurencja zawsze jest pożyteczna dla klienta, że podaż towarów wpływa na obniżenie cen. Jak pokazują sondaże, Lubań jest najdroższym miastem w województwie.

Beta

Wolność Tomku... (czyli hołocie nawyki)

Robi się coraz chłodniej. Dni stają się krótsze, co sprawia, że ludzie więcej czasu spędzają w domach. Nie ma już letnich warunków do relaksowania się na łonie natury, czy też chociażby na tarasie bądź w przydomowym ogródku. Coraz częściej zatem wypoczynek zakłócają odgłosy zza ściany, ujadania psów, krzyki dzieci pozostawionych bez opieki dorosłych- wychowywanych na klatkach schodowych, czego możemy być świadkami nieraz do późnych godzin wieczornych. Zamiast więc odpoczywać, nadwyrężamy nasze skołatane nerwy. Mimo że generalnie w regulaminach porządku domowego w spółdzielni czy budynkach gospodarki komunalnej można wyczytać, że cisza nocna obowiązuje od 22.00 do 6.00 rano, a od 20.00 należy wyciszyć urządzenia grające, ten zapis nie jest w wielu przypadkach przestrzegany. Koncerty ówczestniczących umysłowej wystawionych w oknach głośnikami nadal nie należą do rzadkości. Wielu naszych sąsiadów zaczyna hołdować zasadzie "Wolność Tomku..." i nie zawraca sobie głowy faktem, iż komuś może to przeszkadzać. Na tym jednak nie koniec. Jeden z lokatorów zafundował sobie wybitnie krzykliwego a właściwie przeraźliwie szczekliwego kundelka, który nawet nie reaguje na swoich właścicieli i każdorazowo wrzaskliwie oznajmia swoje wyjście z mieszkania. Podobnie jest kiedy lokatorzy wychodzą do pracy i szkoły, a ich czworonożny pupil ujada cały dzień aż do powrotu domowników. I po co to? Kupujemy zwierzęta często ulegając namowom swoich pociech. Psy, o których dzieci dość szybko

zapominają traktując je jak starą zabawkę, stają się problemem samych właścicieli. Rodzice nie zawsze mają czas zająć się nimi w odpowiedni sposób. Wówczas dochodzi do sytuacji, że wycie psów zza ściany czy z balkonu, nie wspominając o ich cierpieniach, może doprowadzić sąsiadów na skraj wytrzymałości psychicznej. A wtedy konflikt sąsiedzki gotowy. Ale dajmy spokój pieskom. Do nieprzyjemnych sytuacji dochodzi również tu i ówdzie podczas przyjęć komunijnych. W niektórych przypadkach duchowy wymiar tych uroczystości przytłoczony zostaje festywnym organizowanym przez dorosłych dla dorosłych. Niekiedy przyjęcia te (o imieninowych już nie wspomnę) - w miarę upływu czasu - przeradzają się w imprezy, na których króluje alkohol i śpiewy - niekoniecznie religijne, a podchmieleni goście nic sobie nie robią z faktu, że w ten sposób wypaczają ideę tego sakramentu. Trudno temu przeciwdziałać, bowiem nawet prawo (wobec braku kultury) nie sprzyja chociażby ograniczeniu tego zjawiska. Nasuwa się więc pytanie, co należy robić? Odpowiedź jest zadziwiająco prosta. Wystarczy przyjąć do świadomości, że nie żyjemy na bezludnej wyspie, ale wśród ludzi. W wielu cywilizowanych krajach posiadanie psów czy kotów w budynkach komunalnych jest zabronione. Tam przypadki trzymania czworonogów w domu "ścigają" organizacje ochrony zwierząt. U nas, jak widać, jeszcze nie ta świadomość, wszak głośno wszem i wobec, że blisko nam już do tej integracji europejskiej.

MS

Siekierą w czoło

Wśród przestępstw kryminalnych najbardziej bulwersującymi opinię publiczną są zabójstwa. Godzą one w najwyższe dobro człowieka, jakim jest życie. Ich sprawcy zazwyczaj kierują się następującymi motywami: seksualnym, rabunkowym, chuligańskim, zemstą, nieporozumieniami rodzinnymi. Ostatnio wzrosła ilość zabójstw popełnionych z motywów majątkowych i seksualnych. Coraz częściej popełniane są tzw. morderstwa na zamówienie. Znaczny procent ogółu przestępstw p-ko życiu stanowią zbrodnie popełnione przez małżonków, konkubinów na swych partnerach. Są one przede wszystkim skutkiem awantur rodzinnych i nadużywania alkoholu przez jednego lub obu małżonków, którzy w stanie nietrzeźwym złatwiają trudne problemy małżeńskie, czy wręcz wzajemnie wychowują się.

W październiku lubańska społeczność zbulwersowana została

dwoma zabójstwami kobiet. Dalszą część artykułu należy zatytułować: WÓDKO POZWÓL ŻYĆ. Taka jest nazwa programu telewizyjnego dotyczącego problemów alkoholizmu. Tytuł ten jest stosowny, gdyż obu zabójstw nie byłoby, gdyby ich sprawcy i ofiary nie spożywały alkoholu.

W dniu 18.10. do tragedii doszło na ul. Polnej w Lubaniu. Straciła życie konkubina p. Z.L. Z informacji uzyskanych w Prokuraturze Rejonowej w Lubaniu wynika, że tego dnia, w/wymieniona wraz ze swym konkubinem w godzinach popołudniowych wróciła do domu. Była pod znacznym wpływem alkoholu. Doszło do nieporozumienia. Konkubin zawłókł ją do pomieszczenia gospodarczego, znajdującego się w budynku, w którym mieszkał. Tu zaczął ją dźgać tzw. kosiakiem, tj. drewnianą częścią kosy. Maltretowana otrzymała kilkanaście uderzeń, co spowodowało uraz serca, złamanie że-

bra i mostka. Potem Z.L. "ciupnął" ofiarę siekierą w czoło. Przyznał, że starał się ocucić konkubinę, oblewając ją wodą. Gdy stwierdził, że nie daje ona żadnych oznak życia, zawłókł ją do pomieszczenia mieszkalnego. Tu położył na tapczanie, a sam poszedł do krowy. Przesłuchany w charakterze podejrzanego Z.L. zeznał, że nie zamierzał pozbawić swej konkubiny życia. Chciał ją chyba wychować...

Z kolei z 28/29.10. popełnione zostało podobne zabójstwo w Kościelniku. Na skutek dźgnięcia nożem w klatkę piersiową zmarła 36-letnia L.F., matka trojga dzieci. Zabójcą jest mąż. Motywem tej zbrodni była sprzeczka pomiędzy małżonkami. Wywiązała się ona w następstwie ich udziału towarzyskim spotkaniu, w czasie którego spożywano alkohol. Bliższych szczegółów prokurator nie ujawnił ze względu na dobro śledztwa.

Wobec obu zabójców zastosowano tymczasowe aresztowanie. EKP

W przypietywie afektu

Pożycie małżeńskie, jak pokazuje życie, ma różne oblicza. Czasami wręcz niekonwencjonalne. Podczas przyjęcia weselnego mieszkaniac Zawidowa Leszek S., w przypietywie bliżej nieznanego afektu, powybił wszystkie szyby w zaparkowanym na pl. Zwycięstwa samochodzie, który należał do... jego żony. W dalszym okazywaniu uczuć ognistemu zawidowianinowi przeszkadzili miejscowi policjanci. No cóż, jeszcze raz się przekonaliśmy, że miłość niejedno ma imię.

tor

HURTOWNIA "WITAMINA"

Spółka Cywilna

Marck i Paweł Trzesowscy

59-800 Lubań, ul. Leśna 23
tel. (0-75) 722-26-38, 722-30-18

PONAD 1000 M POWIERZCHNI
HANDLOWEJ



Założono w 1991 r.

Poleca

w bardzo szerokim asortymencie:

- * art. spożywcze,
- * napoje,
- * słodycze,
- * wyroby winiarskie,
- * piwo,
- * wyroby tytoniowe,
- * reklamówki, zrywki itp.

Zapewniamy

- szeroką gamę artykułów, niskie ceny, dogodną lokalizację,
wieloletnie doświadczenie i rzetelność kupiecką.

TO NASZE NIEWĄTPLIWE ATUTY!

Przy zakupach istnieje możliwość dowozu
towaru naszym transportem.

Zapraszamy w godz. 7.00-17.00, w soboty w godz. 7.00-12.00.



Mercedes-Benz

JELEŃ GÓRA
CENTRUM SERVICE Sp.z.o.o



59-800 Jelenia Góra
ul. Słowackiego 3
tel. (075) 7646750(3)
fax. 075 76-46-754

- SALON SPRZEDAŻY AUT OSOBOWYCH TERENOWYCH, DOSTAWCZYCH I CIĘŻAROWYCH
- SERWIS 24 h - AUTOHOLOWANIE (090) 617-893
- STACJA OBSŁUGI - NAPRAWY GWARANCYJNE I BIEŻĄCE
- DIAGNOSTYKA POJAZDÓW, PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE - w godz. 7.00-21.00

Poligrafia T. Duma

rok założenia 1973

59-800 Lubań * ul. Zgorzelecka 11 * tel./fax* (0-75) 722-22-24

Firma oferuje druk:

- * reklam
 - * folderów
 - * wizytówek
 - * plakatów (do formatu B2)
 - * gazet
 - * opakowań z tektury... i wiele innych
- czynne codziennie 8.00-18.00
soboty 8.00-13.00

ponadto:

- * wyrób pieczętek
- * pracownia komputerowa
- * introligatornia
- * sklep z art. biurowymi i drukami
- * laminowanie (do formatu A4)



**HURTOWNIA SPOŻYWCZA
"SVBIEKT I"**

Lubań, ul. Rzemieślnicza 1, tel. 722-40-91

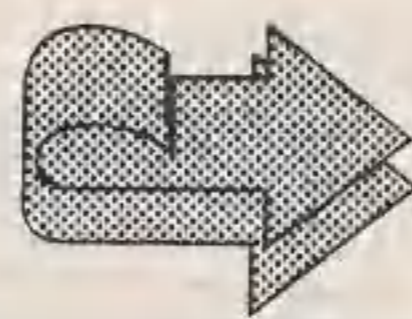
Oferuje:

- * szeroki wybór art. spożywczych, napoi chłodzących, wina i piwa,
- * wyroby 12 renomowanych POLMOSÓW w kraju,
- * papier pakowy, reklamówki,
- * wyroby chemii gospodarczej.

Proponujemy własny transport, zamówiennictwo
przez akwizytora, korzystne warunki dostaw.

ZAPRASZAMY:

codziennie w godz. 7.00-15.00
w soboty w godz. 8.00-13.00



Chcesz kafelki piękne mieć,
to do Gościszowa jedź!

CERTILES

**PŁYTKI
CERAMICZNE**

59-732 GOŚCISZÓW 177, tel. 732-17-92

CENY PRODUCENTA

PŁYTKI CERAMICZNE

- ścienne i podłogowe,
- gresowe, elewacyjne,
- mrozoodporne - V kl. ścieralności.

KSZTAŁTKI SCHODOWE

CERAMIKA I ARMATURA SANITARNA

Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00, w soboty 9.00-13.00



Nasze płytki można zakupić w tych samych cenach

w Lubaniu - **Familo** ul. Rybacka 25, tel. 722-26-07

Asortyment - 1000 pozycji

"ROYAL"

Sklep Fotograficzny

w Lubaniu, ul. Grunwaldzka 2/3
poleca:

***popularne aparaty fotograficzne**

* filmy

* albumy

* ramki o różnej wielkości

* baterie

Sklep czynny pn.-pt.

w godz. 9-17, sob. 9-14

Zapraszamy!

"TOMEX" STOISKO ROWEROWE
Wiejski Dom Handlowy
Lubań ul. Tkacka



Oferujemy:

* szeroki asortyment rowerów sportowych i akcesoriów,

* oraz duży wybór luzworolek po bardzo atrakcyjnych cenach.



Przyjmujemy zamówienia na profesjonalne części rowerowe rowery górskie, kolarskie szosowe, trekkingowe i triathlonowe.

Oferujemy także własny serwis i fachową poradę.

Prowadzimy sprzedaż ratelną.

Zapraszamy codziennie w godz. 10.00-18.00
w soboty w godz. 10.00-14.00

WAŻNE TELEFONY LUBAN

- Pogotowia**
- Pogotowie Ratunkowe 999
 - Straż Pożarna 998
 - Policja 997
 - Pogotowie ciepłe 993
 - Pogotowie gazowe 722 26-35
 - Pogotowie sieci elektrycznej 722 26-80
 - Pogotowie wodne 722 22-13
- Służba zdrowia**
- Szpital Rejonowy 722 20-52
- Apteki**
- ul. Łokietka 24 722 31-40
 - ul. Spółdzielcza 9 722 20-79
 - ul. Chrobrego 1 722 59-78
 - ul. Tkacka 27 722 31-67
- Banki**
- Bank Zachodni SA 722 20-23
 - Bank Spółdzielczy 722 29-30
 - Bank Gospodarki Żywnościowej 722 20-76
 - Bank PKO ul. Bankowa 9b- 722 22-60
- Inne**
- Informacja kolejowa 910
 - Informacja PKS 722 29-20
 - TAXI 722 26-26
 - Urząd Rejonowy Luban 722 20-11
 - Rada Miejska Lubania 722 40-89
 - Urząd Miasta Lubania 722 40-86
 - Urząd Gminy Luban 722 30-27
 - Urząd Skarbowy Luban 722 40-48
 - USC 722 22-58
 - Straż Miejska 722 30-78
 - Rejonowy Urząd Pracy 722 25-48
 - ZUS O/Luban 722 33-12
 - Telewizja STUDIO S 722 46-08
 - Miejski Dom Kultury 722 27-72
 - Hotel MOSIR 722 28-46
 - Pokoje hotelowe UM 722 40-80
 - PTTK Oddział Luban 722 24-23
 - Sanepid. Stacja Terenowa 722 28-58
 - Telefon zaufania 722 49-99
 - Klub Federacji Konsumentów 722 26-36

GRYFÓW ŚL.

- Urząd Miasta i Gminy 13-553
- Ośrodek Kultury 13-387
- Policja 13-515

LEŚNA

- Urząd Miasta i Gminy 722 21-88
- Rada Miejsko-Gminna 72 11-435
- Apteka 72 11-246
- Policja 72 11-207

LUBOMIERZ

- Urząd Gminy i Miasta 78 33-151
- Dom Kultury 78 33-185
- Gminny Ośr. Zdrowia 78 33-550
- Straż Miejska 78 33-201

MIRSK

- Urząd Miasta i Gminy 78 34-310
- Przychodnia lekarska 78 34-357
- Policja 78 34-385

NOWOGRODZIEC

- Urząd Miasta i Gminy 73 16-311
- Ośrodek Kultury i Sportu 16-398
- Zespół Opieki Zdrowotnej 16-225
- Policja 295
- Straż Miejska 16-419
- Straż Pożarna 16-336

OLSZYNA Lub.

- Urząd Gminy Olszyna 722 35-50
- Ośrodek Kultury 72 12-483
- Apteka 72 12-264
- Policja 72 12-207

PLATERÓWKA

- Urząd Gminy Platerówka 722 16-90
- Ośrodek Zdrowia 722 16-28

SEKIERCZYN

- Urząd Gminy Sekierczyn 722 17-78
- Ośrodek Kultury 722 17-77
- Policja 722 17-17

SULIKÓW

- Urząd Gminy 77-87-288
- Pogotowie ratunkowe 999
- Apteka 77-87-273
- Policja 997, 77-87-320
- Straż Pożarna 998, 77-87-208

ŚWIERADÓW

- Urząd Miasta 78 16-553
- Ośrodek Zdrowia 78 16-438
- Towarzystwo Przyjaciół Świeradowa 78 16-350
- Policja 87 16-206

ZAWIDÓW

- Urząd Miasta i Gminy 77-88-282
- Pogotowie ratunkowe 999
- Apteka 77-88-234
- Pogotowie energetyczne 77-88-221
- Przejście graniczne 77-88-324
- Policja 997, 77-88-268
- Straż Pożarna 998, 77-88-285

TELEWIZJA LUBAN



Programy lubańskiej Telewizji Lokalnej nadawane są na kanale 51 w następujących terminach:

- Niedziela - godz. 11.00, powtórzenie magazynu "Kwisa"
- godz. 13.00 - Studio S - główne wydanie programu lokalnego
- Poniedziałek - w godz. 16.00-17.00 - telegazeta
- Wtorek - godz. 16.00-17.00 - telegazeta
- godz. 17.00 - magazyn "Kwisa" - program dla Grytowa Śl.
- Środa - godz. 16.00 - powtórzenie Studio S
- Czwartek - w godz. 16.00-17.00 - telegazeta
- Piątek - w godz. 16.00-17.00 - telegazeta
- Sobota - w godz. 16.00-17.00 - telegazeta

Nadawcą programów jest Stowarzyszenie Telewizyjne "Luban".

Biuro redakcji czynne jest od poniedziałku do czwartku w godz. 10.00-16.00, w piątku w godz. 10.00-14.00.

Dyżury redakcyjne w Grytowie Śl. przy ul. Lubańskiej 20 pełnione są od wtorku do piątku w godz. 11.00-16.00, tel. 78-13-162.

Miejska Biblioteka Publiczna w Lubaniu

w październiku proponuje:

- Ekspozycje piśmiennictwa ze zbiorów biblioteki
- Halina Poświatowska (1935-1967) - poetka - Wypożyczalnia dla Dorosłych

- "Dzieła genialne są chlebem" - 100. rocznica urodzin Marii Kuncewiczowej (1897-1989) - prozaika - Wypożyczalnia dla Dorosłych, Filia nr 2 i 4.
- "Świat baśni" - Oddział dla Dzieci.
- Tadeusz Kościuszko (1748-1817) - generał, Naczelnik Sił Zbrojnych w powstaniu w 1794 r. - Oddział dla Dzieci.

- Miłość w poezji Haliny Poświatowskiej (1935-1967) - Filia nr 3.
- Zwierzę twoim przyjacielem - Światowy Dzień Zwierząt - Filia nr 3.
- Zajęcia plastyczno-rysunkowe - 20 października br. - "Świat baśni" - Oddział dla Dzieci.
- 3, 10, 17 i 24 października, g. 15.00 - "Mój ulubiony nauczyciel" i "Bukiety i stroiki jesienne" - Filia nr 3.
- Konkursy - 30 października br. - "Dopóki nie poczujesz się nieszczęśliwy, nie narodzi się w tobie POEZJA" - T. Różewicz - Wypożyczalnia dla Dorosłych.
- 30 października br. - "Jesień" - Filia nr 4.
- Wystawy - 20-30 października br. - "Świat baśni" - Oddział dla Dzieci.
- Inscenizacje teatryku - 30 października br. - g. 14.00 - "Dzień dobry, szkoło!" - Oddział dla Dzieci.

MIEJSKI DOM KULTURY w Lubaniu

proponuje:

- 22 i 24.10., godz. 18.00 - dyskoteki dla młodzieży.
- 23.10., godz. 15.30 - lektury szkolne - projekcje.
- 27.10., godz. 16.00 - konkurs plastyczny "Moje ulubione lektury".
- 28.10., godz. 16.00 - cd. lektury szkolne - projekcje.
- 29.10., godz. 18.00 - dyskoteka.
- 30.10., godz. 15.30 - "Rozwiązujemy krzyżówki" - konkurs.
- 31.10., godz. 15.00 - rozgrywki w tenisa.

Codziennie od godz. 12.00-19.00: gry różne, TV, prasa, tenis stołowy.

Prowadzone są zapisy dzieci i młodzieży do zespołów: wokalnych, tanecznych i teatralnych oraz sekcji plastycznej i mini-listy przebojów w g. 9.00-19.00 w sekretariacie MDK. Bliższe informacje pod telefonem 722-27-72.

NIERUCHOMOŚCI

Agencja Handlu Nieruchomościami "Rodzinny Dom" w Lubaniu posiada następujące oferty:



Do sprzedaży:

- Domki jednorodzinne w: Bogatyni, Lubaniu, Siekierczynie, Włosieniu.
- Małe gospodarstwa rolne w: Bożkowicach, Trójcy, Pisarzowicach, Zarębie Dolnej, Uboczu i Dłużynie.
- Działki budowlane w: Olszynie, Uboczu, Wykrotach z rozpoczętą budową oraz działka w centrum Lubania pod budynek mieszkalno-usługowy.
- Hala magazynowa w Lwówku.
- Zakład produkcyjny z mieszkaniem w Piechowicach.
- Mieszkanie 2-pokojowe w nowym budownictwie w Giebułtowiu.
- Garaz wraz z przyczepą campingową na osiedlu "Piast" w Lubaniu (przy kotłowni).
- Segment do wykończenia w Lesnej przy ul. Bałorowo wraz z projektem.
- Domek dwurodzinny ze sklepem i 2 z garażami oraz budynkiem gospodarczym w Lesnej.
- Mieszkanie 4-pokojowe w nowym budownictwie na Osiedlu "Piast I" oraz we Włosieniu.
- Mieszkanie 3-pokojowe w starym budownictwie z c.o. w Lubaniu.

Do kupienia:

- Domki jednorodzinne do remontu i w stanie surowym w Lubaniu, Zarębie, Siekierczynie, Bolesławcu.
- Mieszkanie 3-pokojowe w woj. zielonogórskim, gorzowskim lub pilskim.
- Działkę wraz z zabudowaniami przeznaczoną na działalność gospodarczą w Lubaniu.
- Mieszkania 2-pokojowe w Lubaniu i okolicy.
- Domek lub mieszkanie 2-pokojowe w Bogatyni, Działoszynie, Markocicach, Włosieniu i Platerówce.

Posiada do wynajęcia:

- Budynki magazynowo-gospodarcze o pow. 715 m kw. w Radogoszczy.
- Lokal użytkowy o pow. 56 m kw. na Księginkach w Lubaniu.
- Lokal użytkowy o pow. 180 m kw. w Olszynie.
- Lokal mieszkalny 3-pokojowy w domku jednorodzinnym w centrum Lubania.
- Mieszkanie 2-pokojowe w nowym budownictwie w Giebułtowiu.
- Garaz w centrum Lubania.

Poszukuje do wynajęcia:

- Mieszkanie 1-, 2- i 3-pokojowe na dogodnych warunkach w Lubaniu.
- Lokale handlowo-usługowe w Lubaniu.

Do zamiany:

- Mieszkanie 2-pokojowe własnościowe w centrum Lubania na 3-pokojowe.
- Mieszkanie 1-pokojowe kwaterunkowe w Łodzi na równorzędne w Lubaniu.
- Mieszkanie 2-pokojowe kwaterunkowe w Lubaniu na 1-pokojowe w Łodzi.
- Mieszkanie 3-pokojowe własnościowe w Żorach k. Rybnika na równorzędne w Zgorzelcu, Lubaniu lub Jeleniej Górze.
- Mieszkanie 2-pokojowe w centrum Lubania z dopłatą na pół domku.
- Mieszkanie 2-pokojowe kwaterunkowe w Lubaniu na większe we Wrocławiu, Poznaniu lub na Wybrzeżu.
- Mieszkanie 2-pokojowe kwaterunkowe z ogródkiem w Zarębie na 3-pokojowe w Lubaniu.
- Mieszkanie 3-pokojowe kwaterunkowe w Świebodzicach na 1- lub 2-pokojowe w Lubaniu.
- Mieszkanie 2-pokojowe kwaterunkowe w Tykach na równorzędne w Lubaniu.
- Mieszkanie 3-pokojowe kwaterunkowe w starym budownictwie w Lubaniu na mieszkanie 2-pokojowe kwaterunkowe w nowym budownictwie.
- Mieszkanie 2-pokojowe kwaterunkowe z c.o. na 3-pokojowe w Lubaniu z pokryciem zaległości w opłatach czynszu.
- Mieszkanie 3-pokojowe własnościowe w Lubaniu na pół domku w Lubaniu lub okolicy.
- Mieszkanie 1-pokojowe własnościowe w Lubaniu na 2-, 3-pokojowe.
- Mieszkanie 2-pokojowe własnościowe do remontu na 1-pokojowe w nowym budownictwie w Lubaniu.
- Mieszkanie 2-pokojowe o pow. 46 m kw. na 3-pokojowe lokatorskie lub kwaterunkowe.
- Mieszkanie 1-pokojowe własnościowe o pow. 26 m kw. na mieszkanie 3-pokojowe lokatorskie lub kwaterunkowe w nowym budownictwie w Lubaniu.
- Mieszkanie 2-pokojowe, własnościowe o pow. 62 m kw. z c.o. i ogródkiem w Lubaniu na mieszkanie 1- lub 2-pokojowe do 40 m kw. najlepiej na osiedlu "Piast".

Agencja dokonuje również wyceny: lokali mieszkalnych i użytkowych, budynków, działek, gruntów rolnych, lasów i sadów oraz podziałów fizycznych budynków w krótkich terminach, po cenach konkurencyjnych.

Zainteresowanych zapraszamy do biura przy ul. Żymierskiego 2c/20 (wejście od pl. Okrzei) w Lubaniu w godz. 10-12 i 16-18, tel./fax. (075) 722 35-11.

ZAPEWNIAMY DYSKRECJĘ I SZYBKĄ OBSŁUGĘ!

Piękna i



wizytówką tw



Czysta zagroda



Pod tak wdzięczną nazwą w czasie miesięcy letnich trwa konkurs na terenie gminy i miasta Nowogrodzic. Jest to kolejne tego typu przedsięwzięcie, którego inicjatorem był Wojewódzki Ośrodek Doradztwa Rolniczego. Impreza cieszyła się ogromnym zainteresowaniem, a pomysł okazał się strzałem w dziesiątkę. Umożliwił pochwalenie się przez okolicznych gospodarzy swoim ciekawym, a czasem i oryginalnym obejściem. Ich ciężka i długa praca została doceniona. Atrakcyjne nagrody ufundowane przez miejscowe władze zostały wręczone 8 października na uroczystej sesji.

Laureatem zostało gospodarstwo Antoniny i Rudolfa Skibów - z Zebrzydowej 32, którzy otrzymali kosiarkę spalinową. Na miejscu II uplasowało się gospodarstwo Heleny i Stanisława Szwed - z Gierałtowa 79, a nagrodą była wykaszarka żyłkowa. Lokatę III zajęło gospodarstwo Heleny i Feliksa Kaczor - z Czernej 157, którzy wyszli obdarowani kompletem naczyń.

Również nie obeszło się bez wyróżnień. Nagrodzeni gospodarze wrócili do domu z nowym grillem. A byli to: Genowefa i Adam Bujak - Gościszów 261, Honorata i Przemysław Kielbowicz - Gościszów 225, Bożena i Adam Jakubowicz - Gościszów 80, Zofia i Edward Prusinowscy - Parzyce 78, Irena i Franciszek Markiewicz - Gierałtów 87, Adam Parzyński - Czerna 153, Rozalia i Tadeusz Gałka - Czerna 60, Rozalia i Tomasz Szewczyk - Czerna 193 oraz Katarzyna i Antoni Staniów - Zagajnik ul. Partyzantów 6.
GRATULUJEMY

mw/ws

roją i twojego środowiska



Dla miłośników Łużyc

Zainteresowanie tym historycznym regionem pogłębia się. Na 18-19 października planowane są w Buczynach k. Żar już III Sorabistyczne Spotkania Promocji Wschodnich Łużyc, połączone tym razem z obchodami 85-lecia Związku Serbów Łużyckich "Domowina" z Budziszyna. Ale na tym nie koniec. Wiceprzewodniczącą tego stowarzyszenia, którą jest kierownik naszego Muzeum Regionalnego p. Bożena Adamczyk - Pogorzelec, pragnie powołać jego agendę w Lubaniu. Wszystkich zainteresowanych promocją Łużyc Wschodnich prosimy o kontakt z wyżej wymienioną placówką muzealną, tel. 722-20-13.

tor

O F E R T A

Firma budowlana przyjmie współudziałowców do budowy domków jednorodzinnych na sprzedaż. Każdy z nich otrzyma 30% od kwoty wkładu, które to pieniądze będą wypłacane po sprzedaży obiektu. Istnieje taka możliwość, że współudziałowiec może pracować w firmie.

Szczegółowe informacje udziela się pod tel. 722-39-93, po godzinie 18.

Zastrzega się prawo wyboru zgłaszających się.

OGŁOSZENIA DROBNE

Kupię, sprzedam, zamienię...

LOKALE

- * Zamienię mieszkanie typu M-3 - Osiedle Piast II na większe - piętro od I do III, również na Osiedlu Piast II. Wiadomość pod tel. 722-51-83. (3/10)
- * Tanio sprzedam domek do niewielkiego remontu z działką o pow. 10. arów we Włosieniu (komunikacja PKS i PKP). Wiadomość: Włosień 48. (1/10)
- * Sprzedam dom gospodarczo- mieszkalny z działką przydomową 1 ha 15 a w Henrykowie 78 (koło hurtowni). Wiadomość jak wyżej lub w Lubaniu, ulica Miła 7a. (1/10)
- * Sprzedam dom o powierzchni 105 m² w Lubaniu. Wiadomość: Sandomierz tel. (0-15) 832-20-63, po godzinie 20.00. (1/10)
- * Poszukuję do wynajęcia kawalerkę lub samodzielny pokój w Lubaniu bądź w Zgorzelcu. Wiadomość: tel. 722-42-23, 722-52-71 - najlepiej w godzinach wieczornych. (17/09)
- * Mieszkanie własnościowe, 1-pokojowe z kuchnią, c.o., łazienką, wc w Lubaniu, zamienię na 2-pokojowe o podobnym standardzie. Może być lokatorskie. Wiadomość: tel. 722-26-63. (15/09)
- * Zamienię mieszkanie komunalne o pow. 30 m kw. (pokój, kuchnia, łazienka, woda, kanalizacja, co-etażowe) w Leśnej na większe w Lubaniu. Może być to lokal przeznaczony do remontu lub zadłużony. W grę wchodzi również rekompensata finansowa. Dzwonić: Nowogrodzic 731-63-23 po godzinie 15.00. (12/09)
- * Pilnie kupię mieszkanie 3-, 4-pokojowe w dobrym stanie, z telefonem i garażem na terenie Lubania lub Olszyny. Wiadomość: tel. 78-12-352 lub do Niemiec 0049-6346-5261. (3/09)
- * Kupię budynek mieszkalny wraz z gruntami o powierzchni do 20 ha w promieniu 20 km od Lubania. Wiadomość: Andrzej Kielcecko, Gierałtów 31. (21/07)
- * Zamienię mieszkanie ABK-owskie o pow. 80 m kw. w Lubaniu (2 pokoje, kuchnia, przedpokój) na mniejsze w Lubaniu lub okolicy. Wiadomość w redakcji. (26/08)

MOTORYZACJA

- * Sprzedam samochód SKODA 105 koloru pomarańczowego, przystosowany na gaz. Rok prod. silnika 1982 (remont w 1996). Nowe opony, wymienione przednie błotniki, alternator, łańcuszek rozrządu i płoński. Cena do uzgodnienia. Wiadomość: Lubań, ul. Mostowa 1/11 lub tel. 732-59-43. (3/09)

ELEKTRONIKA

- * Sprzedam kartę graficzną CIRRIUS LOGIC CI-GD54201 MB, 65 tys. kolorów (high kolor), rozdzielczość 1024x768 (standard VESA). Cena 40 zł. A także kartę graficzną S3 DSV6422 PCI, 1 MB, 16,7 mln kolorów (true kolor), rozdzielczość 1200x1024, możliwość rozbudowy do 2 MB. Cena 75 zł. Kontakt: Lubań, tel. 722-35-99. (13/08)

RÓŻNE

- * Do sprzedania zastrzyki o nazwie AMBENE przeciwko wieńcu kulszowej w ilości 5 szt. Wiadomość: tel. 722-51-83. (3/10)
- * Sprzedam urządzenie do elektrowni: prądnice o mocy 8 KW, napięcie 220 V oraz wieżę kratową wys. 10 m (2x5 m). Istnieje możliwość napełnienia prądnicy turbiną wodną. Wiadomość: Manan Fedak, Świeradów Zdr. (Czerniawa), ul. Sudecka 5, tel. 78-16-738 (do g. 8.00). (16/09)
- * Pilnie sprzedam pasiekę składającą się z 18 uli. Cały dodatkowy sprzęt oddam bezpłatnie. Cena do uzgodnienia. Wiadomość: Miłoszów 9, gm. Leśna, tel. 72-11-491. (3/09)
- * Odpowiedzialna pani potrzebna do stałej opieki nad starszą kulturalną osobą zamieszkałą w Zarebie. Istnieje możliwość zakwaterowania. Oferty: tel. 722-18-69. (12/08)

Kino "Wawel" w Lubaniu

zaprasza

"ZAGINIONY ŚWIAT: JURASSIC PARK"

- USA '97, od lat 12, cena 7 i 8 zł, seanse: 11, 12, 18 i 19 godz. 17 i 19.15, 16.10. godz. 17-ta, panorama.

Fantastyczno - przygodowy film akcji z elementami horroru, kontynuacja kasowego przeboju wszechczasów, o wiele lepsza technicznie od pierwowzoru. Walka na śmierć i życie między dinozaurami i ludźmi w dwukrotnie większą liczbą prehistorycznych gadów - efekty specjalne z ich udziałem to 40 minut mrozących krew w żyłach scen grozy! Z obsady aktorskiej I części pozostali: JEFF GOLDBLUM i sir RICHARD ATTENBOROUGH. Partneruje im JULIANNE MOORE (9 miesięcy). Mistrz gatunku STEVEN SPILBERG dodał mocne, szarpące nerwy widzów efekty dreszczowca i brutalne sceny. Doskonała fabuła i realistyczne komputerowe efekty specjalne gwarantują rozrywkę na wysokim poziomie! Kinowe wydarzenie roku!

SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO JORKU

- Pol. '97, od lat 15, cena 7 zł, seanse: 25, 26, 10. godz. 17.00 i 19.00.

Sensacyjna tragikomedya obyczajowa. Szóstka polskich emigrantów przebywa w USA. Przyjechali z planem zarobienia fortuny i powrotem do kraju w glorii chwały. Ale życie wygląda inaczej... Zdjęcia realizowano w Nowym Jorku. Reż. JANUSZ ZATORSKI (Matka Królów). Gwiazdorska obsada: BOGUSŁAW LINDA, CEZARY PAZURA, KASIA FIGURA, JANUSZ GAJOS, ZBIGNIEW ZAMACHOWSKI, RAFAŁ OLBRYCHSKI. Film bawi i trzyma w napięciu, ma walory rozrywkowe i artystyczne.


CHRYSLER Jeep®

JELEŃ GÓRA
CENTRUM SERVICE Sp.z.o.o



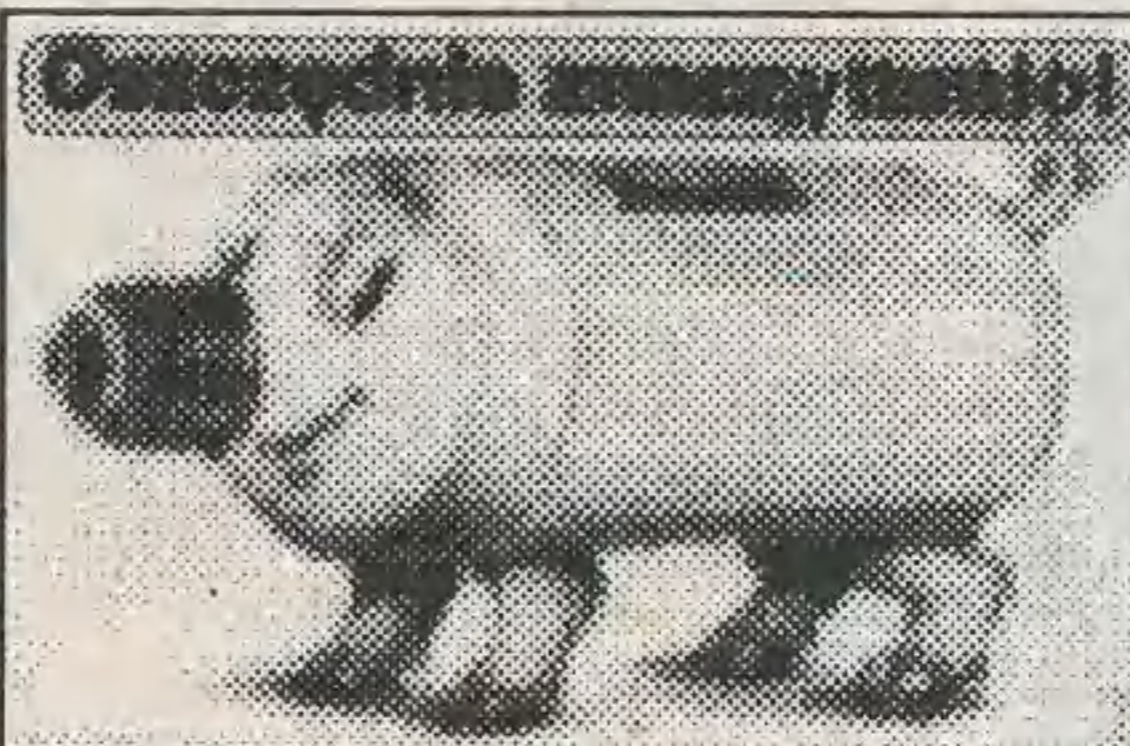
59-800 Jelenia Góra
ul. Słowackiego 3
tel. (075) 7646750(3)
fax. 075 76-46-754

- ➔ SALON SPRZEDAŻY AUT OSOBOWYCH TERENOWYCH
- ➔ SERWIS 24 h - AUTOHOLOWANIE (090) 617-893
- ➔ STACJA OBSŁUGI - NAPRAWY GWARANCYJNE I BIEŻĄCE
- ➔ DIAGNOSTYKA POJAZDÓW, PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE - w godz. 7.00-21.00

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA
TIM - JELEŃ GÓRA

58-500 Jelenia Góra ul. Wolności 127 tel./fax (0-75) 764-90-84
tel. (0-75) 76-78-767 wew. 40
(0-75) 76-78-769 wew. 40

ODDZIAŁ LUBAŃ: ul. Armii Krajowej 5 tel. 722-30-61 wew. 277
tel. 722-38-06


PROPONUJE:

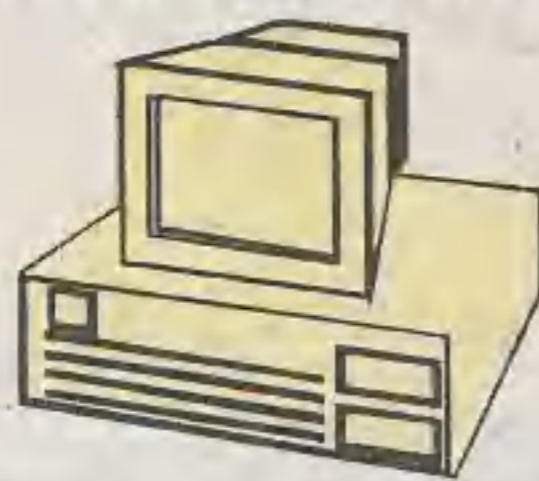
- ☞ kable, przewody instalacyjne
- ☞ osprzęt do instalacji elektrycznych
- ☞ oprawy oświetleniowe
- ☞ źródła światła
- ☞ aparatura elektryczna

SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI

KOMPUTERY MULTIMEDIAŁNE

SPRZĘT • AKCESORIA • OPROGRAMOWANIE

Oferujemy niskie ceny,
szybki i sprawny serwis,
profesjonalną obsługę, **RATY!**

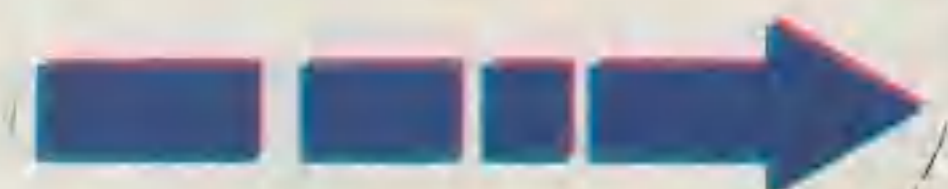


KOMPUTEROWE PRZEPISYWANIE PRAC
DYPLOMOWYCH, MAGISTERSKICH I INNYCH.

Korekta polonistyczna.

OMEGA ZHU

Lubań,
ul. Dąbrowskiego 2,
tel. domowy 722-40-23


**WYPOSAŻENIE
SKLEPÓW**

URZĄDZENIA DLA GASTRONOMII

KaMaG Jelenia Góra, ul. Wojska Polskiego 15, tel. 075/75-24-292

AGE KAN CLUB

(5-ty sezon treningowy)

ZAPRASZAMY NA TRENINGI KARATE
W ŚRODY I PIĄTKI:

- * Świeradów Zdr. - Szk. Podst. w godz. 15.00-16.00
- * Gryfów Śl. - Szk. Podst. w godz. 16.30-18.00
- * Lubań - Hala sport. ŁOSG w godz. 18.30-20.00

Zajęcia prowadzi Zbigniew Wojtkowiak
IV DAN KARATE SHOTOKAN



CENTRUM HANDLOWE

PROFIT

59-800 Lubań, ul. Żymierskiego 2, tel. 722 41-91

ART. BIUROWE I PAPIERNICZE
SZKOLNE I FOTOGRAFICZNE
FOLIE SAMOPRZYLEPNE

✪ SPRZEDAŻ HURTOWO-DETALICZNA ✪

NISKIE CENY - SPRAWNA OBSŁUGA

Zapraszamy codziennie
9.00 - 18.00, w soboty 9.30 - 14.00



PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE

MATEX s.c.

**ARTYKUŁY INSTALACYJNE, SANITARNE
INSTALACJE MIEDZIANE**

LUBAŃ, ul. Izerska 7, tel. 722 23-70

JELEŃ GÓRA, ul. Konstytucji 3-go Maja 1
tel./fax 75-221-96

ZGORZELEC, ul. Francuska 1, tel. 77-58-698
KAMIENNA GÓRA, ul. Lompy, tel. 744-30-56

Reklama w **Ziemia LUBAŃSKA**, to klucz
do sukcesu Twojej firmy!

Reklama drukowana jest
mniej ułotna od innych!

1 cm kw. tylko 60 gr
(5 powtórzeń -10% bonifikaty)

Nie doliczany podatku VAT!



Sprawa polska w czasie I wojny światowej

Na przełomie XIX i XX w. mocarstwa europejskie skupiły się, jak wiadomo, w dwóch blokach militarnych: trójprzymierzu i trójporozumieniu. Powiało europejską wojną. Konflikt zbrojny między mocarstwami rozbiorowymi rodził wśród Polaków nadzieje na odzyskanie państwowości.

Spór o orientację

Starano się odgadnąć przyszłość i przewidzieć, która z walczących stron odniesie zwycięstwo. Opinie na ten temat, jak zwykle, były rozbieżne. Jedni stawiali na Rosję z jej zachodnimi sojusznikami, bo władali oni w sumie więcej niż połową świata, inni twierdzili, że wojna skończy się zwycięstwem państw centralnych: Niemiec i Austro-Węgier, z których pierwsze dysponowały doskonałą armią. Mimo że sprawa polska nie wpłynęła bezpośrednio na wybuch wojny, to jednak nasze ziemie od początku konfliktu stały się terenem, na którym rozgrywały się działania zbrojne. Ten fakt zmuszał władze zaborcze, choć nie miały one w tym względzie dalekosiężnych celów, do wydawania proklamacji i odezw, które jedynałyby im miejscową ludność. Wspaniała okazja do pustostawia. Odezwą komend niemieckiej i austro-węgierskiej z 9 sierpnia 1914 r. była potokiem górnolotnych zwrotów. W Paryżu i Londynie kwestii polskiej nie podnoszono. Uważano ją za wewnętrzną sprawę Rosji. Tymczasem na ziemiach polskich rodził się spór o orientację. Przywódca Stronnictwa Narodowej Demokracji Roman Dmowski, który uważał Niemcy za głównego wroga zarówno Rosji jak i Polski, widział koncepcję rozwiązania sprawy polskiej we współdziałaniu z Petersburgiem. Propagandę orientowania się na Rosję prowadził Centralny Komitet Obywatelski: wysunął propozycję tworzenia oddziałów polskich w armii rosyjskiej. Rząd rosyjski nie zdecydował się jednak na zrobienie czegokolwiek - poza gestami - aż do chwili utraty Królestwa, które w drugiej połowie 1915 r. przeszło pod okupację państw centralnych.

Wkracza Piłsudski

Aktywną działalność podjęli politycy polscy orientujący się na państwa centralne. Przebywający w Galicji Józef Piłsudski utworzył organizację paramilitarną (Strzelec, Drużyna Strzeleckie), proponując dowództwu austriackiemu wywołanie antyrosyjskiego powstania. Pierwsza kompania kadrowa w liczbie 4 tys. ludzi wyruszyła 6 sierpnia 1914 r. do Królestwa. Jednak plan wywołania powstania nie powiódł się. Powołany 16 sierpnia w Krakowie Naczelny Komitet Narodowy roztoczył patronat polityczny nad oddziałami Piłsudskiego. Dowództwo austriackie wyraziło zgodę na utworzenie dwóch legionów polskich, każdy liczący ok. 8.500 ludzi. W formacjach tych zachowano język polski i mundur strzelecki. Tymczasem w Berlinie i Wiedniu dyskutowano na temat, jak wzniecić wśród Polaków nastroje proniemieckie i zachęcić ich do wstępowania do wojska. Nie chodziło tu jednak o legiony, tylko o utworzenie zupełnie nowej formacji pod komendą okupanta. Polacy poczuli się rozczarowani. Piłsudski demonstracyjnie podał się do dymisji oświadczając, że nie może odłączyć się pod rozkazami austriackimi. Atutem legionów był dotychczasowy szlak bojowy - przez Konary, Karpaty Wschodnie, Kosiuchówkę. Piłsudski miał także inny atut. Była nim konspiracyjna Polska Organizacja Wojsko-



wa powstała jesienią 1914 na bazie tajnych organizacji strzeleckich w Kongresówce. Piłsudski okazał się wytrwałym politykiem zakazując powiakiom wstępowania do legionów. W ten sposób starał się uzmysłowić okupantom, ile jest wart, z drugiej jego ludzie mieli swobodę działania na rzecz niepodległości, występując w duchu antyniemieckim.

Sprawa polska na forum międzynarodowym

W sferze obietnic i nadziei mieściły się także postanowienia słynnego aktu 5 listopada 1916 r. Niezależnie od pobudek jego twórców, oznaczał on postęp na drodze rozwiązywania sprawy polskiej. Rząd carski oczywiście protestował, odmawiając Niemcom i ich sojusznikom prawa do tworzenia państwa polskiego. Do protestu Rosji przyłączyły się rządy Francji i Anglii.

Dla Polaków jednak bardzo ważne było to, że sprawą polską zajęto się na forum międzynarodowym. W noworocznym wykazie dziennym do armii i floty Mikołaj II posunął się dalej, stawiając wśród celów wojennych stworzenie "Polski wolnej", złożonej z trzech zaborów. Oznaczało to samodzielność ustrojową i osobne wojsko, ale pod zwierzchnictwem senatu. Prezydent St. Zjednoczonych W. Wilson, inspirowany przez Ignacego Paderewskiego, ogłosił 22 stycznia 1917 r. oświadczenie, w którym wyrażał pogląd, że powinna istnieć "zjednoczona, niezależna i autonomiczna Polska". Tymczasem po rewolucji lutowej w Rosji sprawa polska stała się wyraźnym zagadnieniem międzynarodowym i państwa uczestniczące w wojnie musiały ten fakt uznać. Mogła być też rozwiązana tylko poprzez konkretne rozstrzygnięcie na konferencji pokojowej.

Na drodze ku niepodległości

Linie dotychczasowej taktyki zmienił także Józef Piłsudski. Podjął starania (kryzys przysięgowy), aby od władz niemieckich wymusić większe ustępstwa dla legionistów i w przyszłości ziem polskich. Niemcy zrażeni niechętnym stosunkiem Polaków do zaciągu wojskowego, nie byli jednakże skorzy do ustępstw. Piłsudski wraz ze swym szefem sztabu Kazimierzem Sosnkowskim został aresztowany 22 lipca 1917 r. i uwięziony w Magdeburgu. Legioniści, którzy nie złożyli przysięgi, zostali podzieleni: poddanych austriackich wysłano w mundurach c.k. na front włoski, poddanych rosyjskich osadzono w obozach Beniaminowa i Szczybioma. Działacze, którzy uniknęli represji, przechodzili do POW. Druga brygada pod dowództwem Józefa Hallera, która złożyła przysięgę, znalazła się w armii austriackiej, ale walczyła na froncie wschodnim. Po rewolucji lutowej z Polaków znajdujących się na terenie Rosji utworzono ok. 20-tys. I korpus, na czele którego stanął gen. Józef Dowbór - Muśnicki. Inni zwolennicy orientacji antyniemieckiej szukali poparcia u zachodnich sojuszników Rosji. Dmowski w końcu 1915 r. udał się na Zachód. W sierpniu 1917 r. pod jego przewodnictwem zawiązał się w Lozannie Komitet Narodowy Polski, wkrótce przeniesiony do Paryża. Jesienią 1917 r. rządy Francji, W. Brytanii, Włoch i USA uznały KNP za oficjalne przedstawicielstwo polskich interesów na zachodzie Europy. Komitet sprawował pieczę nad Armią Polską we Francji. W Królestwie powstała Rada Stanu z niewielkimi co prawda kompetencjami ustawodawczymi. Z woli okupantów utworzono też inny organ władzy - Radę Regencyjną, która miała stanowić najwyższą władzę państwową w Królestwie do czasu powołania króla. W jej skład wchodził: arcybiskup Aleksander

zachodnich wobec sprawy polskiej. Przyszłe ich cele najlepiej wyrażało oświadczenie prezydenta Wilsona z 8 stycznia 1918 r. W słynnym 13 punkcie głosiło ono: "niepodległe państwo polskie winno obejmować terytoria zamieszkałe przez bezsprzecznie ludność polską, mieć zapewniony wolny i bezpieczny dostęp do morza". W 1918 r. o losach Polski zdecydowały nowe czynniki. W drugiej połowie lipca 1918 r. załamała się nad Marną ostatnia niemiecka próba przełamania frontu zachodniego. Alianci przeszli do ofensywy, nad Niemcami wyraźnie zawiąła groźba całkowitej klęski. 2. października gen. Erich Ludendorff oświadczył Wilhelmowi II, że wojna jest przegrana i trzeba zwrócić się z prośbą o pokój. Podobnie stało się na południu, gdzie załamały się dwa fronty: bałkański i włoski. Cesarz Karol usiłował ratować jeszcze wielonarodową monarchię Habsburgów przekształcając ją w federację autonomicznych prowincji. Aspiracje narodowe jednakże Polaków, Czechów i innych narodów były już bardzo rozbudzone, wszyscy zmierzali do pełnej niepodległości.

Polska - zrodzona z czynu

Reasumując należy podkreślić, że niepodległości Polsce nikt nie miał zamiaru podarować - upadek wszystkich trzech zaborców, ich klęska militarna, tzw. umiędzynarodowienie sprawy polskiej - wszystko to stwarzało dogodne warunki do odzyskania przez nas niepodległości. Ale - obok tych czynników - niebagatelną rolę w tym odegrała postawa narodu, jego przywódców z Józefem Piłsudskim na czele i przelana krew na różnych frontach. Ostatecznie te elementy zadecydowały o tym, że w końcu 1918 r. można było przystąpić do kształtowania zrębów odrodzonego państwa.

oprac. B.A.-B.

Ciekawostki historyczne

Tajemniczy głaz

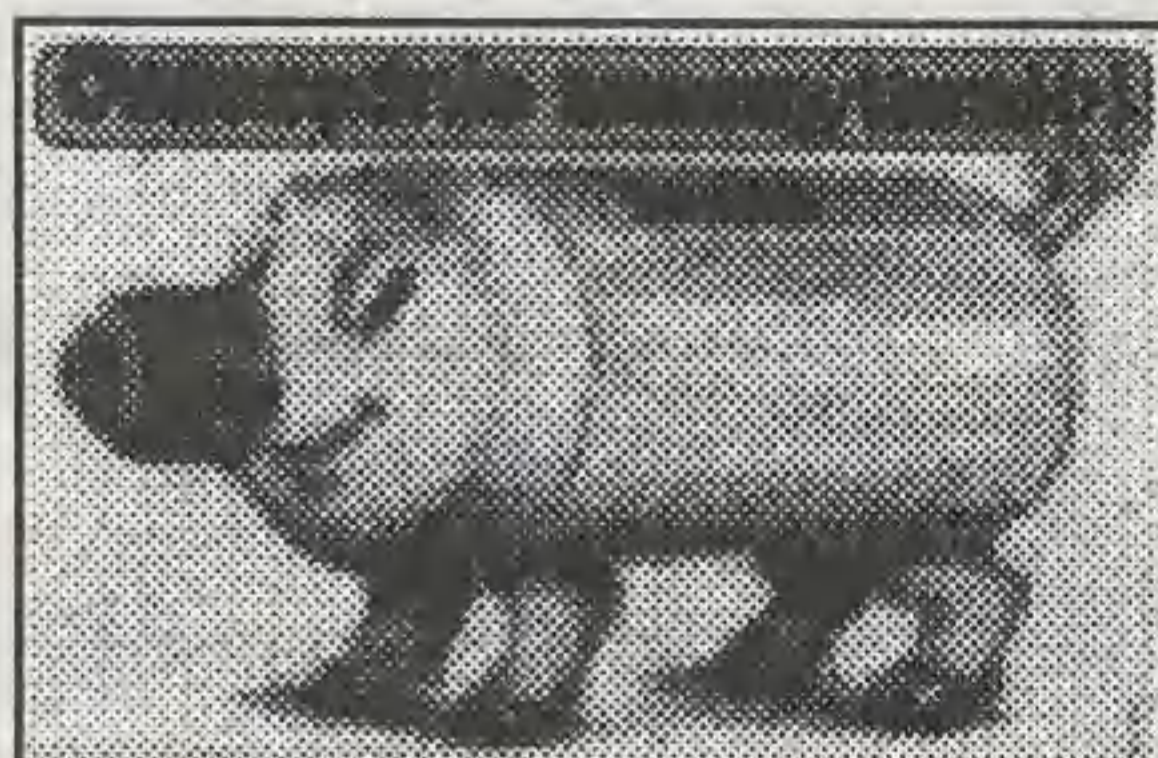
Bacznego obserwatora, podążającego boczną drogą z Siekierczy na do Rudzicy, zapewne zaintryguje znajdujący się około 300-400 metrów od traktu tajemniczy głaz, na którym wryty jest niezbyt zrozumiały napis "M he 228 Mann ver 1928, stand Hindenburg". Otóż historia tego obiektu jest wbrew pozorom dość banalna. Wspomniany kamień został ustawiony na pamiątkę odbywających się w 1928 roku na terenie między Siekierczynem a Rudzicą wielkich manewrów wojsk niemieckich. Obserwował je głównodowodzący armii, prezydent Niemiec Paul von Hindenburg. To właśnie na jego cześć, w miejscu gdzie było stanowisko zwierzchnika sił zbrojnych, ustawiono ów zagadkowo prezentujący się dzisiaj głaz. A co do napisu. Jego treść odzwierciedla historyczno-geograficzno-personalne parametry tego zdarzenia. Najpierw mówi się w nim o wysokości terenu, następnie dacie zaistniałego faktu, a w końcu z kim jest ono związane. I tyle jest historii uwiecznionej w tym niepozornym kamieniu.

RS

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA TIM - JELENIA GÓRA

58-500 Jelenia Góra ul. Wolności 127 tel./fax (0-75) 764-90-84
tel. (0-75) 76-78-767 wew. 40
(0-75) 76-78-769 wew. 40

ODDZIAŁ LUBAŃ: ul. Armii Krajowej 5 tel. 722-30-61 wew. 277
tel. 722-38-06



PROPONUJE:

- ☞ kable, przewody instalacyjne
- ☞ osprzęt do instalacji elektrycznych
- ☞ oprawy oświetleniowe
- ☞ źródła światła
- ☞ aparatura elektryczna

SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI

"2000 DROBIAZGÓW" Bożeny Wasilik

Oferuje:

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| * art. motoryzacyjne | Lubań, ul. Wrocławska 20 |
| * art. elektryczne | w g. 7.00-16.00 |
| * art. przemysłowe | sobota g. 8.00-13.00 |
| * art. metalowe | |
| * art. chemiczne | |
| * opony, oleje, akumulatory | |
| <hr/> | |
| * art. chemiczne | Lubań, ul. Ratuszowa 18 |
| * art. gosp. domowego | w g. 10.00-18.00 |
| * art. sportowe | wtorek i piątek g. 9.00-18.00 |
| * art. przemysłowe | sobota g. 9.00-14.00 |
| <hr/> | |
| * art. motoryzacyjne | Lubań, ul. Warszawska |
| * art. budowlane | w g. 7.00-16.00 |
| * chemia | sobota g. 8.00-13.00 |
| * art. hydrauliczne | |
| * opony, akumulatory, oleje | |
| * części zamienne do BIZONA i URSUSA | |



U NAS KUPISZ WSZYSTKO!

Dla klientów miejsca parkingowe.

Nowo otwarty sklep "AGD"



Lubań, ul. Tkacka 27

oferuje:

- * SZEROKI ASORTYMENT ARTYKUŁÓW GOSPODARSTWA DOMOWEGO.

Ponadto duży wybór:

- * aparatów telefonicznych, zegarów, kalkulatorów, maszyn do szycia, oraz wiele innych.

Prowadzimy sprzedaż ratą bez żyrantów
Usługi transportowe na terenie Lubania
- GRATIS!

Zapraszamy - pon.-pt. w godz. 10.00-18.00
sobota w godz. 10.00-14.00

"ROYAL"

Sklep Fotograficzny

w Lubaniu, ul. Grunwaldzka 2/3

poleca:

* popularne aparaty fotograficzne

* filmy

* albumy

* ramki o różnej wielkości

* baterie

Sklep czynny pn.-pt.

w godz. 9-17, sob. 9-14

Zapraszamy!

CENTRUM HANDLOWE

PROFIT

59-800 Lubań, ul. Żymierskiego 2, tel. 722 41-91

ART. BIUROWE I PAPIERNICZE
SZKOLNE I FOTOGRAFICZNE
FOLIE SAMOPRZYLEPNE

☆ SPRZEDAŻ HURTOWO-DETALICZNA ☆
NISKIE CENY - SPRAWNA OBSŁUGA

Zapraszamy codziennie
9.00 - 18.00, w soboty 9.30 - 14.00

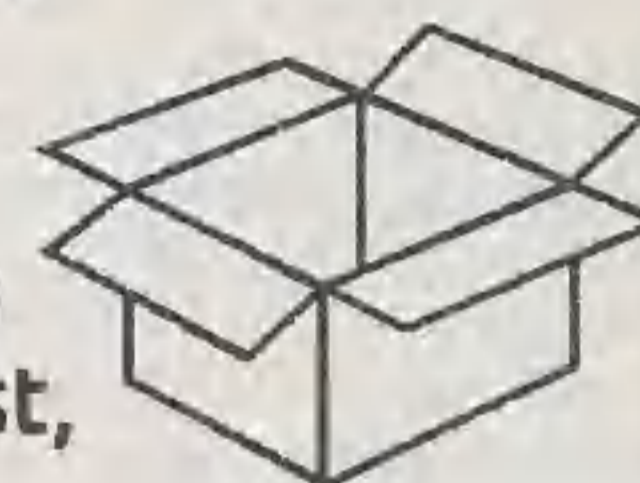
PPHU "EKOPOL"

Maria Zachar

59-800 Lubań, ul. Gazowa 2/10

Tel/fax 722-25-93

Wykonujemy wszelkiego rodzaju
opakowania szyte i klejone
z tektur litych i falistych
3- i 5-warstwowych
wg złożonego zamówienia
również do opakowań ciast,
tortów i pizzy.



**Gwarantujemy wysoką jakość
i terminowość wykonania
z dostawą do klienta.**

"ESKIMO"

Lwówek Śl., Baza GS, tel. 782-22-45

DEALER BYDGOSKIEJ FABRYKI URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH "BYFUCH"

oferuje:

urządzenia chłodnicze, lady, regały,
wyposażenia sklepów...

Zapraszamy - codziennie w godz. 8.00-15.00
w soboty w godz. 8.00-13.00

MIEJSKI DOM KULTURY

w Lubaniu

ul. 7. Kosciuszki 4,

tel. 722-27-72

wynajmuje sale
na organizację:

- spotkań,
- imprez
rozrywkowych,
- weseł...

Do dyspozycji
zaplecze kuchenne.

J.J.

Modny Pan

J.J.



59-800 Lubań
ul. Mikołaja 1A
tel. 722 21-53

Oferuje:

- garnitury
- marynarki
- spodnie
- koszule
- swetry
- czapki
- kapelusze
- płaszcze
- kurtki
- dodatki
- przeróbki na koszt firmy

AGE KAN CLUB

(5-ty sezon treningowy)

ZAPRASZAMY NA TRENINGI KARATE
W ŚRODY I PIĄTKI:

- * Świeradów Zdr. - Szk. Podst. w godz. 15.00-18.00
- * Gryfów Śl. - Szk. Podst. w godz. 16.30-18.00
- * Lubań - Hala sport. ŁOSG w godz. 18.30-20.00

Zajęcia prowadzi Zbigniew Wojtkowiak
IV DAN KARATE SHOTOKAN

Poza murami świątyni

- Dzięki Wam, dzięki księdzu dziekanowi i księżom pomocniczym, dzięki wielu sponsorom mamy możliwość spotkać się z państwem i przedstawić Kantatę Poetycką, którą nazwaliśmy "Stworzeniem Świata" - powiedział rozpoczynając spotkanie ks. Bronisław Pałys.

25 października br. w sali widowiskowej Agencji Rozwoju Miasta w Lubaniu odbył się koncert w wykonaniu Estrady Dolnośląskiej "Poest", wystawiany pod patronatem Jego Eminencji Ks. Kardynała Henryka Gulbinowicza. Licznie zgromadzona widownia miała okazję obejrzeć widowisko, które zostało napisane z myślą o tegorocznym Kongresie Eucharystycznym.

- Kiedy rozpoczęliśmy przygotowania do organizacji 46. Kongresu Eucharystycznego we Wrocławiu - kontynuował ks. Bronisław - rok wcześniej Ks. Kardynał zaproponował, aby napisano na tę okazję coś... niezwykłego, wrocławskiego, dolnośląskie-

go. Coś co będzie szczególnie wielbiące Najświętszą Eucharystię i przykazaniem miłości bliźniego. Takie były przesłania do napisania kantaty. Zastanawiałem się, komu można by powierzyć to nietatwe zadanie. Kto czułby temat, klimat i to... co chcemy powiedzieć przez ten spektakl. Sądziłem, że najlepiej zrobi to ten, który napisał już wiele rzeczy ciekawych, katolickich. Jest nim Roman Kołakowski - znany bard i poeta wrocławski, którego zobaczymy dzisiaj na scenie.

Lubański koncert był 24. występem, jaki zaprezentowano dolnośląskiej widowni. Różnił się od poprzednich tym, że po raz pierwszy odbył się poza murami świątyni. Wszystkie wcześniejsze

wystawiane były w naturalnej scenarii kościelnej, nieodzownie kojarzącej się z tematyką spektaklu. Lubański eksperyment, do którego doszło za zgodą tutejszych władz kościelnych, był ze wszech miar udany. Sprzyjały temu takie elementy jak kameralność sali widowiskowej, akcenty scenograficzne i ciepła atmosfera. To religijno-poetyckie widowisko pozostawiło w widzach wiele wrażeń i duchowych refleksji. Było również okazją do wspólnej zabawy, do której w finale porwał widownię młody włoski śpiewak polskiego pochodzenia Patrizio Buane. Cała widownia falowała stojąc i klaszcząc w rytm melodyjnych pieśni. Dodajmy, że Patrizio jest wychowankiem



mediolańskiej La Scali, gdzie nadal pobiera nauki.

Podobny koncert, który odbył się tym razem w kościele, obejrzeliby tego samego dnia mieszkańcy Gryfowa Śląskiego.

W programie wystąpili aktorzy teatrów wrocławskich: Polskiego i Współczesnego - Marzena Kucmer-Drzewiecka,

Izabela Laskowska, Grzegorz Górny i Marcin Rogoziński oraz twórca całego widowiska, reżyser i wykonawca Roman Kołakowski. Pomysłodawcą i ojcem duchowym całego przedsięwzięcia jest ks. mgr Bronisław Pałys - dyrektor Estrady Dolnośląskiej "POEST" we Wrocławiu.

(kk)

Inauguracyjny koncert

Koncert muzyki organowej i śpiewaczej, jaki odbył się 26 października br. w kościele parafialnym pod wezwaniem Św. Trójcy w Lubaniu, był swoistym uwieńczeniem prac związanych z renowacją znajdujących się w tej świątyni organów. Zabiegi nad ich rekonstrukcją trwały blisko cztery lata. Ostatnim akcentem było zamontowanie dziewięciu dodatkowych dźwięków-piszczatek, co w sposób istotny wzbogaciło walory brzmieniowe tego instrumentu. Dużą w tym zasługą organomistrza Adama Wolańskiego, który włożył w to przedsięwzięcie wiele czasu i serca. Na inauguracyjny koncert zaproszono nie lada artystów. Przed lubańską publicznością wystąpili znakomici wykonawcy: Wiesław Czuj - organista i Tadeusz Galczuk - tenor.

Wiesław Czuj - rodowity lubanianin - studia organowe odbył w Katowickiej Akademii Muzycznej oraz w Wyższej Szkole Muzycznej "Mozarteum" w Salzburgu (Austria). Obecnie mieszka w RFN i łączy działalność pedagogiczną i kompozytorską. Koncertuje we wszystkich krajach Europy.

Tadeusz Galczuk wokalistykę studiował we Wrocławskiej Aka-



demii Muzycznej. Jest tenorem operowym specjalizującym się w "belcanto". Był solistą wielu operowych teatrów w kraju i zagranicą. Obecnie jest jednym z czołowych tenorów Opery Han-



nowerskiej w Niemczech.

W programie koncertu znalazły się utwory organowe, arie i

pieśni różnych epok i stylów muzycznych - kompozytorów polskich i europejskich. Artyści zaprezentowali utwory: M. Górnika, J.S. Bacha, G.F. Haendla, J. P. C. Bacha, G. Bizeta, St. Moniuszki, F. Schuberta, a także Wiesława Czuj. Spotkanie rozpoczęło się po staropolsku - Bogurodzicą.

Na zakończenie tego niecodziennego jak na Lubaniu spotkania z muzyką organową i pieśnią operową ks. proboszcz Jan Lombarski, dziękując wykonawcom za występ, wyraził nadzieję, że nie będzie to koncert ostatni. Można więc oczekiwać, że w przyszłości tego typu znakomita muzyka będzie w Lubaniu prezentowana częściej.

(kk)

Monument z Gieraltowa

W hali Zakładów Płytek Ceramicznych "Przyborsk" w Gieraltowie w gm. Nowogrodziec powstaje niepowtarzalne dzieło artystyczne. Dwóch twórców - Michał Bulak ze Zgorzelca i Ormianin Vahan Bego mieszkający w Jeleniej Górze, przygotowuje z gliny i innych materiałów plastycznych elementy płaskorzeźby, która stanie w Zgorzelcu nad Nysą Łużycką w kierunku na Niemcy. Jej parametry będą zachwycające. Na powierzchni 12 x 6m zostanie ukazany - jak to sami twórcy nazwali - "Wizerunek Artystyczny Zjednoczonej Europy". Składać się nań ma twarz kobiety w słonecznej koronie i stylizowany symbol ptaka. Treści te mają oddawać tradycyjne idee wiążące się z pojęciem Europy - dobrem, wolnością, ciepłem. Jeśli wszystko dobrze pójdzie to monument z Gieraltowa ubarwi pejzaż nad Nysą jeszcze w tym roku.

RS

Świętem Chleba stoimy

Niejako na naszych oczach rodzi się nowa i powszechna obrzędowość. 12 października odbyło się Święto Chleba w Sulikowic, z którego zamieściliśmy w poprzednim numerze ZL obszerny reportaż. Tydzień później miały miejsce kolejne dwie takie imprezy. Jedna w Mirsku, druga w Czernej koło Nowogrodzka. Królowały na nich tradycyjne wypieki, ludowe stroje, obrzędy i śpiewy. No cóż, nie bez powodu nasz teren zwany jest "zagłębiem folkloru".

tor

Dzieje jednej klasy LO

W dniach 10-12 października 97 r. spotkała się grupa absolwentów LO, którzy uzyskali maturę w 1961 r. w Lubaniu. Egzamin zdawało wtedy 19 uczniów. W dawniejszych latach przyjmowano do VIII klasy Liceum zwykle po 45 osób, niekiedy nawet więcej. W ciągu nauki był jednak duży odsiew. Niektórzy sami rezygnowali z uczenia się, bądź przenosili się do innych szkół. Przy tym procent niepromowanych był znaczny. Z dwóch klas "a" i "b", zaczynających edukację w 1957 r. w LO lubańskim, już w klasie X stworzono jedną, w wyniku odsiewu. Klasę XI w 1961 r. ukończyło 19 osób.

Dla szkoły jest ważne, co się dzieje dalej z jej dawnymi uczniami: czy zeszli na manowce, czy porzucili na maturze, czy dalej studiowali? Jakie sukcesy odnieśli, jak im się ułożyło życie? Oni są kontynuacją działań szkoły, jej przedłużeniem. Coś z nauczycieli zostało w nich. Ich dorobek życiowy w pewnej mierze wynika z wysiłków szkoły. Dlatego pedagodzy interesują się, jakimi drogami poszło życie ich wychowanków, czy stali się chlubą swych środowisk albo ponieśli klęskę. Czy pozostała jakaś wieczna więź między nimi samymi oraz między każdym z nich a szkołą i poszczególnymi nauczycielami.

Pierwszy raz, w wiele lat po maturze, spotkała się grupka absolwentów z 1961 r. podczas obchodów 50-lecia LO w Lubaniu w 1995 r. Było ich niewielu. Drugi raz spotkali się w Świeradowie, w 1996 r. Obecny Zjazd Klasy, w październiku br., także w Świeradowie, był trzecim z kolei. Siedzibę dla spotkania znaleźli w pensjonacie "Alma", w spokojnej przytulnej wili. Jedzenia znalazło się w bród. Ale najważniejsze były rozmowy, wspomnienia, zdarzenia z pobytu w szkole (a pamiętasz...?), wspólny spacer połączony ze zwiedzaniem Świeradowa, nawet potanicówka - przy sentymentalnych tangach i walcach z dawnych lat.

Na spotkanie przybyło 12 absolwentów, w tym niektórzy ze współmałżonkami. Dawne Grono Pedagogiczne reprezentował prof. Ryszard Jarmoliński (wychowawca) i prof. Ludwik Anioł. Spośród absolwentów tej klasy już 2 nie żyje: Andrzej Piwko - zmarł tragicznie bardzo młodo i Bolesław Żejmo - zmarł w Olsztynie, gdzie był nauczycielem szkoły zawodowej. Z tego rocznika maturzystów znaczna większość poszła na studia wyższe, potwierdzając swe ambicje osobiste, wkład LO w ich przygotowanie życiowe i w wiedzę. Stanowią oni zaszczyt dla szkoły, dlatego wypada o nich coś powiedzieć: o jednych trochę więcej, o drugich trochę mniej, także o nieobecnych na spotkaniu w "Almie", w zależności od tego, ile udało się zdobyć wiadomości:

* Alicja Bielawska - Brusilo, studia wyższe odbyła na Wydziale Filologicznym Uniwersytetu Wrocławskiego, mgr filologii polskiej. Ukończyła też studia pody-

plomowe II stopnia specjalizacji z języka polskiego. Pracę podjęła w Bolesławcu. W latach 1966-67 uczyła w I LO, a w latach 1967-1992 w Liceum Medycznym. Od roku 1992 i aktualnie uczy w Zespole Szkół Handlowych i Usługowych - nadal w tym samym mieście. Jej mąż, mgr historii, jest dyrektorem miejscowego Zespołu Szkół Budowlanych. Syn, po studiach, sprawuje funkcję radcy prawnego.

* Emilia Husakiewicz - Kofarova, ukończyła Wyższą Szkołę Rolniczą we Wrocławiu. Wyszła za mąż za obywatela czechosłowackiego, i w jego ojczyźnie podjęła pracę w swoim zawodzie, w latach 1969-1997. Przez dłuższy czas była kierowniczką Stacji Hodowlanej Bydła. Za największy swój sukces uważa, że jej troje dzieci pokonały studia wyższe. Mąż Milo Kofar, doktor weterynarii, ukończył studia również we Wrocławiu i przybył wraz z małżonką na zjazd.

* Janusz Jankowski ukończył Wyższą Szkołę Ekonomiczną we Wrocławiu, uzyskując tytuł magistra ekonomii, specjalność ekonomika obrotu towarowego.

W latach 1966-1973, jako stypendysta, pracował na kierowniczych stanowiskach w administracji Lubańskich Zakładów Przemysłu Bawełnianego. W latach 1973-1980 był dyrektorem Lubańskich Zakładów Włókienniczych Przemysłu Terenowego w Lubaniu, gdzie rozwinął pracę chałupniczą dla kobiet przebywających na urloпах wychowawczych, co umożliwiała im dodatkowy dochód z zajęć krawieckich. Po reorganizacji przemysłu terenowego pracował na kierowniczych stanowiskach w "Gryfeksie" i "Dolwisie" w Leśnej, a w latach 1986-90 sprawował funkcję prezesa w Spółdzielni Mechaniczno - Odlewniczej w Lubaniu. Potem podjął samodzielną działalność gospodarczą w Lubaniu i do dziś dnia ją prowadzi. Ma dwóch synów i troje wnucząt.

* Jan Krzyśko. Stałe mieszkający w Żaganie. Ukończył Studium Nauczycielskie w Gorzowie, potem Studium Reklamy i Dekoratorstwa w Pile. W szkolnictwie nauczał 5 lat. Od 1970 r. pracuje prywatnie we własnej firmie reklamy i dekoratorstwa. W końcu lat osiemdziesiątych zlikwidował tę działalność i przeszedł na handel częściami samochodowymi. Otworzył sklep

motoryzacyjny "Auto-MAX-PART" w Olsztynie i do dziś dnia w nim pracuje. On to włożył wiele wysiłku w organizację Zjazdu Maturzystów.

* Andrzej Potaman - ukończył Wydział Prawa Uniwersytetu A. Mickiewicza w Poznaniu. Po ukończeniu aplikacji pracował w Sądzie Rejonowym w Myśliborzu. Po dwóch latach funkcji sędziego przeszedł do pracy w prokuraturze. Obecnie jest prokuratorem Prokuratury Wojewódzkiej w Gorzowie Wielkopolskim, w Wydziale Nadzoru nad Postępowaniem Przygotowawczym.

* Kazimierz Sarzyński, mgr wf. Uczył swego przedmiotu w lubańskiej "Piątce" i LO. Był dyrektorem szkoły budowlanej w Uniegoszczy, potem SP w Świeradowie i tu zamieszkał na stałe. Pomógł wiele w organizacji zjazdu.

* Andrzej Świątkowski. Ukończył Wydział Prawa Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. W czasie studiów był na stażu w USA. Stał się wybitnym adwokatem i specjalistą w zakresie prawa pracy. Doktor habilitowany i profesor zwyczajny U.J. Pracuje naukowo w Polsce. Wygłasza liczne odczyty naukowe w różnych krajach świata. Ostatnio wykładał w Niemczech oraz Irlandii. Żona jest pracownikiem naukowym na Wydziale Filologicznym U.J. (filologia romańska).

* Ryszard Kubisa. Studiował na Wydziale Inżynierii Chemicznej Politechniki Wrocławskiej. Podjął pracę naukową w tej uczelni, uzyskując tytuł doktora inżyniera. Przebywał na stażu naukowym w Bochum. Obecnie pracuje w Niemczech, jest "General Manager Process Technology Gas Cleaning" Steinmüller w Gummersbach (Nadrenia), a także prezesem tej firmy w Polsce. Często wygłasza odczyty na międzynarodowych konferencjach naukowych. Żona, ma 2 córki.

* Jerzy Wojtiuk, mgr inż., ukończył 2 wydziały Wyższej Szkoły Rolniczej w Poznaniu: leśnictwo i rolnictwo. Mieszka w Zielonej Górze.

* Jadwiga Bokszańska - Gąsiorek, mgr, ukończyła wyższą Szkołę Ekonomiczną we Wrocławiu. Obecnie Naczelnik Urzędu Skarbowego w Lubaniu.

* Ryszard Rak, ukończył prawo. Obecnie pracuje w firmie ochraniarsko



-detektywistycznej w Warszawie.

* Bożena Trzęsowska, mgr etnografii, ukończyła Uniwersytet Wrocławski. Pracowała w muzeum etnografii, a obecnie w bibliotece w Kaliszu.

* Helena Rychter - Groniek, mgr, ukończyła studia biologiczno - chemiczne w Szczecinie, obecnie uczy w Gorzowie.

* Teresa Krycka - Słojewska, mgr polonistyki, ukończyła Uniwersytet Wrocławski. Obecnie uczy w LO w Polkowicach.

* Maria Piąza - Rogowska, mgr polonistyki, ukończyła studia w

Szczecinie. Obecnie jest na kontrakcie na Łotwie, uczy w szkole polskiej.

Życzymy wszystkim tym absolwentom LO dalszych osiągnięć w karierze życiowej, a tym, którzy przeżyli w ostatnich latach tragedię: utratę bliskich osób - składamy wyrazy współczucia.

Życzymy, aby następny Zjazd Klasy planowany w 1998 r. w Czechach, był jeszcze bardziej liczny i radosny, i jeszcze bardziej zacieśniał więzi przyjaźni, zadzierzgnięte w latach szkolnych.

Ludan

Serce - Bogu Ludziom - miłość Sobie - krzyż

takie epitafium umieszczono na nowo poświęconym pomniku nagrobnym Siostry Elżbietki w Lubomierzu. Uroczystą Mszę Świętą odprawił oraz nagrobek poświęcił ksiądz prałat Józef Lisowski - kanclerz Kurii Legnickiej.

Siostra Elżbietka czyli Helena Bujara (ur. 11.05.1911 - zm. 5.07.1995 r.) pracowała jako pielęgniarka w lubomierskim Ośrodku Zdrowia już od 1945 r. Opatrywała rannych, dbała o zdrowie pierwszych osadników wojskowych i cywilnych. Przez 50 lat nie szczędziła swoich sił i trudu w niesieniu pomocy potrzebującym. Nigdy nie odmówiła pomocy bez względu na porę dnia, warunki atmosferyczne czy odległość. Wraz z lekarstwami przynosiła chorym uśmiech, radość, spokój. Była prostolinijna, wyrozumiała, a przede wszystkim wrażliwa na cierpienia innych ludzi.

"Naszej siostrze Elżbietce, która całe swoje życie poświęciła Bogu i niesieniu pomocy wszystkim potrzebującym - również te słowa znalazły się na płycie nagrobnej. Wyrażają one podziękowanie od całej lubomierskiej społeczności.

Danuta Woźniczko

Idealny mąż

Zasad kurtuazji małżeńskiej jest tak wiele, że trudno je wszystkie wyliczyć. Podamy więc tylko kilka wybranych do zastosowania od zaraz przez kandydatów na idealnego męża.

Idealny mąż

Nie wstydy się być idealnym. Jego rycerskie maniery wobec własnej żony są wręcz ostentacyjne. Podaje jej płaszcz, przepuszcza pierwszą przez drzwi i nie sobie nie robi z posądzę o pantoflarstwo, bo wie, że czyniąc honory swojej "drugiej połowie" czyni je sam sobie. Idealny mąż nie ogląda się w towarzystwie żony za innymi kobietami. Jeżeli już, to przyłapany na tym fałszywie winien od razu wyjaśnić, że pani za którą się obejrzał miała właśnie taką sukienkę, jaką chciałby kupić żonie. Co ta już z pewnością wygęzkuje. Nie należy więc oglądać się za paniami w futrze z norek. Idealny mąż zawsze zauważa nową fryzurę i nową bluzeczkę żony. Zainteresowanie ceną wykazuje ewentualnie po wyrażeniu zachwytów, i nawet jeżeli wydatek pochłonął połowę pensji nie urzęduje dzikiej awantury (idealny mąż nigdy nie podnosi głosu!), tylko znosi każdy cios z godnością. O fryzurze nie mówi, że nazbyt młodzieżowa czy ekstrawagancka. Nie wybiera się na ryby, gdy żona ogłasza generalne porządki. Deklaruje od razu swą pomoc. Nie sprowadza do domu bez uprzedzenia kolegi z ławy szkolnej, a tym bardziej koleżanki z przedszkola. Przesoloną zupę zjada bez mrugnienia



powieką i opiewa wszelkie kulinarne sukcesy swojej żony. W ogóle często prawi jej komplementy, kwiaty i upominki kupuje nawet bez okazji, nie zapomina o imieninach, urodzinach, Dniu Kobiet, Dniu Matki, rocznicach ślubu. Przed wizytą u teściowej nie dostaje gwałtownego bólu głowy czy zęba.

Rady dla męża

Gdy się chce utrzymać zdrowie żony w dobrym stanie, trzeba coś o niej wiedzieć. Szczególnie to, jak działa jej organizm i czego potrzebuje do poprawnego funkcjonowania. Dla psychicznego i fizycznego zdrowia żony najważniejsze jest zapewnienie jej szczęścia. Najtańszym sposobem jest powiedzieć jej od czasu do czasu, że się ją kocha (...). Powątpiewanie o wierności męża i jego trwałej miłości jest bowiem najczęstszym zmartwieniem kobiet. Dla wielu mężczyzn jest rzeczą nie do pomyślenia, żeby mieli zapewniać o swej wierności żonę, którą żywili, utrzymywali i ochraniaли przez wiele lat. To stwarza często sytuację bez wyjścia. Żona chce, by jej coś powiedzieć, a mąż raczej skona niż to powie. Jeśli Twoja połowa udaje, że ma wyjątkowe siły i zdolności - nie wierz temu i nie pozwalaj zapracowywać się jej na śmierć. Trzeba się zresztą jej dokładnie przyglądać. Czy wygląda na zmęczoną? Czy - mimo kuracji - zbyt nie chudnie? Czy nie jest stale rozdrażniona i w złym humorze i czy nie karci dzieci za drobne przewinienia, które w innym wypadku uszłyby im na sucho? Jeżeli na dwa lub trzy z tych pytań odpowiesz twierdząco - znak, że praca żony jest zbyt wyczerpująca i konieczny jest wypoczynek, zmiana trybu życia. Jeśli pomagasz jej w pracach domowych, nie rób z siebie bohatera. Nie ma w tym nic nadzwyczajnego. W dzisiejszych czasach wielu mężczyzn zajmuje się domem i wychowaniem dzieci.

(Oprac. na podstawie "Magazyn Polski" 1987)

Sekrety i kłamstwa

Kodeks honorowy nie pozwala mężczyznom uciekać przed prawdą. Od dzieciństwa uczy się ich stawiania czoła przeciwnościom losu. Z kolei kobiety od najmłodszych lat wybierają udawanie jako bezpieczną i wygodną strategię przetrwania. Czy dopasowanie do obowiązujących reguł przynosi im korzyści? Ano popatrzymy dla czego kobiety kłamią. Oto co same mówią.



Jeśli ktoś nas oszukuje, mówimy, że jest nieuczciwy, fałszywy, zdradliwy. Jeżeli same kłamiemy, usprawiedławiamy się chęcią ukrycia zła. Jesteśmy po prostu dyskretne, zachowujemy prawdę dla siebie, kłamiemy z konieczności, w imię wyższego dobra.

Udajemy od najmłodszych lat, chociażby po to, by wyrzucić wrażenie na osobie, na której nam zależy. Nie wstydzimy się tego i mówimy o tym śmiało. "Udawałam, że go kocham, bo bardzo chciałam wyjść za mąż". "Udawałam, że mam ochotę na seks". Gdy miłość nie daje satysfakcji milczymy, maskujemy prawdę. Żeby nie urazić partnera i zatrzymać go przy sobie. W świecie seksu czujemy się intruzami. Umniejszamy własne osiągnięcia, ukrywamy ambicje, karierę usprawiedławiamy szczęściem. Udając, kłamiąc, oszukując, krzywdzimy przede wszystkim siebie.

Zachęcając kobiety do prawdomówności, należy uświadomić im, że nie jest to łatwe zadanie. Każda z nich może przytoczyć wiele przykładów z życia, gdy powiedziała lub usłyszała pewne rzeczy w nieodpowiednim momencie. Takie spontaniczne wygarnięcie prawdy przynosi więcej szkody niż pożytku. Prawdomówność wymaga taktu, delikatności, opanowania, wycucia chwili. Nie jest jednorazowym aktem odwagi, ale umiejętnością, której nauczanie się wymaga czasu. Zacząć trzeba od zastanowienia się, co dla nas samych jest ważne. Które wartości cenimy najbardziej i wobec jakich ludzi chcemy być szczerze. Przede wszystkim w bliskich związkach, małżeństwie, rodzinie nie ma miejsca na kłamstwa. Niszczą one intymność, odbierają zaufanie, fałszują naszą tożsamość. To pierwsze miejsca, od których powinna się zacząć nasza wewnętrzna uczciwość. Nie ma gotowej recepty, jak to zrobić. Każda z nas musi znaleźć własny sposób. I każda próba już będzie sukcesem.

oprac.wel

Eros się nie starzeje

seks uprawiamy nie tylko w zgodzie z naturą, ale także z pełną świadomością. Czyli - podpierając się wiedzą naukową, szkoląc się na scenach filmowych bądź zaglądając do pism erotycznych. Zwierzęta nie mają tego problemu. A my...?

Martwimy się o to, czy aby nie kochamy się zbyt rzadko, czy onanizowanie nam szkodzi i w ogóle jesteśmy dobrzy w łóżku. Trochę inaczej przeżywają to kobiety, trochę inaczej mężczyźni.

Niektórzy twierdzą, że nasze życie kręci się wokół seksu. Czy tak jest w istocie? I jak długo seks może być dla nas atrakcyjny i niezbędny? Wszystko zależy od tego, jak bardzo wiąże się poczucie własnej sprawności z aktywnością seksualną. Zależność jest prosta. Im większe przywiązujemy znaczenie do doznań erotycznych, tym bardziej jesteśmy narażeni na stres w przypadku nawet drobnego, jednorazowego zaburzenia. Jeśli natomiast potrafimy żyć w zgodzie z własnymi przejściowymi słabościami i znajdujemy w ta-



kich chwilach zrozumienie partnera - możemy być żywotni seksualnie długo i czerpać z tego faktu radość. Teoretycznie bowiem - niejmy nadzieję, że i praktycznie - ani kobiety, ani mężczyźni nie tracą z wiekiem potrzeb i możliwości seksualnych. U mężczyzn po siedemdziesiątce jedyne istotne zmiany polegają na tym, że spontaniczne erekcje pojawiają się rzadziej. Spada też częstotliwość odbywania stosunków, ale przy atra-

cyjnej partnerce, niezłym stanie zdrowia i braku przekonania o własnej niemocy seks trwa do końca życia.

Kobiety w okresie klimakterium tracą płodność, lecz fakt ten wywiera często korzystny wpływ na ich życie płciowe. Nic więc dziwnego, że według badaczy naszej erotyki - od jednej czwartej do połowy wszystkich par aż do 75 roku życia nadal uprawia seks regularnie. Są wśród nich także ci, którzy za młodu nie prowadzili bogatego życia seksualnego.

Pamiętajmy też, że seks to nie tylko sam akt płciowy. Mamy jeszcze resztę ciała, bardzo wrażliwą, czułą na dotyk. Są też słowa, spojrzenia, gesty... Jest wyobraźnia. Nie bójmy się próbować czegoś nieznanego, co zrodzi się w naszych głowach. Z takim nastawieniem jestem pewien, że znajdziecie to coś, co sprawi, że seks będzie dostarczał wam olbrzymiej satysfakcji. Zapomnijcie o zmęczeniu, o kłopotach.

oprac.men

SKLEP ELEKTRYCZNY



p. Mieczysława Łojko

WIEJSKI DOM HANDLOWY

LUBAŃ, ul. Tkacka

(obok stoiska spożywczego)

oferuje:

* żarówki energooszczędne marki PHILIPS po cenach promocyjnych (ok. 45% taniej + rok gwarancji),

* sprzęt oświetlenia domowego,

* oświetlenie halogenowe oraz inne artykuły branży elektrycznej.

Zapraszamy!

Telewizja po wyborach

21 października odbyło się Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze Stowarzyszenia Telewizyjnego "Lubań", nadawcy popularnych programów lokalnych Studia "S" i Magazynu "Kwisa". Jego członkowie spotkali się, aby ocenić minioną kadencję i wybrać nowy zarząd.

Mijający okres należał do jednego z trudniejszych dla STL. Już na początku kadencji musiano uporać się z niełatwą procedurą koncesyjną, uregulować sprawy związane z prawami autorskimi, uporządkować ramy organizacyjne. W okresie trzech lat zakupiono nowy sprzęt: kamerę, mikser wizyjny, komputer, mikrofony, kasety... Zmieniona została lokalizacja biura redakcji, nawiązano współpracę z sąsiednimi samorządami na odpłatną obsługę telewizyjną poszczególnych gmin, rozpoczęto nadawanie magazynu "Kwisa" adresowanego do mieszkańców Gryfowa Śl. To tylko niektóre z przedsięwzięć, jakie zostały przedstawione w sprawozdaniu przez ustępujący zarząd.



W wyniku przeprowadzonych wyborów prezesem STL został ponownie Tadeusz Sudoł, natomiast w skład zarządu weszli: Zdzisław Bykowski, Marek Błaszczków, Teresa Kraska, Jan Guła i Kazimierz Kiljan. Zadania, jakie postawiono przez nowymi władzami, to dalszy rozwój lubańskiej telewizji, jej unowocześnienie, nawiązanie współpracy z innymi miejscowościami. Już wkrótce powinno dojść do zorganizowania Wojewódzkiego Forum, którego celem

będzie próba zintegrowania środowiska nadawców programów telewizyjnych w celu stworzenia wspólnego przedsięwzięcia. Wiele miejsca w dyskusji poświęcono również sprawom programowym, dotyczącym funkcjonowania telewizji. Uznano za konieczne stworzenie dodatkowego programu nadawanego w środku tygodnia oraz zmianę godziny emisji wydania niedzielnego - z dotychczasowej 13-tej na 14-tą. W tej sprawie zostanie przeprowadzona sonda wśród widzów. (eL)

Edukacja najmłodszych

Z lektury gazet, wiadomości radiowych i telewizyjnych każdego dnia dowiadujemy się o dziesiątkach tragedii, które mają miejsce na drogach. Ich ilość i skutki ciągle przyrastają. Często mówimy, że jest to skutek gwałtownego zwiększenia się liczby pojazdów na drogach. Nie zgadzam się z tym poglądem. Sądzę, jestem przekonany, że winni są tu ludzie. To oni zapominają i łamią kardynalne zasady prawa o ruchu drogowym.

Wśród ofiar i sprawców wypadków spory udział mają dzieci. Im poświęcam ten artykuł.

Do jego napisania sprowokowały mnie rodzicielskie zachowania. Któregoś dnia na skrzyżowaniu ulic, tuż przy lubańskim sądzie, stałem na chodniku w oczekiwaniu na możliwość przejścia przez jezdnię przy zielonym świetle. Obok mnie przystanąła młoda kobieta, zapewne matka, trzymająca za rękę kilkuletniego chłopca. Chyba spieszyła się, bowiem w pewnym momencie weszła na jezdnię podczas cyklu "stój" dla pieszych. Wówczas dotarły do mnie strzępy rozmowy. Dziecko mówiło swojej matce, że przy czerwonym świetle nie można przechodzić przez jezdnię. Ta, jakby usprawiedliwiają

się przed pociechą, mówiła, że nie ma czasu. Przykład drugi... W jednym z lubańskich przedszkoli byłem na spotkaniu z dziećmi 5-6-letnimi. Rozmawialiśmy o zasadach uczestnictwa pieszych w ruchu drogowym. Mówiłem ja, mówiły też dzieci, które są czasem bardzo szczerze. Z wypowiedzi (autentycznie przejętej dziewczynki) wynikało, że jej mama nie przeszła z nią przez przejście "na czerwonym świetle" tylko dlatego, gdyż po drugiej stronie ulicy stał policjant. Znaczy to, że gdyby go nie było... Z przykrością stwierdzić należy, że obawiała się reakcji policjanta, nie myślała natomiast o bezpieczeństwie dziecka i własnym!

Nam, dorosłym, tak postępować nie wolno. To na nas spoczywa obowiązek przygotowania dzieci do bezpiecznego uczestnictwa w ruchu drogowym. Poparte ono musi być również dobrym przykładem korzystania z drogi, chodnika, przejścia dla pieszych. Dobry wzór to połowa sukcesu. Czym skorupka za młodu nasiąknie, tym na starość trąci. Okazuje się, że nie zawsze chcemy o tej maksymie pamiętać.

dokończenie na str.21

Jesienne harcowanie

Komenda Hufca ZHP w Lubaniu tradycyjnie już rozpoczęła nowy rok harcerski pod znakiem organizacji środowiskowych imprez turystycznych. W dniach 19-21 września przygotowaliśmy jedną z tras IV. Ogólnopolskiego Rajdu Harcerskiego "GRANICA '97". Wzięło w nim udział ponad 400 osób z różnych stron Polski. Na trasie lubańskiej gościli patroli drużyn z Pieńsk, Oleśnicy, Lubina i Siekierzyna. Prowadziła ona szczytami Gór Izerskich - ze Świeradowa do Szklarskiej Poręby, gdzie odbył się finał rajdu.

W czasie spotkania z naczelnikiem ZHP dh.hm.Ryszardem Paclawskim wręczono Srebrną Odznakę Rady Przyjaciół Harcerstwa dwóm lubańskim funkcjonariuszom Łużyckiego Oddziału Straży Granicznej: por.Z.Ostrowskiemu i st.sierz.sztab.L.Lotosowi. Trasa organizowana przez nas oceniona została bardzo wysoko.

W dniach 26-28 września odbył się II.Hufcowy Rajd Pieszy o Puchar Przechodni Komendanta Hufca Lubań. Tym razem szlak zaprowadził nas w Rudawy Janowickie. Harcerze w czasie rajdu zaliczyli m.in.szczyty Skalnika,



Wolka, Wielkiej Kopy. Odwiedzili również Zamek Golczów, Stróżnickie i Starościńskie Skały. Noce spędzali w schronisku "Czartak". W rajdzie tym udział brały: 36 ŚDH "Templariusze", 31 HDW 1852 Mm, 23 ŚDH R/R, 27 DH HSG, 5 DH SP6 - wszystkie z Lubania oraz 15 DH ze Studnisk, 17 DH z Pisarzowic i 40 DH z Radogoszczy. Ogółem ponad 70 harcerów i harcerzy. Po licznych rajdowych konkurencjach zwycięstwo i puchar przypadły 36 ŚDH "Templariusze", drugie i trzecie miejsce zajęły kolejno: 31 HDW 1852Mm

im.gen.M.Zaruskiego i 40 DH "Włóczykije" z Radogoszczy.

4 października lubańscy harcerze spotkali się na całonocnym Złazie, połączone z licznymi grami terenowymi i Akcją Sprzątania Świata. W ramach tego przedsięwzięcia, drużyny i druhowie porządkowali drogę przez poligon na odcinku Kamienna Góra - teren byłej warty ni ŁOSG. W złazie wzięło udział ponad 50 osób z siedmiu drużyn Hufca. Imprezę zakończyło ognisko i pieczenie kiełbasek.

Z harcerskim pozdrowieniem CZUWAJ!

Jesienne strofy

Mała scena w lubańskim ratuszu gościła 30 października 22 uczestników kolejnego konkursu recytatorskiego, którego celem było rozbudzenie zainteresowań poezją wśród młodzieży oraz upowszechnienie kultury żywego słowa.

Do zdobycia nagród, ufundowanych przez organizatora - Miejską Bibliotekę Publiczną im. Marii Konopnickiej - pretendowali uczniowie z lubańskiego Liceum Ekonomicznego, Liceum Ogólnokształcącego i 1. oraz 2. Zespołu Szkół Zawodowych.

Prezentując dowolnie wybrany repertuar najlepszymi okazali się:

Danuta Kozłowska z LO - zdo-

bywczyni I miejsca, Marta Jastrzębska z LO - laureatka II lokaty i wyróżnieni trzecią nagrodą: Marzena Brodzińska i Tomasz Rzepa z ZSZ nr 2.

Mistrzów jesiennych recytacji wyłoniło jury pod przewodnictwem Ludwika Anioła, któremu w wyborze najlepszych pomagały: Jolanta Szpak i Wiesława Siwicka z Miejskiej Biblioteki Publicznej.

Uczestnicy konkursu, przygotowujące ich nauczycielki i publiczność z sympatią ocenili dobrą organizację imprezy, zwracając szczególną uwagę na oprawę scenograficzną.

/has/

Piękna i czysta

Wojewódzki Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Jeleniej Górze przeprowadził w tym roku po raz pierwszy konkurs zt. "Piękna i czysta zagroda - wizytówką twoją i twojego środowiska".

Komisja po 2-etapowej lustracji i weryfikacji wyłoniła 3 laureatów i przyznała 15 wyróżnień. W gronie uhonorowanych znaleźli się reprezentanci naszych gmin. Wśród laureatów na II miejscu uplasowała się Ewa Lula zam. w Mikułowej 15, gm. Sulików. Z tą pozycją związana jest nagroda 800 zł. Natomiast III lokatę i 600 zł zdołała zdobyć Janina Byk z Zaręby 21, gm. Siekierzyn. Jeśli chodzi o wyróżnie-

nia, z którymi związane są nagrody pieniężne lub rzeczowe o wartości do 300 zł, to przyznano je m.in. Mirosławowi Bielickiemu z Olszyny ul. Wolności 107, Antoninie Jastrzębskiej z Ubocza 241, gm. Gryfów, Wincentemu Harbulowi z Augustowa 17, gm.Mirsk, Krzysztofowi Pasternakowi ze Smolnika 56, gm.Leśna, Antoninie i Rudolfowi Skibom z Zebrzydowej 32, gm.Nowogrodziec i Feliksowi Wołoszynowi z Miłęcic 26 gm.Lubomierz. Jakby nie patrzeć, reprezentanci naszych gmin obsypani zostali nagrodami i zdominowali I edycję konkursu WODR-u.

oprac. tor

Wielka wygrana

Nie powiem, jakoś mi się w życiu układa: mam kochającą żonę, ułożone dzieci, ciekawe zajęcia, chroniczny brak czasu, a teraz jeszcze jawi się wysoka wygrana - czerwony mercedes model C 180. Marzenie każdego mężczyzny. Już same napisy na kolorowej kopercie przyprowadzają o drżenie rąk i kołatanie serca: "Otworzyć natychmiast", "Za-

na. Na drugi dzień jeszcze raz przejrzałem dokładnie wszystkie papiery i wówczas przykuł moją uwagę jeden szczegół. Otóż początkowo czytałem wykaz zwycięzców i znajdującą się obok listę nagród głównych tak, jak czyta się gazetę, czyli linijka po linijce. Gdy jednak uważniej przyjrzałem się obu pozycjom stwierdziłem, że można też czytać obie listy od-

ki. Najpierw wysyła się do wybranych losowo osób zestaw, jaki ja otrzymałem. Stwarzają złudzenie, iż wygrałem mercedesa, oczywiście pod warunkiem, że kupię jakiś kicz-bubel za około 40 złotych. Potem zapewne przysyłają obok zamówionego bubla "nagrodę główną", czyli świecidełko w postaci pierścionka. Ot i cały mechanizm oszukańczego proceduru. Trudno przy tym ustalić siedzibę firmy, gdyż przy adresie nie podają żadnej ulicy ani numeru telefonu. Rozmawiałem w tej sprawie z prokuratorem, zresztą jedną z takich spraw Klub Federacji Konsumentów skierował do prokuratury w Gdyni. Zdaniem mojego rozmówcy z pewnością mamy do czynienia z wyłudzeniem, ale udowodnienie firmie oszustwa może być trudne. Pan prokurator przyznał, że sam znalazł

Już same napisy na kolorowej kopercie przyprowadzają o drżenie rąk i kołatanie serca: "Otworzyć natychmiast", "Zawiadomienie o wygranej dla zwycięzcy głównej nagrody".

wiadomienie o wygranej dla zwycięzcy głównej nagrody". Chyba niemożliwe, abym ja jedyny w Lubaniu miał być tym szczęśliwcem? Chociaż, dlaczego nie? Ile oni mogą przeznaczyć takich mercedesów na cały Luban? Najwyżej jeden, ten dla mnie. Zawartość przesyłki nie pozostawia żadnych wątpliwości. Z protokołu losowania nr 08/97 wynika, że zostałem zwycięzcą, szczęśliwym posiadaczem wspomnianego luksusowego samochodu. Tak przynajmniej mi się wydawało. Gdy jednak coraz wnikliwiej czytywałem się w treść ulotki, przeproszałem - certyfikatu, tym większe nachodziły mnie wątpliwości. Okazało się bowiem, iż warunkiem otrzymania nagrody jest odesłanie w terminie tzw. **zadania wygranej** oraz zamówienie jakiegoś towaru wybranego z załączonego katalogu. Owym terminem był koniec sierpnia, a ja dostałem list początkiem września. Na szczęście zauważyłem na kopercie i ulotce stempel: "Uwaga! Konkurs przedłużono do 30 października 1997 roku". Odechnąłem więc z ulgą - mercedes jawił się coraz bliżej. Gorzej z tymi artykułami z katalogu, bowiem zaznaczono, iż minimalna wartość zamówienia wynosi 39.90 zł. Jak się okazało, 80 procent oferowanych do sprzedaży towarów miała cenę 39.95 zł. Dotyczyło to m.in. prostokątnego obrusu, saszetki z prawdziwej skóry, elektrycznego otwieracza do puszek, zestaw misek z drewna, a nawet 12-częściowego serwisu kawowego. Do bardziej wymyślnych urządzeń należały pulapka na osy i inne owady, wyciskacz do czosnku czy odplamiacz "wszechczasów"!!! Głowiłem się zatem, co tu wybrać. Postanowiłem przespać się z tym problemem, aby nie podjąć pochopnej decyzji, tym bardziej, że żona też nie była ostatecznie zdecydowa-

niekoniecznie muszę wygrać mercedesa, nawet jeśli zakupię pulapkę na osy, czy też cały ich katalog. Oprócz samochodu do nagród głównych zaliczono też gotówkę w wysokości 30.000 złotych (na co ostatecznie też bym przystał) oraz biżuterię złotą i srebrną, ale - o dziwo - przy niej nie podano wartości. I wówczas przejrzałem nie tylko na oczy, zrozumiałem też niecny plan nadawców tej nieszczęsnej przesyłki.

I wówczas przejrzałem nie tylko na oczy, zrozumiałem też niecny plan nadawców tej nieszczęsnej przesyłki.

w swojej skrzynce na listy podobne przesyłki i, nie namyślając się, wyrzucił je do kosza. Pewnie będę musiał zrobić to samo. Niestety i tak wygląda czasami kapitalizm.

Michał

PS. Z ostatniej chwili. Czerwony (jak wiśnia) Opel Corsa jest nagrodą f-my Kolekcja Domowa BESTSELLER, której przesyłki otrzymało wielu mieszkańców Lubania i okolic w ostatnich dniach. Wystarczy "jak najszybciej" wysłać zamówienie.

Edukacja najmłodszych

dokończenie ze str.20

Z powyższych maturalnych zachowań wynika, że sami przygotowujemy nasze dzieci do lekceważenia przez nie swojego bezpieczeństwa. Za rok czy dwa przedszkolak będzie musiał samodzielnie pokonywać drogę między domem a szkołą. Czy będziemy o niego drzeć każdego dnia? Czy matki "bohaterki obu przykładów" też?

O problemach związanych z uczestnictwem najmłodszych w ruchu drogowym zapominać nigdy nie można. Przemawiają za tym statystyki policyjne dot. zdarzeń drogowych. Z moich doświadczeń wynika, że najczęstszymi przyczynami wypadków powodowanych przez dzieci są:

- nagłe wtargnięcia na jezdnię,
- zabawy na jezdniach i w ich pobliżu,
- niewłaściwe zachowania w ruchu drogowym kiedy występują w roli pieszego bądź rowerzysty,
- wejścia na jezdnię zza przyszkody np. autobusu.

Zdarzenia drogowe powodowane przez dzieci z powyższych powodów są wynikiem niedostatecznej opieki nad nimi ze strony ich rodziców, opiekunów. Są również skutkiem braku reakcji innych osób w obliczu niewłaściwych zachowań dzieci za jezdni, przejściu i w innych miejscach. Wielu tragedii można byłoby uniknąć!

Nie chcemy czasem pamiętać o bezpieczeństwie dzieci. Wielokrotnie w telewizjach lokalnych, prasie mówiono o nieletnich bawiących się na jezdni (!) ul. Królowej Jadwigi w Lubaniu. I co z tego wynikło? Bawią się nadal. Jeżdżą na rolnkach, rysują na asfalcie... Zdarza się, że dzieci bawią się na tej jezdni pod opieką... rodziców. Niejednokrotnie widziane są z okien mieszkań.

Edukacja bezpiecznego i kulturalnego uczestnictwa w ruchu drogowym dzieci jest nieodzowną częścią ich wychowania w domu, szkole i przedszkolu. Wychowanie komunikacyjne ma na celu:

- kształtowanie w dziecku czynnych postaw wobec bezpieczeństwa własnego i innych uczestników ruchu drogowego,
- wdrażanie dzieci do przestrzegania zasad o bezpieczeństwie i przyswajania wiedzy o tym, co na drodze zagraża ich życiu i zdrowiu.

Edukację należy zaczynać jak najwcześniej, już w wieku przedszkolnym. Traktować ją należy jako jeden z elementów przygotowania dziecka do podjęcia przez niego nauki w szkole.

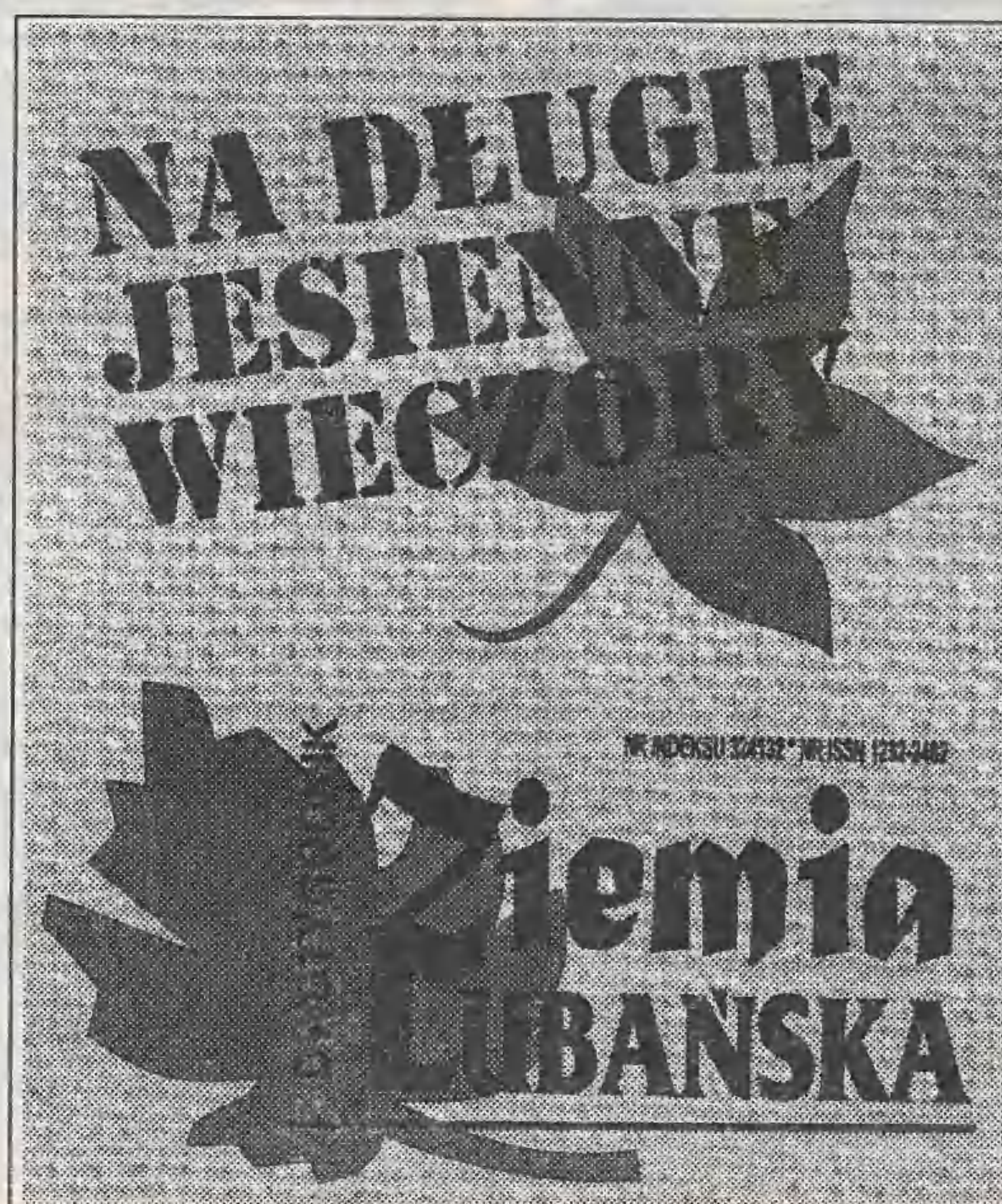
W wieku przedszkolnym nie może być ono samodzielnym uczestnikiem ruchu drogowego. Z przepisu prawa o ruchu drogowym wynika, że może nim być dopiero po ukończeniu 7 roku życia. Do tego czasu wymaga na drodze opieki ze strony osoby przynajmniej 10-letniej.

Ustawodawca stanowiąc powyższe przepisy oparł się o wiedzę z zakresu psychologii rozwojowej człowieka. Znaczący tej dziedziny jednoznacznie stwierdzają, że dzieci w wieku do lat 7 nie są w stanie samodzielnie uczestniczyć w ruchu drogowym ze względu na ich cechy psychofizyczne. Przede wszystkim nie mają one żadnego doświadczenia w tym zakresie. Nie są w stanie przewidzieć skutków określonych sytuacji w ruchu pojazdów. W tym wieku dzieci mają ograniczony zakres uwagi. Obejmują ją jedynie 2-3 elementy. Nie potrafią najmłodszy prawidłowo ocenić sytuacji w ruchu drogowym. Ocena ta wymaga określenia prędkości jadącego pojazdu (ów), prędkości własnego chodu i czasu niezbędnego do przejścia niezbędnego odcinka drogi. Nadto na wiele sytuacji, zjawisk, przedmiotów dzieci reagują emocjonalnie. Potrafią przebiec przez jezdnię na widok bliskiej osoby, znajdującej się po drugiej stronie jezdni, bez zastanowienia się, oceny sytuacji w ruchu pojazdów.

Pamiętajmy więc o naszych dzieciach, mając na względzie ich cechy psychiki.

Kodeks wykroczeń w art. 89 przewiduje odpowiedzialność karną za "dopuszczenie do przebywania małoletniego na drodze publicznej lub na torach pojazdu szynowego". Ponosi ją osoba, która ma obowiązek opieki lub nadzoru nad małoletnim do lat 7. Źródłem obowiązku może być władza rodzicielska, faktyczne sprawowanie opieki np. przez wychowawczynię w przedszkolu lub osobę, która wzięła ze sobą dziecko na spacer.

Oby nie trzeba było nigdy korzystać z tej sankcji.



Tenis stołowy

Trudny przeciwnik

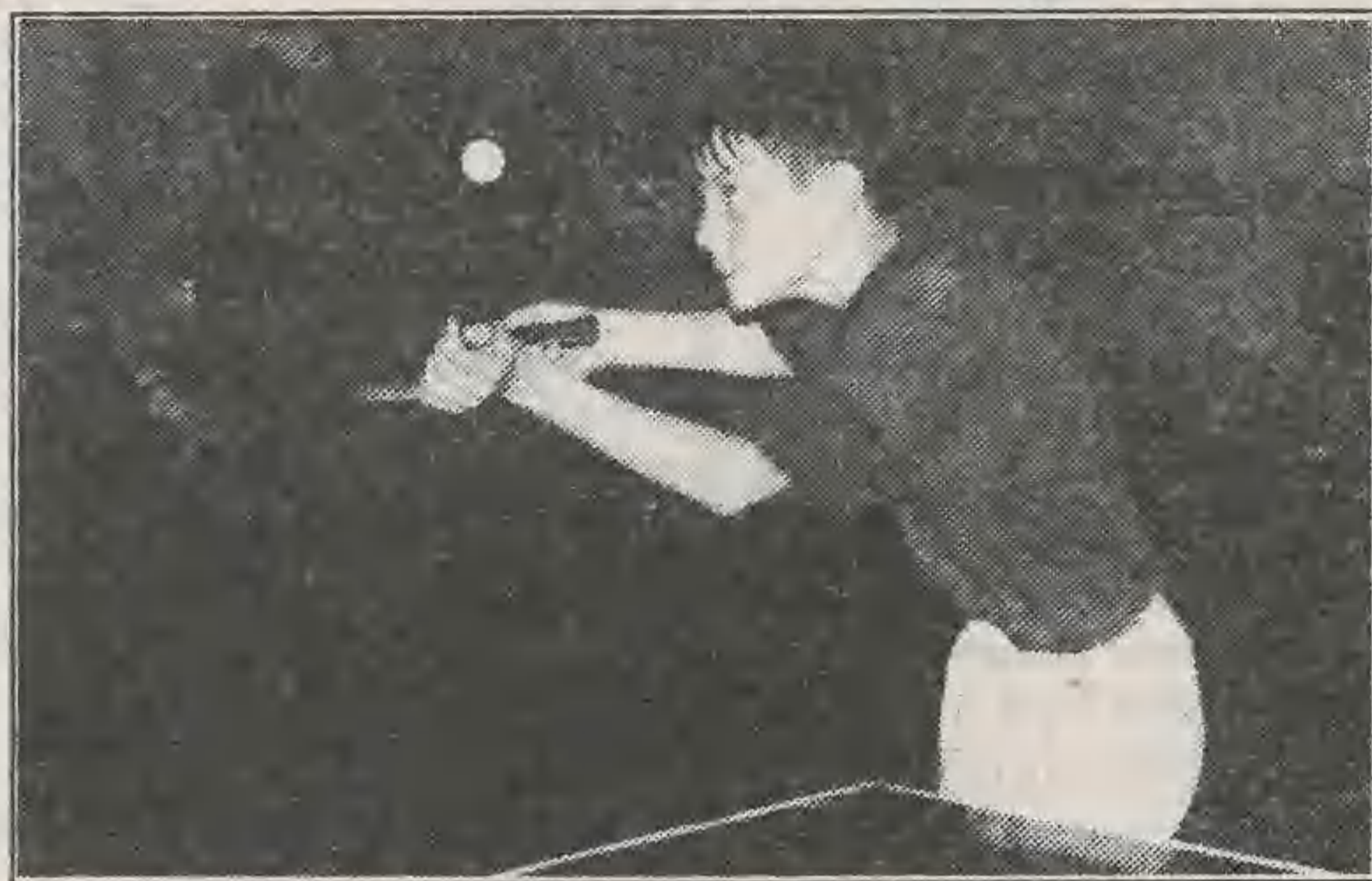


18 października tenisści lubańskiej "Kwisy" rozegrali mecz o mistrzostwo III ligi. Tym razem gościli u siebie niezwykle trudnego przeciwnika, zespół "Nysy-Snieżnik" Kłodzko. Jest to klub, który powstał w wyniku tzw. fuzji między "Śnieżnikiem" Stronie Śląskie a "Zetkamą-Nysa" Kłodzko.

Po bardzo zaciętym, momentami dramatycznym meczu, spotkanie zakończyło się wynikiem remisowym - 9:9. Punkty dla "Kwisy", tym razem liczone przez trenera niezwykle skrupulatnie, zdobyli: Piotr Kowalczyk - 4,5 pkt, Dariusz Butrym - 2,5, Marcin Ziobroń - 1,5 i Piotr Czarniecki - 0,5 (zawodnicy na zdjęciu). Na słowa uznania zasługiwał Piotr Kowalczyk - zawodnik, który powrócił do "Kwisy" po dłuższej nieobecności. Ten niezwykle utalentowany tenisista przez kilka sezonów grał w Lubiniu, trenując z zawodnikami I-ligowymi. Sposób gry jaki zaprezentował podczas meczu, to niezwykle ofensywny, skuteczny i bardzo widowiskowy atak. Każda zagrywka nagradzana była brawami przez kibiców zgromadzonych w sali sportowej lubańskiej "jedyńki".

Sympatycy ping-ponga przyzwyczajeni do serii zwycięstw mogą być osiągniętym wynikiem nieco zawiedzeni. Ale jak już wspominałem, tym razem przeciwnik był naprawdę dobry. Z połączenia dwóch renomowanych klubów powstał bardzo silny zespół. Trener kłodzkiej ekipy nie ukrywał, że do tej sportowej fuzji doszło ze względów finansowych. "Zetkama" miała pieniądze, a "Śnieżnik"

znakomitych tenisistów. Skorzytali na tym - jak twierdzi - przede wszystkim zawodnicy, którzy dzięki temu mają lepsze warunki do gry i większe perspektywy. Już teraz jeden z tenisistów Stronia może występować w II lidze. W "Zetkamie-Nysa" znajduje się również inny zawodnik, który przygotowywany jest na następcę Grubby. Jest nim młody, niezwykle utalento-



wany Alan Woś. W ubiegłym sezonie zdobył na mistrzostwach Polski trzy medale - dwa złote i jeden brązowy. Jest obecnie członkiem kadry narodowej. Dziennikarze sportowi określają go mianem największego talentu w naszym kraju. Już wkrótce usłyszysz o nim cały tenisowy świat.

* 19 października rozegrany został w Lubaniu II. Wojewódzki Turniej Eliminacyjny kadetów i juniorów obojga płci. Wzięli w nim udział zawodnicy z Jeleniej Góry, Bolesławca, Wienia, Ogorzelca i Lubania. Nagrodą był udział w zawodach strefowych, które odbędą się 16 listopada w Drzonkowie k/ Zielonej Góry. W kategorii kadetów najlepszym był Piotr Bereziuk z "Kwisy" Lubań, który zwyciężył również wśród juniorów (na zdjęciu). Tuż za nim uplasował się jego klubowy kolega Piotr Czarniecki. Obaj pojedą do Drzonkowa.

* Druga drużyna "Kwisy" Lubań z dużym powodzeniem gra w lidze wojewódzkiej. Nowy sezon rozpoczęli serią zwycięstw. 22 października wygrali u siebie z "Pogonią" Wleń 14:4. W drużynie wystąpili: Mieczysław Wróbel, Piotr Bereziuk, Piot Czarniecki, Daniel Zawada i Grzegorz Tarka. Natomiast 24 października pokonali na wyjeździe bardzo silną drużyną (rezerwa II ligi) "Boby II" Jelenia Góra 10:8.

* W czwartej kolejce rozgrywek III ligi pierwszy zespół "Kwisy" Lubań w składzie: Roman Czarniecki, Piotr Kowalczyk, Dariusz Butrym i Marcin Ziobroń

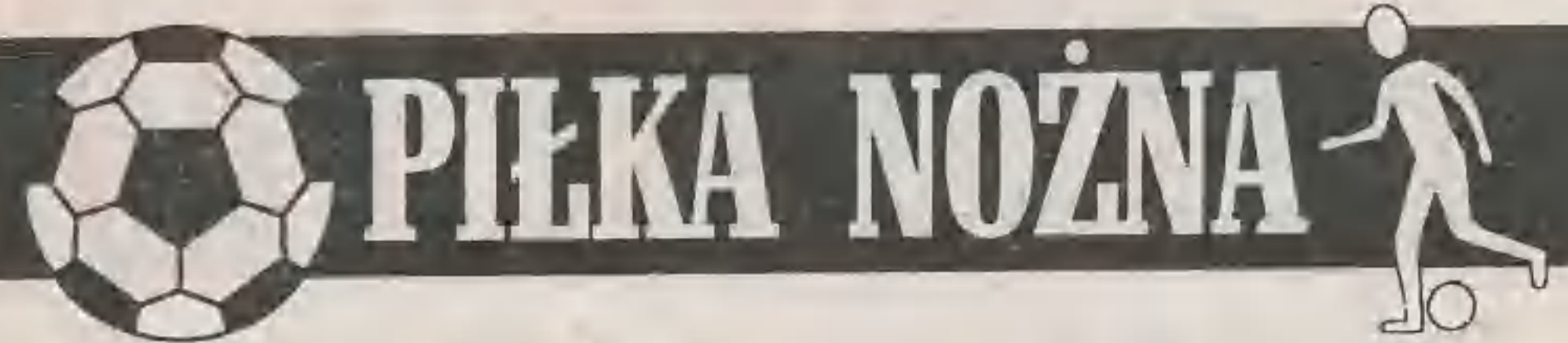
O "Złoty liść" i "Złotą Jesień"

Jesień to tradycyjny sezon biegów przełajowych. 17 października odbyły się tego typu zawody o "Złoty Liść" w Zgorzelcu, w których z powodzeniem startowali m.in. przedstawiciele z Zawidowa i Sulikowa. Szczególnie znakomicie zaprezentowały się dziewczęta z tej pierwszej miejscowości. W biegu na 800 m w roczniku 1987 pierwsze miejsce zajęła Katarzyna Przybylska z SP Zawidów, natomiast na 1.000 m w roczniku 1985 taką samą lokatę wywalczyła Iwona Poźniak z tej samej placówki. Na tym nie koniec sukcesów. Na dystansie 1.000 m w roczniku 1986 2 i 3 miejsce zajęły Małgorzata Kamińska i Małgorzata Lewińska - obie SP Zawidów. Honor chłopców uratował sulikowianin Mariusz Pokrywa,

który w biegu na 1.000 m w roczniku 1988 zajął bardzo dobre 2 miejsce.

Podobne crossy miały miejsce również w Biedrzychowicach. Były to Wojewódzkie Biegi Przełajowe LZS "Złota Jesień". Tu wśród 600 uczestników także godnie zaprezentowali się nasi zawodnicy. Znowu najlepiej spisały się dziewczęta. Na dystansie 1.000 m 1 miejsce zajęła Natalia Świątek (SP Zareba), natomiast 2 - Anna Szulc (SP Siekierzyn). Nieźle wypadli także chłopcy. Na 800 m 2 lokata przypadła Pawłowi Wendte (SP Siekierzyn), 3 - Łukaszowi Gawłowi (SP Ubocze), natomiast na 1.000 m także 2 pozycję wywalczył Daniel Mejer (SP Siekierzyn).

tor



Granica gromi rywali

Dwunasta kolejka rozgrywek piłkarskich w klasie okręgowej spowodowała niemałe zmiany w górze tabeli. Na pozycję wicelidera wyszła Granica Bogatynia po wygraniu w Piechowicach 6:2 z tamtejszą Lechią. Drużyna ta otrzymała ponadto dodatkowo 3 punkty po weryfikacji, przez Jeleniogórski OZPN, wyniku przegranego z Kem-Budem meczu 0:1 na walkower 3:0. Lider rozgrywek, Łużyce Lubań, grał w Leśnej z Włókniarzem. Pojedynki tych zespołów były zawsze zacięte i trudno było przed meczem wskazać, kto zwycięży. Nie inaczej było w dwunastej rundzie. Mimo że zespoły dzieli w tabeli kilka pozycji spotkanie zakończyło się ciężko wywalczonym zwycięstwem lidera 2:1 (branki dla Łużyc - D. Dobak i R. Tencza). Inne wyniki: Olimpia Kowary - Gryf Gryfów 2:2, Rybak Parowa - Czarni Lwówek 4:2, LZS Bolesławice - Hutnik Pieńsk 1:3, HDM Węgliniec - Zjednoczeni Bolków 3:1, Bazalt Sulików - Orzeł Wojcieszów 2:7, Orzeł Lubawka - Kem-Bud. II Jelenia Góra 4:3.

W 13 kolejce Łużyce przyjmowały u siebie drużynę środka tabeli Rybaka z Parowej. Pierwsza połowa meczu po nieciekawej grze zakończyła się bezbramkowo. Dopiero w drugiej części pojedynku gospodarze stworzyli kilka sytuacji bramkowych, z których jedna zakończyła się celnym trafieniem Jacka Marony. Drugi gol, po przypadkowym zagranu ręką zawodnika Parowej, został uzyskany z karnego przez Rafała Tenczę. W ocenie kibiców było to najstarsze spotkanie lubańskich futbolistów w rundzie jesiennej. Natomiast ostre strzelanie urządziła sobie Granica Bogatynia, wygrywając 8:1, z drużyną czołówki Orłem Lubawka, potwierdzając aspiracje do awansu. Trenerem tego zespołu jest p. Jerzy Sadek, były reprezentant Polski i zawodnik łódzkiego ŁKS-u. Inne wyniki: Orzeł Wojcieszów - Włókniarz Leśna 3:2 (trudna sytuacja Leśnej), Zjednoczeni Bolków - Bazalt Sulików 6:1, Hutnik Pieńsk - HDM Węgliniec 3:0, Kem-Bud. II Jel. Góra - LZS Bolesławice 4:0, Czarni Lwówek - Olimpia Kowary 0:2, Gryf Gryfów - Lechia Piechowice 2:2.

W niedzielę 09 listopada br. o godz. 13.00 rozpocznie się ostatnia kolejka rundy jesiennej w klasie okręgowej, a zestawienie par wygląda następująco:

Zjednoczeni	- Włókniarz,
Hutnik	- Orzeł Wojcieszów,
Kem-Bud. II Jel. Góra	- Bazalt,
Granica	- HDM Węgliniec,
Czarni	- Orzeł Lubawka,
Łużyce	- Lechia,
Rybak	- Olimpia,
Gryf	- LZS Bolesławice.

DZ

W III rundzie - różnie

Poza spotkaniami - nazwijmy to - ligowymi, odbywają się także zmagania o Puchar Polski. W III rundzie tych rozgrywek na szczeblu woj. jeleniogórskiego uzyskano następujące wyniki: LZS Sobota - Stella Lubomierz 8:7, Gryf Gryfów - Włókniarz Mirk 1:5, Bazalt Sulików - Włókniarz Leśna 4:5, Olsza Olszyna - Pogoń Świerzawa 0:2. Raz na wozie, raz pod wozem.

RS

Czerwona latarnia z Zawidowa

Rzadko zaglądamy na boiska A-klasowe, a tam tymczasem dzieją się ciekawe rzeczy. W grupie II, w której występują zespoły z naszego terenu, w czubie tabeli mamy drużynę Chrobrego z Nowogrodzka. Innym naszym reprezentantem nie wiecie się już tak dobrze. LZS Radogoszcz i Stella Lubomierz lokują się w środku stawki, zaś Piast Zawidów niespodziewanie ją zamyka, z mizernym dorobkiem punktowym. Wyraźnie steruje do B klasy.

rf

Dobry wśród piwoszy

W Kowarach na zakończeniu wojewódzkiego cyklu crossów odbył się Bieg Piwosza. W imprezie zawodnicy startowali na różnych dystansach. W jednym z biegów krótszych bardzo dobrze spisał się reprezentant Lubania Wojciech Łasica, który zdecydowanie zajął pierwsze miejsce.

tor

Mistrzostwa w wyciskaniu

25-26 października br. w Kamiennej Górze rozegrano VI Mistrzostwa Polski w konkursie wyciskania sztangi w leżeniu. Jest to dyscyplina, która staje się popularną nie tylko wśród młodzieży, ale i u osób zaawansowanych wiekowo. Organizatorem całego przedsięwzięcia był miejscowy klub "Relaks". Wśród 167. zawodników wystartował lubański zawodnik p. Janusz Hauser (na zdjęciu - podczas konkursu), który startował w drużynie weteranów Kamiennej Góry - zdobywając brązowy medal. Wynik dał mu pewne miejsce w kadrze tego klubu, licencje zawodniczą i pod okiem trenera



Iwo Sobczyka będzie się przygotowywał do kolejnych mistrzostw Polski, z dużymi szansami na me-

dal indywidualny. Życzymy sukcesów.

DZ

Sport szkolny

Przełaje rejonowe

Najlepsi przełajowcy z rejonu lubańskiego rywalizowali na trasach biegowych w Lubaniu o awans do finału wojewódzkiego. Blisko 260 dziewcząt i chłopców szkół podstawowych i średnich walczyło na różnych dystansach o 10 premiowanych miejsc.

Szkoły podstawowe

Dziewczeta - 1000m: I m. Monika Drużga - SP Świeradów, II m. Kamila Królikowska - SP Nr 7 Lubań, III m. Aleksandra Zareba - SP Nr 3 Lubań. 2000m: I m. Anna Junik - SP Nr 1 Lubań, II m. Ewa Wysztygiel - SP Nr 1 Lubań, III m. Maria Mićko - SP Smolnik.

Chłopcy - 2000m: I m. Jędrzej Koman - SP Nr 1 Lubań, II m. Michał Brzostocki - SP Zareba, III m. Tomasz Korcz - SP Nr 1 Lubań. 3000m: I m. Krzysztof Białkowski - SP Nr 1 Lubań, II m. Krzysztof Chmielewski - SP Nr 6 Lubań, III m. Mateusz Makowski - SP Nr 6 Lubań. Łącznie awans uzyskało 40 biegaczy z następujących szkół: SP Nr 1 Lubań - 14, SP Smolnik - 5, SP Nr 6 Lubań - 4, SP Nr 3 Lubań - 3, SP Świeradów - 3, SP Siekierzyn - 2, SP Henryków - 2, SP Nr 3 Olszyna - 2, SP Nr 4 Lubań - 2, SP Zareba - 1, SP Giebułtów - 1, SP Nr 7 Lubań - 1.

Szkoły średnie

Juniorki młodsze - 2000m: Im. Justyna Pachulec - ZSE Lubań, II m. Marta Szambelan - LO Lubań, III m. Magdalena Ryszka - LO Lubań. Juniorki - 2000m: Im. Dorota Dojs - ZSE Lubań, II m. Marta Zabawa - ZSE Lubań, III m. Jolanta Jęsiór - ZSE Lubań. Juniorzy młodszy - 3000m: Im. Mirosław Socha - ZSZ nr 1 Lubań, II m. Paweł Moch - ZSZ nr 1 Lubań, III m. Adam Tomkiewicz ZSZ nr 2 Lubań. Juniorzy - 4000m: Im. Grzegorz Piotrowski - ZSZ nr 2 Lubań, II m. Sławomir Łata - ZSE Lubań, III m. Andrzej Wadzicki - ZSZ Włosień. Klasyfikacja druży-

nowa - dziewczeta: Im. ZSE Lubań, II m. LO Lubań, III m. ZSR Biedrzychowice, IV m. ZSZ Lubań; chłopcy: Im. ZSZ nr 1 Lubań, II m. ZSZ nr 2 Lubań, III m. LO Lubań, IV m. ZSZ Włosień, V m. ZSR Biedrzychowice, VI m. ZSE Lubań, VII m. ZSZ Olszyna. W zawodach wystartowało 51 dziewcząt i 47 chłopców.

Współzawodnictwo sportowe 1996/1997 - podsumowanie

Organizatorzy sportu szkolnego dokonali podsumowania współzawodnictwa sportowego szkół podstawowych i średnich za rok szkolny 1996/1997. Dział Sportu Młodzieżowego Domu Kultury w Lubaniu dodał punkty zdobyte w rywalizacji na szczeblu miejskim i rejonowym. Dziewczeta rywalizowały w 16 konkurencjach, a kolejność lubańskich szkół przedstawiała się następująco: Im. SP nr 1 - 156 pkt., II m. SP nr 6 - 126 pkt., III m. SP nr 5 - 98 pkt., IV m. SP nr 7 - 49 pkt., V m. SP nr 3 - 40 pkt., VI m. SP nr 4 - 31 pkt. Współzawodnictwo chłopców obejmowało 20 konkurencji, a kolejność końcowa jest następująca: Im. SP nr 6 - 192 pkt., II m. SP nr 1 - 189 pkt., III m. SP nr 5 - 114 pkt., IV m. SP nr 3 - 75 pkt., V m. SP nr 7 - 47 pkt., VI m. SP nr 4 - 40 pkt.

Szkoły średnie - rejon lubański

W kategorii dziewcząt rywalizowało 5 szkół - Im. ZSE Lubań - 62 pkt. i LO Lubań - 62 pkt., II m. ZSZ nr 1 Lubań - 34 pkt., III m. ZSR Biedrzychowice - 14 pkt., IV m. ZSO Mirsk - 2 pkt. Klasyfikacja chłopców: Im. ZSZ nr 2 Lubań - 130 pkt., II m. ZSZ nr 1 Lubań - 122 pkt., III m. LO Lubań - 100 pkt., IV m. ZSZ Włosień - 54 pkt., V m. ZSE Lubań - 50 pkt., VI m. ZSO Mirsk - 22 pkt., VII ZSR Biedrzychowice - 22 pkt., VIII m. ZSZ Olszyna - 10 pkt.

Współzawodnictwo wojewódzkie - nasi w czołówce

Jeleniogórski Szkolny Związek Sportowy opublikował wyniki współzawodnictwa za ubiegły rok. Cieszy fakt, że placówki z rejonu lubańskiego znajdują się w czołówce tej klasyfikacji. Szkoły podstawowe - dziewczeta - wygrała SP nr 5 ze Zgorzelca - 213 pkt., przed SP nr 1 z Lwówka - 186 pkt. i SP nr 3 ze Zgorzelca - 170 pkt. Lubańska "jedyńka" na wysokim 6 miejscu - 125 pkt. Inne nasze placówki uplasowały się następująco: SP Świeradów na 16 miejscu, SP nr 6 Lubań - 23, SP Smolnik - 26, SP nr 5 Lubań - 31, SP nr 1 Gryfów - 41, SP nr 1 Leśna - 57, SP Kościelnik - 68, SP Siekierzyn - 78, SP nr 7 Lubań - 90, SP nr 4 Lubań - 104. Sklasyfikowano 117 szkół. We współzawodnictwie chłopców punkty zdobywały 124 placówki. Wygrała SP nr 12 z Jeleniej Góry - 201 pkt., przed SP nr 1 Lwówek - 160 pkt., miejsce 3 dla SP nr 5 ze Zgorzelca - 157 pkt. Lokata 6 i 7 dla lubańskiej "jedyńki" i "szóstki", SP nr 5 Lubań na 21 miejscu, SP Smolnik - 40, SP Zawidów - 46, SP nr 1 Gryfów - 47, SP nr 3 Olszyna - 54, SP nr 3 Lubań - 57, SP Siekierzyn - 66, SP Ubocze - 69, SP Radoszów - 81, SP nr 4 Lubań - 84.

Szkoły średnie

Na wysokim drugim i trzecim miejscu uplasowały się nasze dziewczeta z Zespołu Szkół Ekonomicznych i LO (wygrała CKU Jelenia Góra). ZSZ nr 1 Lubań na 11 pozycji. ZSZ Gryfów - 15, ZSO Mirsk - 26, ZSR Biedrzychowice - 32. W kategorii chłopców Im. ZSZ im. II AWP Zgorzelec - 133 pkt., II m. ZSElekt. Jelenia Góra - 122 pkt., III m. LO nr 1 Bolesławiec - 117 pkt. ZSZ nr 2 z Lubania na wysokim 6 miejscu, ZSO Gryfów - 8, ZSZ nr 1 Lubań - 9, LO Lubań - 13, ZSZ Włosień - 20, ZSO Mirsk - 35.

DZ

Piłka siatkowa

Rozgrywki młodzików

Do współzawodnictwa młodzików w Makroregionie Dolnośląskim przystąpiły dwie drużyny chłopców Międzyszkolnego Uczniowskiego Klubu Sportowego LO w Lubaniu. Szkoleniem tej siatkarskiej młodzieży zajmują się pp. Krzysztof Doliński i Dariusz Wajcfejt. W rozgrywkach na tym szczeblu startuje 15 zespołów, które w drodze losowania podzielono na 5 grup. Jeden zespół młodzików MUKS-u (młodszy, siódma klasa) trafił do III grupy razem z Sudetami Kamienna Góra i Olimpią Strzegom. Druga drużyna (klasy ósme) grają razem z Cariną-Kresowiak Gubin i Trójką Sulechów. Rozgrywki są prowadzone na zasadzie jednodniowych turniejów i każdy zespół jest organizatorem jednego z nich. Młodzi siatkarze MUKS-u II podejmowali 19 października w Lubaniu rywali z grupy, a mecze rozegrano w hali MOSiR-u. Nasi zawodnicy wygrali z Sudetami i Olimpią po 2:0. W trzecim pojedynku Strzegom pokonał Kamienną Górę 2:0. Pierwsze mecze pokazały, że drużyna Krzysztofa Dolińskiego ma duże szanse wygrać swą grupę. W zespole grali: Grzegorz Szymański - kapitan, Michał Doliński, Marcin Delmaczyński, Arkadiusz Muszyński, Robert Penczak, Piotr Dyjak, Marcin Urszula, Łukasz Awdziej i Bogdan Remek. Z kolei drużyna Darka Wajcfejta grała na wyjeździe w Gubinie, gdzie uległa gospodarzom oraz wygrała z Sulechowem, i po pierwszej rundzie zajmuje II miejsce. Trzeci turniej rundy eliminacyjnej odbędzie się w Lubaniu 30 listopada 1997 r. o godz. 11.00, w hali sportowej MOSiR-u przy SP Nr 6 w Lubaniu.

Lubań lepszy od Wrocławia

Siatkarki III-ligowego MKS Lubań rozegrały mecze IV i V kolejki. Na wyjeździe zwyciężyły drużynę czołówki Olimpię Jawor 3:1. Tydzień później podejmowały u siebie rezerwy Gwardii Wrocław. Zespół MKS-u ani przez chwilę nie był zagrożony, wygrywając wyraźnie 3:0. Dwa pierwsze starcia miały identyczny przebieg, prowadzenie Lubania 10:0, następnie kilka punktów dla rywalki, i sety kończyły się 15:4 i 15:3. W trzeciej odsłonie wrocławianki walczyły tylko do stanu 8:7, kiedy to lubaniani popełniły niewymuszone błędy. Po uporządkowaniu gry wygrały 15:7. Dobra rozgrywka, mocne ataki leworęcznej J. Woźniak i K. Liszczyńskiej, sprytny przebieg M. Barszcz i szczelny blok wystarczyły na zespół Gwardii. Do zakończenia rundy zasadniczej pozostały dwa mecze, z Zawiszą Sulechów w Lubaniu (mecz rozegrano w chwili drukowania numeru) i Gaudią Trzebnica, najgroźniejszym rywalem w tej grupie rozgrywkowej. Szkoda, że na mecze w Lubaniu przychodzą tylko najwierniejsi kibice siatkówki, a zupełnie nie widać koleżanek i kolegów dziewcząt grających w MKS-ie. Drużyna prezentuje już niemałe umiejętności i warto oglądać ich rywalizację.

Też wygrywają

Juniorki młodsze MKS-u uczestniczą w rozgrywkach tej kategorii wiekowej w jednej z trzech grup eliminacyjnych razem z Rokitą Brzeg Dolny i ZTS Zielona Góra. Zmagania są prowadzone na zasadzie także jednodniowych turniejów. Pierwszy rozegrano w Lubaniu. Wyniki: MKS - ZTS 3:0, Rokita - ZTS 3:1, MKS - Rokita 3:0.

DZ

Jubileuszowy prezent

(Leśna) Stolica Dolnego Śląska będzie organizatorem przyszłorocznej IV Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w Sportach Letnich. 20 października odbyło się we Wrocławiu posiedzenie Komitetu Organizacyjnego, w trakcie którego ustalono, że jedna z dyscyplin zostanie przeprowadzona w Leśnej. Będzie nią kajakerstwo górskie - slalom. Z wnioskiem o organizację zawodów zwróciły się do organizatorów leśniański Klub "Włókniarz" i władze samorządowe, gorąco popierane przez Polski Związek Kajakowy. Jak widać skutecznie.

Ta niezwykle widowiskowa impreza odbędzie się w połowie lipca przyszłego roku. Tym razem pomyślano również o kibicach i zdecydowano, że zostanie ona przeprowadzona w centrum miasta, obok mostu. Miłośnicy tej dyscypliny sportu będą mieli kolejną okazję do wodniackich emocji.

Październikowa decyzja komitetu organizacyjnego to prawdziwy prezent dla sekcji kajakowej, która w tych dniach obchodzi 20-lecie swojego istnienia.

(kk)

horoskop

BARAN 21 III - 20 IV

Najbliższe dni będą pełne pułapek, w które złapią się tylko Barany spragnione luksusu oraz popularności. Za wszelką cenę starasz się zwrócić uwagę na siebie i wykorzystać każdą nadarżającą się ku temu okazję. Ten natrętny sposób nie przyniesie Ci nic dobrego.

BYK 21 IV - 21 V

Nie pozwól, aby w Twoje śmiałe plany wkraśli się bałagan. Choć wyczuwalne jest wokół Ciebie spore zamieszanie, rób swoje, mów niewiele i przytomnie oglądaj się dookoła. Jedyną pewną ostoją jest Twój związek partnerski z osobą, która stara się chronić Cię w każdy możliwy sposób.

BLIŹNIĘTA 22 V - 21 VI

Demon lenistwa krąży w pobliżu, lecz bliższa znajomość z nim doprowadzi do kolosalnych zaległości. Weź się więc za nagromadzone obowiązki i realizuj je, jeden po drugim. Jeśli idzie o sprawy sercowe, to obecnie liczyć się będą gesty płynące z serca, a nie słowa. Zbyt wiele ostatnio... mówiłaś.

RAK 22 VI - 22 VII

Znajomość, którą masz z taką ochotą zawrzeć, nazbyt działa na Twoją wyobraźnię. Uważaj, bo możesz poczuć się bardzo rozczarowana. Należysz do osób, które czują się dobrze mając kilku adoratorów, co może być bardzo zgubne. Możesz stracić to co jest dla Ciebie najcenniejsze.

LEW 23 VII - 23 VIII

Wreszcie pojawi się możliwość, aby odnieść zwycięstwo tam, gdzie jeszcze niedawno wydawało się, że jesteś bez szans. Będzie to efekt Twoich systematycznych działań. Poznasz wreszcie smak sukcesu, którzy wpłynę na Twoje dalsze losy zawodowe. W uczuciach zadowolenie.

PANNA 24 VIII - 23 IX

Najbliższe dwa tygodnie trzeba będzie po prostu przetrzymać. Ważne decyzje i podejmowanie zobowiązań odłóż na później, a w sprawach finansowych postępuj rozważnie. Dobrze byłoby, gdyby udało Ci się znaleźć okazję na krótki wyjazd i odpoczynek, na kilkudniowy wypad za miasto.

WAGA 24 IX - 23 X

Twoja konkurentka blefuje, łatwo więc możesz ją zdemaskować. Warto więc podjąć trud walki o swoje szczęście. Nie powinnaś odpuszczać tak łatwo. Jeśli nawet rozczarowałaś się do bliskiej Ci osoby, zdołaj się na wybaczenie i zacznij wszystko od nowa. Każdy przeżywa chwile słabości.

SKORPION 24 X - 22 XI

Temperatura uczuć rośnie, a Twoje akcje mocno idą w górę. Wygląda na to, że to właśnie jesień jest Twoją porą roku. Mam nadzieję, że uda Ci się również rozwiązać kłopoty zawodowe. Na tym polu musisz wykazać się większą intuicją, no i pracowitością. A więc powodzenia.

STRZELEC 23 XI - 21 XII

Warto być teraz upartym - obstawać przy swoim, zabiegać o podwyżkę albo awans. Nadeszły czasy, kiedy o swoje trzeba walczyć bardziej zdecydowanie. Działanie to oczywiście powinno iść w parze z zawodową solidnością. Warto w tych dniach pomyśleć o kimś bliskim.

KOZIOROŻEC 22 XII - 20 I

Jesteś teraz prawdziwym ulubieńcem planet. Mam nadzieję, że nie przewróci Ci to w głowie? Ten pomysłny czas wykorzystaj skrzętnie, jak wieśniorka robiąc zapasy. Nagromadzony kapitał przyda Ci się w późniejszym okresie. Baw się więc i raduj z umiarem.

WODNIK 21 I - 18 II

Na pierwszym planie znajdują się teraz sprawy osobiste. Dzięki pomysłnym układom gwiazdnym uda Ci się owinąć wokół palca kogo tylko zechcesz. Zrealizujesz wreszcie chowany w sercu zamiar, który powinien Cię uszczęśliwić. Twoja sytuacja materialna będzie niezła.

RYBY 19 II - 20 III

Jesień to pora roku dla Ryb wymarzona. Weźcie się więc z prawdziwym entuzjazmem za realizację życiowych planów. Wiele z nich wiąże się z pracą zawodową. Nowe pomysły na dalszą egzystencję, gdyby nawet nie były wystrzałowe, będą inne, a to znaczy wiele.

Oprac. men

na luzie

* Grupa myśliwych miejscowego koła łowieckiego na inaugurację polowań postanowiła zabrać strzelby, psy i skrzynkę wódki. Jeden z nich zaproponował wzięcie dwóch skrzynek. Ale jak kiedyś wzięli dwie skrzynki, zastrzelili psa, więc postanowili nie brać psów, tylko trzy skrzynki. Ale jak kiedyś wzięli trzy, to jeden postrzelił się w nogę, więc postanowili, że nie będą brali strzelb ale za to cztery skrzynki. Ale jak kiedyś wzięli cztery skrzynki, to jeden z nich wychodząc z samochodu upadł i złamał sobie rękę. W końcu postanowili,

że biorą pięć skrzynek, psów i strzelb nie wezmą i nie będą wysiadać z samochodu.

* Jedną z ciekawostek turystycznych Lubania są dwa kominy, jeden duży a drugi mały, przy czym duży dymi a mały nie. Jak nam objaśnił dyrektor od tych kominów - małemu jeszcze nie wolno.

* Od pewnego czasu jeden z lubańskich wysokich radnych ciągle uśmiecha się półgębkiem, by w razie potrzeby drugą połową wyrazić dezaprobatę.

Zebrał MS

uśmiechnij się

Przychodzi baba do lekarza.

- Panie doktorze, z moim mężem jest coś nie w porządku. Po wypiciu kawy zjada całą filiżankę.

- Doprawdy całą?

- Nie, pozostawia uszko.

- To rzeczywiście dziwne, przecież uszko jest najsmaczniejsze!

Dwaj psychicznie chorzy postanowili uciec ze szpitala psychiatrycznego przez dziurkę od klucza. Pierwszy wziął rozbieg z kilku metrów i... rąbnął się głową w drzwi. Drugi podchodzi do niego, patrzy przez dziurkę od klucza i mówi:

- Nic z tego. Nie przecisnąłeś się, bo z drugiej strony jakiś palant nie

wyjął klucza z zamka.

Przychodzi baba do lekarza.

Panie doktorze, z moim synem dzieje się coś niedobrego. Całymi dniami siedzi w piaskownicy i robi babki z piasku.

- Proszę się nie niepokoić, w pewnym wieku jest to zupełnie normalne.

- Też tak sądzę. Ale jego żona straszy, że się z nim rozwiedzie!

Psychiatra do pacjenta:

- Jest pan już zupełnie zdrow. Może pan spokojnie wracać do domu!

- Jak szkoda! Przez rok byłem Ne-
poleonem, a teraz znów jestem ni-
kim...

Krzyżówka nr 21

Litery z pól ułożone w kolejności od 1 do 19 utworzą rozwiązanie - myśli Z. Waydyka.

Nagrodą za trafną odpowiedź jest

- ZEGAR ŚCIENNY -

który rozlosujemy wśród nadesłanych do 14 listopada 1997 r. na adres redakcji rozwiązań. Szczęśliwym posiadaczem nagrody za rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru, której hasło brzmiało: "MUZYKA DEBILI-DECYBELE", jest

- Jolanta SZCZY-
GIEL

- Lubań, ul. Szkolna.
Gratulujemy i zapraszamy po odbiór nagrody (do 14 listopada br.).

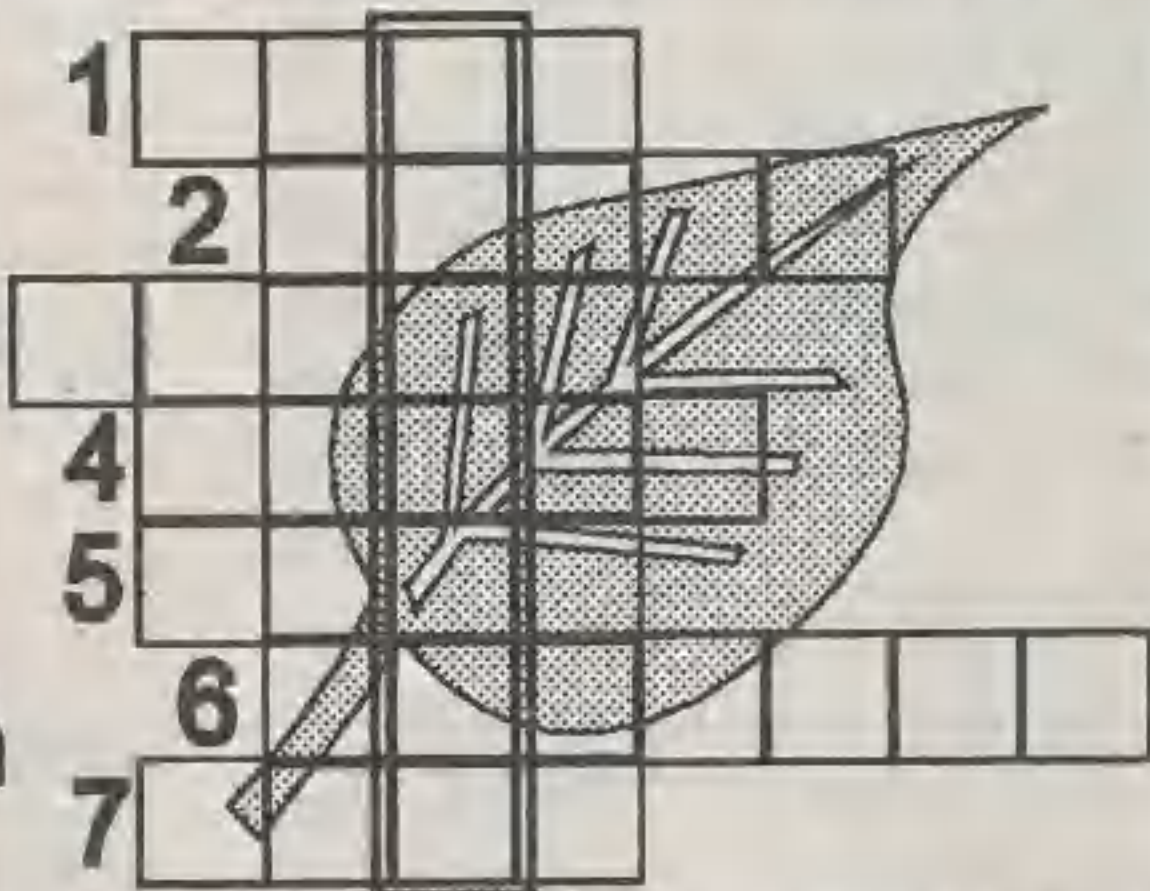
GWARANTUJE WYPŁACALNOŚĆ FIRMY UBEZPIECZENIOWEJ	JEAN PAUL SARTRE	DAWNY ZAGŁOWIEC UTWÓR ST. LEMA	CZCIELKA DIONIZOSA BACHANTRKA OSTATNIE CHWILE ŻYCIA	SZPALTA SITO	BRAMA ŚWIĄTYNI INDIJSKIEJ	OZDOBA INDORA RZEWIEN
		16				
ZESPÓŁ LUDZI GREMIUM		8	14	KOSZMAR		9
MIESZKANIA WODĄ				NIE-WOLNIK		
			15	U WAGI		11
PIEWIK				BIAŁA TO LEUKOCYT	PRAWY DOPŁYW WARTY	
WŁÓKNO DO WYROBU SIECI RYBACKICH	MICHAŁ BEATYFIKOWANY KAPŁAN		OBRAZ Z CERKWI DOBRA OBY TRWAŁA			MIASTO NA SYCYLI
RZECZO-ZNAWCA				3		
SPÓD			1		AL-PEJKA	ODKRYŁ PRZYŁADEK DOBREJ NADZIEI
		DAWNE PAŃSTWO ORMIAN-SKIE	STEWIE NIE-WIDOMY MUZYK AMERYKAŃSKI	17		5
UPIYWA						WYSTAWCA WEKSLA TRASOWANEGO
TEOLOG FLAMAN-DZKI TWÓRCA JANSSE-NIZMU		19		DOPŁYW RODANU		
OPORCZA LUB RYBA				BRZEG		
				UROK W DZIEK	13	
10				POSTAĆ Z FARAONA		
TAMIEC HISZ-PAŃSKI	JAR-MARK	ZAWARTOŚĆ KRUSZCU W MO-NECIE	SEDZIA W ISLAMIE		GABIN LUB MARAIS	Z ZIELO-NEGO WZGÓRZA
			JEDN. NATEŻE-NIA OŚWIETLENIA	6		
				PUSTYNIA PIA-SZ-CZYSTA	BOHATER SPOD TROI	
ZAŻĄDAŁA GŁOWY JANA CHRZCIELA					IMIE ROLSKIEJ	2
NARZĘDZIE CHIRUR-GICZNE					ZABIŁ ABLA	
KRÓL SPARTY						7

ŻGADYWANKI dla najmłodszych

Cześć!

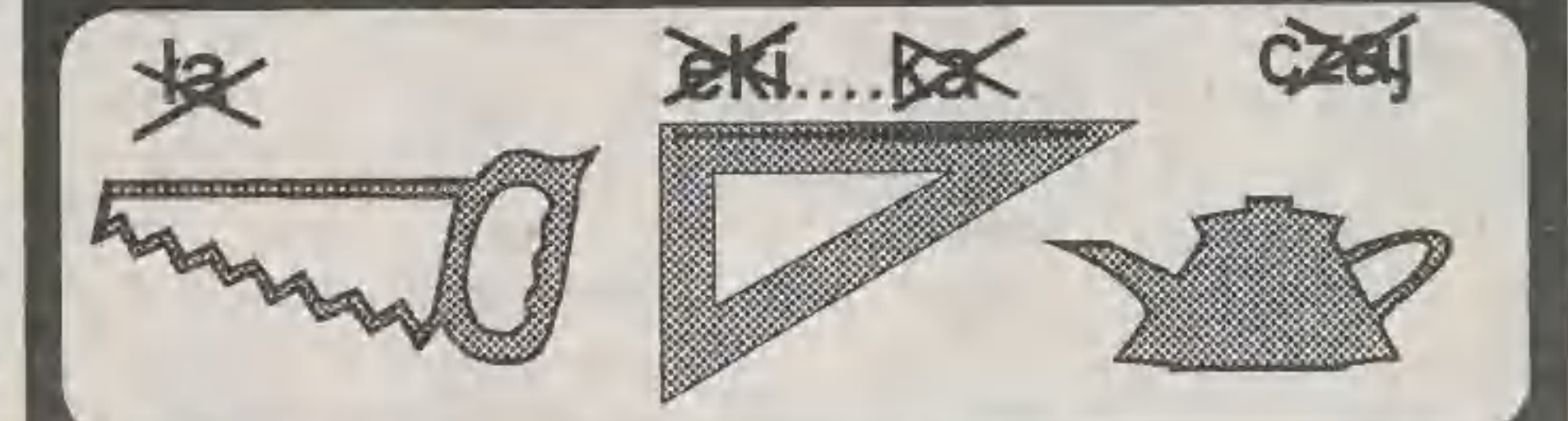
Na tych, którzy nadeślą do 14 listopada 1997 r. na adres redakcji prawidłowe odpowiedzi i będą mieli szczęście w losowaniu - czeka nagroda.

1. Składnik chleba
2. Kolejowy...
3. Podcina fryzjer
4. Na kwiaty
5. Malują je panie
6. W rosale
7. Napój dla młodych szkodliwy



Litery w wyróżnionych polach utworzą rozwiązanie.

REBUS * REBUS * REBUS * REBUS



Nagrodę za rozwiązanie konkursu z poprzedniego numeru otrzymuje:

- Łukasz BIAŁKOWSKI - Lubań, ul. W. Hermana.

Po odbiór zapraszamy do redakcji (do 14 listopada)

"ZIEMIA LUBAŃSKA" - Dwutygodnik Samorządowy. Wydawca: Miejski Dom Kultury. Adres redakcji: 59-800 Lubań, ul. Armii Krajowej 30, tel. 722-34-52. Druk: NORPOL PRESS, Wrocław. Redaktor naczelny - Ryszard Figurski. Sekretarz redakcji - Kazimierz Kiljan (grafika reklam). Przy wydaniu współpracowali: Maria Janikowska, Bożena Adamczyk-Pogorzelec, Beata Żurawska, Regina Wojewoda, Joanna Kowalczyk, Arkadiusz Słowiński, Henryk Rogacki, Michał Smyczek, Zygmunt Duziak, Ludwik Aniol, Wiesław Schabowski, Magdalena Wentland-Zjawin, Danuta Woźniczko. Ogłoszenia i reklamy przyjmuje redakcja w godz. od 8.00 do 14.00, nie ponosząc odpowiedzialności za ich treść. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich skracania oraz prerogatywowania. Nr indeksu 324132. Numer zamknięto 31 października 1997 roku.